

Dos sectores duhaldistas se enfrentaron a los tiros en el Concejo Deliberante de José C. Paz. Algunos heridos se escaparon del hospital para evitar que los identifiquen

El Far West en el Cercano Oeste

Página/13

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 21 de agosto de 1999 - Año 13 - Nº 3853 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90

Balza propuso eliminar del Código de Justicia Militar el castigo a la homosexualidad. En diálogo con **Página/12** aseguró que "la prisión por una inclinación privada no está acorde con los tiempos"

"NO SE DEBE CASTIGAR LA PREFERENCIA SEXUAL"

Páginas/2/3

DyN

ROSA

"Cada vez me interesa menos hablar de literatura porque la literatura no sirve para cambiar nada en este mundo. No quiero encontrarme en la situación de estar oliendo una rosa mientras me cae una roca. Algunos dirán que tuve una muerte hermosísima porque seguía oliendo la rosa aun sabiendo que me caía una roca. Pero no me interesa, sobre todo porque hoy ni siquiera nos dan una rosa para oler."

(Del Premio Nobel José Saramago a su llegada a Buenos Aires.)

El juez consideró que allí no se rehabilitará

Robó un auto y no irá a la cárcel

Página/17

2 Ambigüedades, *por J. M. Pasquini Durán*

6 El Estado paralelo, *por Julio Nudler*

Machinea anunció que debutará pidiendo 8500 millones al FMI y el Banco Mundial

Todavía no ganó y ya pide prestado

Páginas/4/5

Por J. M. Pasquini Durán


Fotomontaje: Página/12

Ambigüedades

Durante décadas, la gestión de los hombres que llegaban al gobierno, por las urnas o por la fuerza, era catalogada a favor o en contra de dos referencias exclusivas y excluyentes: la oligarquía agro-ganadera o la burguesía industrial. Había partidos políticos, clubes sociales, caudillos civiles, generales y obispos, hasta diarios, con o sin "olor a bosta". Eran épocas binarias, dicotómicas, bipolares, de lemas rotundos: "imperialismo o nación", "liberación o muerte", "unidos o dominados", "capitalismo o socialismo", y así de seguido. Desde mediados de los setenta en adelante, la creciente hegemonía del capital financiero y la vertiginosa globalización de la economía y las telecomunicaciones, destruyeron esas imágenes y licuaron la mayoría de sus significados. Aparecieron las categorías de "incluidos" y "excluidos", pero es habitual que se las mencione como sinónimos de ganadores y perdedores, al mismo tiempo que se rechaza por herejía toda confrontación. La idea misma del conflicto social provoca sensaciones de incomodidad y perturbación. El siglo y el milenio terminan en pleno auge de la ambigüedad.

Filantropía y solidaridad, por ejemplo, se confunden con facilidad, aunque una regala pescados a voluntad y la otra por obligación debería enseñar a pescar. Antiguos principios de justicia social, algunos de los cuales sobreviven en la letra constitucional, son asimilados por el pensamiento econométrico en los rubros de "costo nacional" y "riesgo país", dos abstracciones contables, sin que la condición humana sea un vector del cálculo. En la lengua castellana, vector es "toda magnitud en la que, además de la cuantía, hay que considerar el punto de aplicación, la dirección y el sentido". La ambigüedad hace estragos en la conciencia social y para comprobarlo bastará comparar mañana, domingo, los resultados electorales en Santiago del Estero con las crónicas, ya casi olvidadas, del flamígero "santiagazo". Para contribuir a la confusión general, el discurso de los candidatos presidenciales se ha empapado con una figura nueva, que llega de la mano de la ambigüedad: las llamadas "políticas de Estado", o sea un núcleo de coincidencias básicas que abarque al mayor número de representaciones legislativas. Algo así como el Pacto de Olivos que abrió paso a la reforma constitucional, pero esta vez dedicado a temas surtidos.

Desde el punto de vista práctico, hay diferentes métodos propuestos. Domingo Cavallo y Eduardo Duhalde quieren pactos previos a la elección, mientras que Fernando de la Rúa solicita que los opositores en el Congreso se comprometan ahora a votar las futuras leyes que, si gana, enviará la Casa Rosada con el sello de "fundamentales", como hicieron los congresistas de su partido con las leyes de Menem, allá a comienzos de la década. En aquellos años, el candidato a vicepresidente, Carlos Alvarez, votó en contra de la convertibilidad, pero después se arrepintió y se ve que desean ahorrarle este remordimiento futuro a sus adversarios. Cada uno tiene motivos para esos auspicios. A Cavallo, minoría electoral, lo pondría en nivel de igualdad con los depositarios de las mayorías. Duhalde disolvería las distancias con De la Rúa y el candidato de la Alianza quiere prevenirse contra las dificultades para gobernar sin mayoría propia en el Congreso, con un Senado hostil y gobernadores en provincias importantes (Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Tucumán y otras) fuera de su control.

El establishment económico y los acreedores internacionales, igual que todos los que desean clonar al menemismo conservador, alientan con simpatía esta posibilidad, ya que un acuerdo semejante despejaría cualquier incertidumbre sobre las inclinaciones del voto popular, reducido a elegir entre collares distintos para la misma mascota. Todos rechazan, además, la posibilidad de confrontaciones o conflictos, como si este paísfuera un cantón suizo en lugar de pertenecer a la región más injusta del mundo en la distribución de las riquezas. Si las cuestiones esenciales del interés común son pactadas entre dirigentes, sería más barato elegir al administrador de ese programa común mediante una encuesta nacional que instalar el cuarto oscuro. Por otra parte, las "políticas de Estado" ya existen, entendidas como los objetivos a lograr para el bien común que, por consenso, la sociedad establece para sí misma. Están clasificadas y ordenadas, la mayoría por unanimidad de las representaciones políticas, en la Constitución nacional, que fue revisada hace apenas cinco años.

¿Acaso podrían llegar mucho más lejos con los nuevos pactos? Si fuera posible, quedaría en tela de juicio la razón de existir de la pluralidad partidaria. Son distintos los partidos precisamente porque entienden de un modo diferente esos propósitos que son comunes y, en teoría, obligatorios para todos y procuran alcanzarlos por caminos propios. Para la uniformidad, bastaría con el partido único, cruzado por tendencias dispares y aun antagónicas, a la manera del movimiento peronista. En la ambigüedad, por supuesto, son innecesarias las internas, ya que no habría acuerdo más firme que entre los miembros de una misma agrupación. Existen, sin embargo, porque amplían las opciones de selección para los ciudadanos, aunque algunos encuentren en estas oportunidades el desahogo de sus bajos instintos, pistola o chequera en mano. Excepto en situaciones excepcionales, como las guerras y las catástrofes naturales, en las que se requiere la concurrencia unánime, el potencial de la democracia consiste en horizontalizar las decisiones, en lugar de alojarlas en cúspides restringidas, y valorizar los matices, en vez de uniformarlos.

¿Cuál es la emergencia nacional, sin agresiones militares externas ni huracanes devastadores? Es el meticuloso resultado de políticas públicas ejecutadas a conciencia por una coalición de partidos que hegemonizó el peronismo bajo la conducción de Carlos Menem. La mayoría de los votantes confió en ese gobierno hasta el punto de reelegirlo y aún hoy, en varias provincias importantes, caudillos locales de la misma tendencia, como Reutemann en Santa Fe y De la Sota en Córdoba, siguen imponiéndose en las urnas. Existen explicaciones puntuales para cada una de esas victorias, por supuesto, así como para el generoso tercio de intención de voto, según las encuestas actuales, que retiene el partido de gobierno a través de prominentes figuras de su gestión como Duhalde, Ruckauf y Cavallo. También es comprensible la nostalgia anticipada de los sectores minoritarios que recibieron los mayores beneficios del decenio menemista. Esos datos no niegan el profundo desprestigio popular de la gestión que está concluyendo en el ámbito nacional. Nada mejor para ejemplificarlo que la situación del ministro Roque Fernández, que ya actúa desde la semiclandestinidad porque no se anima a dar la cara, ni siquiera ante los moderados anfitriones de la Unión Industrial. Cualquier fuerza política que se proponga cambiar el rumbo tendrá que lidiar con esa realidad de luces y sombras, que no es ambigua sino muy concreta, y vencer las dificultades que presupone la adversidad de partida. Del buen gobierno en favor del interés general - que no es lo mismo que la "gobernabilidad"– dependerá el futuro, más que de la letra muerta de acuerdos que hoy se escriben con la mano y mañana se borran con el codo.

La ambigüedad es el medio ambiente favorito de los tránsfugas, porque pueden cambiar de bando sin explicaciones ni resentimientos. Algunos han querido inscribir en esa trayectoria zigzagueante a recientes fallos de la Corte Suprema, que han sido recibidos como promisorias grietas en la disciplina cerrada de cinco de sus nueve miembros, conocidos como "la mayoría automática", que coincidían siempre con el pensamiento faccioso del Poder Ejecutivo. El rechazo del *hábeas corpus* presentado por el banquero Raúl Moneta, un mimado de esta década que terminó prófugo de la Justicia, y la negativa a poner bajo el amparo del tribunal el expedientepor el contrabando de armas que envuelve a varios ministros de Menem, alentaron esas expectativas optimistas. Evidencias insuficientes, por cierto, para compensar los antecedentes del Supremo Tribunal, aunque propicias para los que creen en el pragmatismo oportunista de esos y otros miembros del Poder Judicial. Los que así piensan, estiman que mañana la misma obediencia debida podrá disfrutarla el nuevo gobierno, aunque implique renovar la ficción de seguridad jurídica, como en la actualidad. Para que todo no sean rosas, la Corte también falló en contra de la norma constitucional, una "política de Estado", que fija tope de edad para el retiro de los jueces federales, establecida en 1994 con un criterio similar de renovación al que se aplica a los miembros de la Iglesia católica y del Ejército. El mismo tribunal le dejó otro presente al futuro gobierno: una deuda de 4000 millones de dólares con miembros de las Fuerzas Armadas, en contra de la política de restricción presupuestaria que aplicaron tanto Alfonsín como Menem. Para los autores de estos veredictos no hay error ni hay exceso, ni tampoco ambigüedad. Los inversores que tanto se preocupan por la seguridad de sus intereses, presionando sobre los candidatos para que los conviertan ya mismo en "políticas de Estado", deberían alarmarse con estas notas de uno de los lados del triángulo institucional del poder que debería funcionar como última referencia de independencia de juicio.

La ambigüedad a veces entrecruza los roles, debido a que las ideologías mandan menos que los cálculos de oportunidad. Civiles como Carlos Ruckauf andan por las tribunas de campaña pidiendo balas y reivindicando "aniquilaciones", como si fueran comandos castrenses o policiales, mientras que el general Martín Balza elimina del reglamento militar la obediencia debida, excusa tan usada para atrocidades, y las sanciones contra homosexuales por la sola condición de serlo. Aunque a veces cuesta distinguir en la niebla donde todo da lo mismo, vale la pena hacer el esfuerzo para encontrar algún camino hacia la convivencia, sin sacrificar la pluralidad, hacia la libertad sin hambre, hacia la justicia con ética, hacia la honestidad sin vueltas ni ambigüedades.

BALZA PIDIO

"La

Por Mariana Carbajal

En un hecho inédito en la historia de las Fuerzas Armadas, ayer el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, dejó abierta la puerta para que personas homosexuales ingresen a las instituciones militares. Sorprendiendo a las filas castrenses, Balza propuso que se elimine la pena de prisión para sancionar la homosexualidad como establece actualmente el Código de Justicia Militar y consideró que "no se debe castigar la preferencia sexual". No obstante, evadió una respuesta directa cuando se le preguntó qué actitud tomaría si un uniformado expresa abiertamente que es gay. "Habría que ver en qué contexto lo dice y si con su manifestación ha intentado vulnerar los valores éticos que rigen a las Fuerzas Armadas", respondió en una entrevista con *Página/12*.

Balza explicó que en el Código "hay un artículo que condena con hasta dos años de prisión los actos homosexuales dentro o fuera del lugar militar" y consideró a la pena "anacrónica y excesiva, propia de la era victoriana". Aunque aclaró que en la práctica sólo se otorga la baja por indisciplina, consideró que la letra de la Ley "es discriminatoria, porque castiga una preferencia sexual al considerar un delito con pena de prisión contra el honor al acto homosexual voluntario, aunque a veces pueda ser ignorado por los superiores y no haya afectado el orden ni la disciplina".

–¿Por qué entiende que hay

LA POLITICA QUE

La clave,

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

La primera medida de gobierno a la que se abocó Bill Clinton al iniciar el período presidencial 1993-1997 fue la de "terminar con la discriminación sobre la base de la orientación sexual" en las fuerzas armadas. El debate que encendió la propuesta fue descomunal y premonitorio de la resistencia y las críticas implacables que este presidente encontraría a cada paso por parte del campo conservador. También de la ambigüedad que marcaría muchas de sus decisiones políticas –y su conducta– fue la resolución que Clinton encontró para quedar bien con Dios y con el diablo: los homosexuales podrían incorporarse a las fuerzas armadas pero siempre y cuando no revelasen jamás, bajo ninguna circunstancia, su orientación sexual en el ámbito profesional. El acta finalmente promulgada, conocida popularmente con el nombre de "no preguntar; no decir", fue muy criticada no sólo por los opositores sino también por los interesados.

ELIMINAR EL CASTIGO A LA HOMOSEXUALIDAD EN LAS FF.AA.

privacidad es de cada uno"

El jefe del Ejército propuso que se elimine la pena de prisión para castigar la homosexualidad en las Fuerzas Armadas, ya que es un castigo "anacrónico". Sostiene que puede haber gays "mientras la conducta íntima se mantenga en el ámbito privado".

que modificar el Código de Justicia Militar?

–La homosexualidad no es un delito para el Código Penal de la Nación, pero sí para el Código de Justicia Militar. Un acto homosexual dentro o fuera del lugar militar actualmente se castiga con pena se prisión. Es una penalidad que no está acorde con los tiempos que corren. Un acto de esa naturaleza no debe ser penado con prisión. Es un exceso, que no se condice con la época que vivimos.

–¿Qué sucedería si se entera de que un subordinado suyo es homosexual?

–La privacidad es propia de cada uno. Nosotros no hacemos encuestas ni relevamientos sobre inclinaciones sexuales

–¿Y si se enterara?

–Nunca se ha registrado que alguien manifieste su inclinación sexual en forma pública. Habría que ver en qué contexto lo dice. Si con su manifestación ha intentado vulnerar ciertos valores que rigen a las Fuerzas Armadas, debería ser sancionado, pero nunca con una pena de prisión.

–¿Con qué tipo de pena?

–La que se determine de acuerdo de acuerdo con el acto de indisciplina que se considere adecuada.

–Supongo que en las Fuerzas Armadas hay militares homosexuales...

–Podrían existir como en cualquier organización, pero mientras la conducta íntima se mantenga en el ámbito privado, es decir, no se manifieste y atente contra el orden, la disciplina y los valores éticos que sustentamos, le repito, no debe ser sancionada.

—¿Qué tipo de actitud de un homosexual en el Ejército merecería una sanción?

–Un acoso..., una actitud pública ostensiblemente indecorosa, una actitud escandalosa. Lo que debe preservarse es la disciplina. No se debe castigar la preferencia sexual.

–¿En su carrera se ha topado con homosexuales dentro del Ejército?

–Me parece de total imprudencia comentar un tema de esa naturaleza que hace a la privacidad de las personas.

–No pretendía que me diera nombres, simplemente me interesa saber qué medida tomó en una situación como ésa.

–Nunca la pena de prisión y no quiero profundizar en el tema.

–¿En los casi ocho años que lleva al frente del Ejército se dio de baja a algún militar por su homosexualidad?

–Es un tema de la privacidad y no hago comentarios al respecto.

–Durante la vigencia del servicio militar obligatorio, los aspirantes debían responder en un formulario si eran homosexuales y en caso afirmativo eran considerados "no aptos"...

–Hoy cuando alguien ingresa no se le pregunta ni preferencias po-

> **Castigo:** *Para Balza, la actitud que debería sancionarse es "un acoso.., una actitud pública ostensiblemente indecorosa, una actitud escandalosa".*

líticas, ni sexuales, ni religiosas.

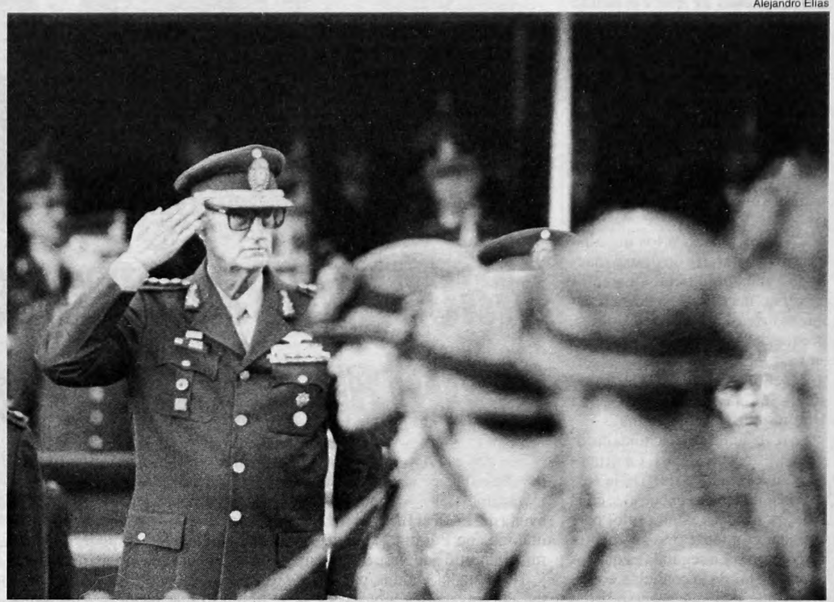
–¿Podrían, entonces, ingresar personas abiertamente declaradas homosexuales a las Fuerzas Armadas?

–Es un tema que tienen que analizar otras instancias.

–¿Y si tuviera que tomar usted la decisión?

–Lo voy a decidir el día que sea consultado (por el Estado Mayor Conjunto).

Alejandro Elías



Para Balza, la pena actual a la homosexualidad es "excesiva, propia de la era victoriana".
"Nosotros no hacemos encuestas ni relevamientos sobre inclinaciones sexuales", afirmó.

–¿Cómo define usted la homosexualidad?

–No soy la persona más indicada para responder esa pregunta. Soy jefe del Ejército.

Balza anunció que elevará próximamente su propuesta de reforma al Estado Mayor Conjunto y al Ministerio de Defensa, un proyecto que también contempla la eliminación de la obediencia debida. Actualmente, la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados está analizando un proyecto de modificación del Código de Justicia Militar enviado, en mayo, por el Poder Ejecutivo, pero –según precisó Balza a este diario– el texto no contempla la modificación del artículo 765 que penaliza con la prisión la homosexualidad en las Fuerzas Armadas. El jefe del Ejército recordó que el código vigente fue sancionado en 1951, pero aclaró que a pesar de ser "en algunos aspectos novedoso para su época mantuvo algunas figuras penales del código anterior, llamado Código Bustillo", que corresponden a principios de siglo.

Sus declaraciones fueron "aplaudidas" por Víctor Ramos, director del Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI). "Balza nos sorprende otra vez, poniendo sobre el tapete la discusión de un tema tabú para las Fuerzas Armadas, que son, tal vez, el sector más represivo hacia quienes tienen una orientación sexual distinta", expresó a **Página/12** Ramos.

ADOPTO CLINTON

no decir

Pero pese a las limitaciones de esta política fue evidente que se había dado un paso adelante en el reconocimiento implícito de que la orientación sexual no tiene nada que ver con la conducta profesional.

Aunque reconoció que miembros de las fuerzas armadas que privadamente eran homosexuales habían tenido un desempeño exitoso, la cúpula militar, a cuyo frente se hallaba en ese momento el general Colin Powell, rechazó "la presencia de homosexualidad abierta porque ésta tendría un impacto inaceptable, perjudicial y alterador en la cohesión, moral y espíritu de las fuerzas armadas". Posteriormente, algunos militares homosexuales demandaron judicialmente al gobierno federal argumentando que el acta violaba la Primera Enmienda constitucional que se refiere a la libertad de expresión; en su caso, la libertad de declarar la condición de homosexual. Pero la política ha continuado vigente y no hay iniciativas para cambiarla.

Según un estudio citado por la revista homosexual *The Advocate*, los miembros de las fuerzas armadas dados de baja en 1996 por la política "no preguntar; no decir" fueron: 60 en el cuerpo de Marines, 206 en el ejército, 282 en la fuerza aérea y 302 en la armada.

DUDAS ENTRE LAS ORGANIZACIONES DE HOMOSEXUALES

"No prohibir no es aceptar"

Un avance que despierta dudas. Así fue leído ayer por las organizaciones que defienden los derechos de las minorías sexuales el anuncio del jefe del Ejército, Martín Balza, sobre la intención de modificar el Código de Justicia Militar. La Comunidad Homosexual Argentina (CHA) y la Sociedad Gay Lésbica Argentina (Sigla) reconocieron el tono positivo del cambio que –como tendencia– posibilitaría la permanencia de homosexuales en los cuarteles. Con esta premisa ambas entidades ponen en duda que la eliminación de un artículo del código –de prosperar– se transforme en la democratización y "pérdida del carácter homofóbico" de la institución.

César Cigliutti, presidente de la CHA, entiende el anuncio como un blanqueo de una situación que de hecho existe en el Ejército, las otras armas y la policía desde hace décadas. Lo define como una "obligación de reconocer la existencia en ese ámbito de gays y lesbianas, y es un paso importante en tanto comienza a modificar la actitud homofóbica de las fuerzas".

Javier González, de Sigla, habla de "ciudadanos de segunda". Esa categoría da cuenta de un estado permanente: "No éramos aptos para integrar la fuerza", dice y repite ahora el interrogatorio: ¿es homosexual? que le hicieron en el servicio militar, "porque para esa raza pura y noble del Ejército, un homosexual nunca podía estar a su altura". He ahí para González el punto central en el anuncio de Balza. "Un gay puede defender esos valores de coraje, patriotismo y patria igual que cualquiera".

> **Valores:** *"Un gay puede defender los valores de coraje, patriotismo y patria igual que cualquiera", sostiene Javier González, de la Sociedad Gay Lésbica Argentina.*

En el marco del proyecto que, en la Cámara de Diputados, busca consenso para modificar el Código de Justicia Militar, la CHA presentó su propio pedido para que la reforma permita el ingreso a homosexuales. "Lo que ahora vamos a hacer es seguir insistiendo para que la modificación alcance también este punto", vuelve a decir Cigliutti.

En la CHA evitan lecturas efusivas. "Se propone derogar una cláusula que existía, pero no se están abriendo las puertas a los homosexuales -aclara Cigliutti–. No prohibir no significa aceptar porque pueden aparecer apelaciones a alteraciones psíquicas desde donde se agarrarían para continuar impidiéndolo".

El reparo aparece también cuando Alejandro Zalazar integrante de la Cátedra Libre de Derechos Humanos. Zalazar explica que "acuerdo con que se saquen restricciones, pero nada de lo que hagan los uniformados me genera confianza". Esa modificación que "liberaría a mucha gente de su identidad", sostiene, es auspiciosa pero "desconfío de Balza, que muestra una imagen de apertura que termina no suscribiendo".

Existe una condición con la que Sigla acuerda y es que la institución "tiene derecho a reglamentar lo que hacen sus empleados". Pero ese control es legítimo para González si la prohibición, en este caso bajo el eufemismo "acto de desacato" alcanza a todos, esto es "homosexuales y heterosexuales". Es decir cuando en la "letra escrita no se hace distinción de género porque –agrega– la sola especificación es discriminatoria".

Machinea se prepara para debutar pasando la gorra

Por David Cufré
Desde Córdoba

El referente económico de la Alianza, José Luis Machinea, reveló ayer aquí que solicitará al Fondo Monetario Internacional, al Banco Mundial y al Banco Interamericano de Desarrollo un crédito extraordinario por unos 8500 millones de dólares, en caso de que Fernando de la Rúa se consagre presidente en las próximas elecciones. El pedido de socorro financiero es la primera señal evidente de que la Alianza considera que asumirá el gobierno en medio de una crítica situación económica, producto de la imposibilidad de la administración menemista de superar la prologanda fase recesiva.

"Vamos a pedir a los organismos multilaterales un gran paquete de ayuda crediticia. Queremos cubrir las necesidades de financiamiento de al menos seis meses, porque de lo contrario la situación se va a tornar inmanejable", alertó Machinea, al finalizar su exposición en la conferencia de la Unión Industrial Argentina.

La revelación de Machinea da lugar a tres conclusiones. La primera es que a medida que De la Rúa se consolida en las encuestas, en la Alianza trabajan contra reloj para delinear con lápiz fino sus planes de gobierno. La segunda es que los economistas de la coalición consideran que deberán hacerse cargo de una papa caliente, puesto que entienden que la crisis se profundizará. La amenazante depreciación del real es uno de los factores que más les preocupan, porque puede detonar una avalancha importadora desde el país vecino y agudizar la incertidumbre de los inversores sobre la región. La tercera conclusión es que la Alianza le teme al cierre de los mercados internacionales para obtener financiamiento. Y en el 2000 la Argentina necesita 17 mil millones de dólares para cubrir el déficit fiscal y los vencimientos de deuda.

El candidato a ministro de la Alianza solicitaría 8500 millones de dólares a los organismos internacionales para iniciar su gestión. "De lo contrario, la situación será inmanejable."


Guillermo Febre

José Luis Machinea, junto a Roberto Rocca, de Techint.
Su principal preocupación es cómo superar el bache financiero.

Fue por eso que Machinea dijo que "la situación se va a tornar inmanejable", de no conseguir la ayuda del FMI, el BM y el BID. En diálogo con **Página/12**, el economista admitió que en su último viaje a los Estados Unidos, para disertar ante inversores junto a Roque Fernández y Jorge Remes Lenicov, mantuvo contactos con encumbradas autoridades de los tres organismos de crédito. "Hay buena disposición", comentó, aunque reconoció que las negociaciones llevarán tiempo por el elevado monto que se solicita. De hecho, el acuerdo vigente con el FMI habilita una línea de asistencia financiera de hasta 4 mil millones de dólares. Si bien en el paquete que pide la Alianza se agregarían el BM y el BID, se trata de algo más del doble del monto al que la Argentina puede acceder en este momento.

En su discurso ante los industriales, Machinea transparentó el sentimiento predominante en las filas de la Alianza: su convencimiento de que Duhalde no podrá recortar la diferencia que lo separa de De la Rúa. En ese sentido, Machinea anticipó lo que puede ser un round habitual a partir de diciembre. "Es absolutamente irresponsable que alguien prometa en la campaña electoral bajar impuestos por 20 mil millones de dólares, cuando el déficit fiscal de este año tocará los 10 mil millones", enfatizó, en obvia alusión a Domingo Cavallo, quien formuló aquella propuesta de abrupta eliminación de impuestos en su disertación de la mañana ante los industriales. Con ese discurso, el cordobés buscó opacar la figura de quien, en otros tiempos, era visto como "el ministro de los industriales".

Duhalde no pudo seducirlos

Por Felipe Yapur
Desde Córdoba

Eduardo Duhalde enfrentó con una sonrisa a los industriales. Con ella y con una tenue insinuación de lo que sería el perfil productivo que debe tener la Argentina bajo un virtual gobierno duhaldista, buscó convencerlos de su capacidad para generar un cambio en la economía. No lo logró. Duhalde dejó para el final su posición con respecto a una probable devaluación: "Es pan para hoy y hambre para mañana. Por eso afirmo que la consigna es estabilidad o muerte", fue la frase elegida pero no logró despertar entusiasmo y el tibio aplauso llegó al final de su exposición. "Voy a implementar el Ministerio de la Producción", prometió. El discurso de Duhalde no tuvo un hilo conductor. Los que no salían del asombro era la propia gente del candidato. Un operador platense se rascaba la cabeza y repetía casi como una letanía: "¿Pero qué hizo? Tenía que anunciar la generación de 300.000 nuevas microempresas en todo el país. ¿Por qué no lo dijo?". El duhaldista se fue del hotel Sheraton sin encontrar una respuesta.

ROCCA REPITIO

"Rocca,

Por Maximiliano Montenegro
Desde Córdoba

"Rocca, Rocca, el dólar no se toca", decía la tapa de ayer de este diario, y daba cuenta de la reacción que produjo en todo el espectro político las polémicas declaraciones a *Página/12* sobre la paridad cambiaria del poderoso titular del grupo Techint. Ante un auditorio de más 400 empresarios, Rocca mostró la tapa del diario, la leyó, provocando carcajadas, y relató: "Esto me hace acordar a que, cuando era muy muy joven, era amigo de la hija de un banquero. Y su mamá me llamó y me dijo: 'Rocca, Rocca, mi hija no se toca'. Yo le dije: señora, pierda cuidado, yo estoy de novio con la hija de un industrial", contó, desatando más carcajadas. Aturdido por la avalancha de críticas desde el oficialismo y la oposición, el mayor industrial del país optó por explicarse con un toque de humor.

"Mi idea es que la convertibilidad es un elemento que hoy no puede ser cambiado, porque el país lo utilizó en un momento de crisis y lo tiene que seguir utilizando en un momento de crisis", afirmó. Y agregó: "Mi esperanza es la misma que la que expresó el padre de la convertibilidad, Domingo Cavallo, que escuchamos esta mañana. Llegará el momento en la Argentina, no sé cuándo, en que la estabilidad sea un valor tan importante que la flotación del cambio pueda servir como uno de los instrumentos" de política económica. Poco antes, el ex ministro y candidato presidencial había insistido en la posibilidad de diferenciar, en el futuro, convertibilidad y tipo de cambio fijo, una idea que, cuando la pronunció por primera vez hace tres meses, causó un temblor en los mercados.

Esta vez, el único terremoto que provocaron las palabras de Rocca fue verbal. Desde el ala política del Gobierno, el equipo económico, la Alianza y el duhaldismo, salieron a condenar sus declaraciones y dejaron en claro que el tipo de cambio

OSVALDO RIAL CRITICO A LOS BANCOS Y AL GOBIERNO

"El sistema financiero es ineficiente"

Por D.C.
Desde Córdoba

El presidente de la Unión Industrial, Osvaldo Rial, le apuntó con extrema dureza, al clausurar la conferencia anual de la entidad, tanto al Gobierno como al sector financiero, al que identificó como el único protegido de la administración menemista. "No es posible que sectores que representan menos del 10 por ciento del Producto Bruto Nacional determinen políticas para la gran mayoría de los argentinos", disparó el dirigente, quien persiguió, con esa y otras definiciones del mismo calibre, dos objetivos. Por un lado, dejar en claro el balance que los industriales hacen de la gestión de Carlos Menem. Por el otro, comprometer al próximo gobierno a modificar el rumbo de la política económica.

"El mensaje que transmitieron los candidatos a presidente me permite ser optimista en este sentido", añadió Rial, en un gesto de acercamiento hacia el próximo gobierno. El discurso de cierre de las jornadas de la UIA fue elaborado con sumo cuidado. Los economistas de la entidad que asesoraron en la redacción se preocuparon por marcar varios ejes.

Uno fue el cuestionamiento al establishment financiero. "Así como la década del 80 se caracterizó por la democracia y los 90 por la estabilidad; la que se inicia debe ser la de la producción y el empleo", dijo Rial, en su intento por fijar un nuevo paradigma.

Al gobierno que se va, el dirigente le dedicó varios párrafos. "Los industriales aceptamos el desafío (del modelo aperturista) y lo afrontamos en la más completa soledad. No tuvimos ningún tipo de ayuda para reconvertirnos. Y no lo digo con suficiencia. Lo digo con mucha bronca y dolor", señaló.

En tanto, al gobierno que viene le dijo que "su primera decisión debe ser la aplicación de un conjunto de medidas que reduzcan los costos para los sectores de la producción".

Los industriales entienden que los bancos son en buena medida responsables de sus pesares. "Si nosotros para producir tuviéramos la ineficiencia del sistema financiero, seguramente no exportaríamos a ningún país del mundo", sostuvo Rial. También afirmó que "más allá de errores conceptuales (del gobierno), existieron sectores privilegiados por la política económica, cuyas recomendaciones predominaron al momento de las decisiones". En la misma línea, agregó que "ningún país puede crecer con tasas de interés casi usurarias para las pequeñas y medianas empresas y tremendas restricciones de acceso al crédito. Tenemos un sistema financiero cada vez más concentrado y con menor compromiso con la producción nacional".

SUS DICHOS A **PAGINA/12** SOBRE EL DOLAR Y LA FLOTACION

Rocca, mi hija no se toca"

El titular de Techint optó por el humor, con **Página/12** en la mano, para explicar su idea de que la paridad sea flotante. Insistió con que tarde o temprano se saldrá de la convertibilidad. Cavallo también pronosticó la flotación, con el peso apreciándose.

Guillermo Febre



Roberto Rocca, titular de Techint, desató la polémica con su apreciación sobre el tipo de cambio.
"Llegará el momento en el que la flotación pueda ser un instrumento de la política económica."

fijo no debe discutirse, ni ahora ni nunca. Textualmente, tras manifestar que "el tipo de cambio fijo es un problema", el pope de Techint había dicho a **Página/12**: "Este no es el momento de tocar el tipo de cambio. Pero cuando esté consolidado el próximo gobierno, en un contexto de prosperidad, no tendría que haber problema para poder anunciar con tranquilidad un régimen de fluctuación cambiaria, como fluctúa el yen contra el dólar o el euro contra el dólar, y no pasa nada".

Ayer por la mañana, antes de comenzar su disertación, el dueño de uno de los mayores holdings exportadores, sospechado en la década pasada de presionar en el mercado cambiario, creyó conveniente explicarse, dada la repercusión del tema que no sólo provocó el rechazo de los candidatos presidenciales sino que, encima, reavivó la interna en la Unión Industrial. Mas aún, una de las versiones que lanzó a rodar un sector de la UIA, el más menemista, fue que Roque Fernández había desistido de viajar hasta aquí enojado por "el exabrupto" del industrial de origen italiano. En cambio, sus dichos fueron elogiados por el sector más contestatario de la política oficial.

Escudándose en la figura de Cavallo, muy aplaudido en el turno anterior, Rocca dijo que "llegará el momento en la Argentina, no sé cuando, que la estabilidad será un valor tan importante que la flotación del cambio podrá servir como uno de los instrumentos" a utilizar.

"¿Cuándo puede ser? No lo sé. Depende del tiempo en que se haga realidad. Lo que el diario sacó es que en cierto momento deberá cambiar. Yo uso la palabra de Keynes, que dice que en el largo plazo estamos todos muertos. No sé cuándo es el largo plazo", completó, cuidándose de no condicionar al próximo gobierno. Luego narró la anécdota en la que era sólo amigo de la hija del banquero, mientras noviaba con la del industrial, en un guiño cómplice a los empresarios de la UIA, que durante esta conferencia elevaron el tono de sus reproches a la banca, por cobrar"tasas de interés casi usurarias" y dedicarse a "financiar al Estado nacional y los déficit provinciales".

Tres meses atrás, cuando Cavallo habló por primera vez, en un artículo del *Financial Times*, de que la convertibilidad no era lo mismo que el tipo de cambio fijo, provocó convulsión en los mercados junto con el rechazo de Roque Fernández y los referentes económicos de los candidatos. Ahora, Rocca asegura que sus ideas están en línea con lo que piensa Cavallo. ¿No sabía que provocaría una conmoción similar, al menos, en la dirigencia política?

Por las dudas, José Luis Machinea, que reportaba a Rocca durante su paso por la UIA, y Jorge Remes Lenicov no quisieron dejar ningún espacio para la confusión. Para ellos, convertibilidad y tipo de cambio fijo son lo mismo.

Roque faltó a la cita

El faltazo de Roque Fernández a la convención de la Unión Industrial causó malestar entre los empresarios. Los industriales, que esperaban al ministro para el cierre del evento, comenzaron a tejer conjeturas no bien se enteraron de que el titular de Hacienda no iba a aterrizar en Córdoba.

Al respecto, los hombres de negocios evaluaron que el plantón se debió a que Roque no quiso exponerse públicamente tras el enfrentamiento con Carlos Menem por el impuesto al gasoil y los avales que Economía debería dar para la construcción del Canal Federal. Otros, en cambio, sostuvieron que el ministro estaba molesto porque José Luis Machinea fue tratado como un virtual ministro de Economía durante la convención. Y que, en ese contexto, su figura iba a aparecer devaluada.

La explicación oficial argumentó que la ausencia se debió a que Roque debió reemplazar a Guido Di Tella en diversos actos en Chile, debido a que el canciller se vio obligado a regresar a Buenos Aires después de sufrir un apunamiento. Y que por eso no concurrió ni a la cena del jueves ni al acto de cierre de ayer.

CAVALLO AUGURO LA FLOTACION DEL DOLAR CONTRA EL PESO

Seguirá convertible, pero será libre

Por M.M.
Desde Córdoba

Domingo Cavallo volvió a transitar al filo de la navaja. "La Convertibilidad se va a mantener porque la gente lo decidió, porque la gente la defiende. Y la Convertibilidad significa que nadie arbitrariamente le va a desvalorizar el peso y, por supuesto, que algún día vamos a tener Convertibilidad con tipo de cambio flotante", afirmó en un pasaje de un discurso muy aplaudido por los empresarios.

Telam



Según Cavallo, el peso flotará cuando sea más fuerte que el dólar.
En lugar de devaluación, propuso bajar impuestos y cargas laborales.

Cavallo sedujo a los empresarios de la UIA, opacando, paradójicamente, la figura de José Luis Machinea, en otros tiempos, el referente económico de los industriales. La fórmula fue simple: reconoció, sin decirlo abiertamente, el atraso cambiario que encarece los insumos empresarios. Y, en lugar de devaluación, les propuso un paquete de medidas de reducción impositiva y de cargas laborales para reducir costos en un 20 por ciento. Si no, dijo, habrá que padecer dos años de recesión y una baja de salarios de igual monto, como la que propuso otro de los economistas de la Alianza, Ricardo López Murphy.

Pero Cavallo también recogió el guante de Rocca y avanzó en el escabroso terreno de distinguir convertibilidad de tipo de cambio fijo, algo que entusiasma a un sector del empresariado industrial. "Es obvio que las mejores monedas, las monedas con las que se hacen contratos a largo plazo a las menores tasas de interés son monedas convertibles y flotantes", sostuvo. "Si no, miremos otras monedas, el yen, el marco alemán, el dólar de Nueva Zelanda, el dólar de Singapur, todas fueron monedas primero inconvertibles, luego convertibles a paridad fija y con pleno respaldo en oro o en dólares y, cuando se transformaron en monedas de calidad, se abandonó el cambio fijo", agregó.

Luego insistió con que "eso va a ocurrir con el peso argentino, y en ese momento va a flotar, pero no para devaluarse frente al dólar sino para apreciarse". Cuando lo dijo por primera vez, hace tres meses, los mercados se convulsionaron, porque ningún economista ni analista de banco de inversión entiende todavía cómo es que el peso flotaría y se apreciaría frente al dólar al mismo tiempo.

Como un jugador que siente la presión del debut en primera, para los industriales Machinea "estuvo demasiado atado". "Nosotros hemos dicho que vamos a mantener la Convertibilidad en todas sus manifestaciones. La paridad uno a uno es inamovible", aseguró. Y se cuidó de no prometer medidas de rebajas de costos que tendrían un fuerte impacto sobre el déficit fiscal. El referente económico de Duhalde, Jorge Remes Lenicov, también fue muy cuidadoso en ratificar la Convertibilidad en todo sentido y tampoco entusiasmó a los empresarios. "Se mimetizaron con Roque", era el comentario en los pasillos del Sheraton.

Pérdida de confianza

La confianza de los consumidores no se recupera. En medio de la recesión, la incertidumbre política y los debates sobre la convertibilidad, el índice que mide la confianza de los consumidores cayó 3,6 por ciento en agosto en comparación con el mes anterior. Según la consultora Catterberg y Asociados, la baja se explica por la contracción del 18 por ciento en la compra de bienes durables, que así alcanzó su nivel mínimo del año. Según surge de la encuesta entre 301 consumidores, el índice sobre la situación personal del público cayó 9,7 por ciento en comparación con el año pasado. En cambio, las expectativas sobre la situación macroeconómica para el año 2000 mejoró en un 17,9 por ciento.

Homenaje a Borges

El Banco Central pondrá en circulación, el próximo martes, una colección de monedas en homenaje a Jorge Luis Borges, al cumplirse el primer centenario de su nacimiento. Se acuñaron dos mil monedas de oro de cinco pesos, cinco mil de plata de un peso, y un millón de piezas de cuproníquel con un valor de dos pesos. Para el lanzamiento de la colección, la entidad organizó diversos actos culturales en su sede central que se llevarán a cabo el mismo martes.

Roque amagó rebelarse, pero cedió para que el agua llegue a La Rioja

El jefe de Gabinete le torció la muñeca. El ministro de Economía dará el aval del Tesoro para la obra del Canal Federal.


Telam

Carlos Menem, ayer en Chile junto al presidente Eduardo Frei.
Desde el país trasandino, Roque admitió que abandona la pelea.

Finalmente, Roque Fernández sugirió ayer que otorgaría los avales que reclama la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente, para contratar la primera obra del Canal Federal. "Presumo que sí", respondió el ministro de Economía ante la prensa, cuando le preguntaron si accedería a dar la garantía del Tesoro a un consorcio que integran Techint y Roggio, entre otros. El subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel, fue aún más cauto, al aclarar que el respaldo ministerial sólo se producirá cuando estén despejadas todas las dudas "técnicas y legales" que genera el contrato que firmó María Julia Alsogaray con el grupo privado.

De ese modo, el Palacio de Hacienda abrió una puerta para que se zanjen las diferencias de criterio que existieron hasta el momento entre las dos áreas del gobierno, incluida Jefatura de Gabinete, tan interesada como la de Recursos Naturales en hacer la obra.

Pero Economía no quiso dar el último paso, otorgando los avales para los tramos adjudicados, ya que habría encontrado serias contradicciones entre el pliego que sirvió para licitar la obra y el contrato que finalmente firmó María Julia. Para disipar los temores de Roque a convalidar una irregularidad, la Procuración del Tesoro, a cargo de Rodolfo Díaz, elaboró un dictamen que avalaría la posición de Recursos Naturales, atenuando las responsabilidades del Palacio de Hacienda en el tema.

"Facilita la conciliación de puntos de vista", sentenció Roque Fernández, dando a entender que el documento abrió una puerta para hacer lo que le exige el ala política del Gobierno. Sin embargo, el ministro admitió que aún existen cuestiones legales en estudio. Más dudas planteó Kiguel al asegurar que Economía no firmará ningún aval "hasta tanto no haga un buen análisis de los aspectos técnicos y legales" de los proyectos que impulsa el presidente Carlos Menem.

Para el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, ese análisis podría estar listo "en diez o doce días". Este es el plazo en que el funcionario estimó que Fernández podría avenirse a dar las esperadas garantías. Los funcionarios de esta área minimizan los reparos de Roque, y sugieren que el ministro se opone sólo porque no es proclive a la obra pública.

A criterio de Jefatura de Gabinete, existe un derecho adquirido de parte de las empresas que resultaron adjudicatarias, y esto hace imposible desandar el camino transitado, ya que hacerlo significaría afrontar costos. Seguramente, hay un dato esencial que forma parte de las especulaciones de este gobierno: la deuda que contrae el Estado por estas obras no es algo que le competa ya que, como aclaró el ministro de Economía, los desembolsos empezarían recién a partir del 2003.

Alsogaray defendió el controvertido proyecto, interpretando que no es posible poner en duda su transparencia, "ya que no se trató de una adjudicación directa". También aclaró que las obras en cuestión pasaron a su secretaría a principios de 1998, cuando se transfirieron a su órbita una serie de emprendimientos estatales que hasta entonces eran competencia del Palacio de Hacienda. De remate, recordó que el otorgamiento de avales fue comprometido por el Gobierno a través de un decreto de necesidad y urgencia, norma que firmaron todos los ministros del gabinete nacional.

Según ese decreto, el Gobierno autorizó a Recursos Naturales a contratar obras por el sistema llave en mano con avales del Tesoro por un monto total de 425 millones de pesos. Según el secretario de Control Estratégico, Miguel Solé, las obras licitadas hasta ahora suman algo más de 300 millones. Pero estos emprendimientos apenas son parte de una obra para llevar agua a La Rioja, cuyo costo total fue estimado en 1200 millones.

PANORAMA ECONOMICO

El Estado paralelo

Por Julio Nudler

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo está manejando en la Argentina un paquete de proyectos por más de 1100 millones de pesos, solventados casi totalmente con plata del Estado nacional o de gobiernos provinciales. Dentro de la penuria presupuestaria de la ONU, este apéndice situado en Buenos Aires se asegura una vida holgada gracias al fisco argentino, que le retribuye generosamente el servicio de mediar en el mantenimiento de una estructura estatal paralela, mezcla de precariedad laboral, negreo previsional y favoritismo político, dentro mismo del aparato oficial. Nadie puede medir el grado de corrupción que existe en ese segundo Estado, porque en sus vericuetos se mezclan técnicos y profesionales genuinos, que deben resignarse a esas condiciones laborales superflexibilizadas, con acomodados, activistas y ñoquis. Lo cierto es que la plata invertida y las deudas contraídas para poner en marcha y sostener cientos de programas no lograron resultados visibles. La superestructura se come los recursos, y la realidad a modificar sigue igual o peor.

El sistema de triangulación, que empezó con el PNUD y siguió con el Banco Mundial y el BID, se está practicando también con la Cepal y hasta con la Facultad de Ciencias Económicas (FCE) de la Universidad de Buenos Aires. Cada uno de estos organismos cobra un *overhead* o comisión –que en algunos casos llega al 22 por ciento del monto involucrado– por la gestión administrativa, que en la práctica consiste en servir de paraguas, preparar los contratos y extender los cheques, porque los contratados cobran en la ventanilla del ente intermediario.

En Económicas, el sistema se convirtió en una opción laboral para recién recibidos o próximos a recibirse, pero en realidad tanto estudiantes como graduados siempre estuvieron en minoría en relación con los nombres puestos por el Ministerio de Economía. La Facultad no se anima a cuestionar estas imposiciones porque el dinero lo provee el ministerio, y ante todo por la jugosa tajada financiera que obtiene la casa de Córdoba y Junín. Económicas llegó a embolsar más de 10 millones de pesos anuales por gestionar proyectos, y con parte de ese dinero está pagando sueldos docentes adicionales ante la explosión de su matrícula. Franja Morada no ha creído oportuno denunciar estos tratos irregulares, instrumentados desde el Poder Ejecutivo.

Todos los contratos son precarios, por períodos que van de tres a seis meses, y excepcionalmente doce, renovables. No hay aporte previsional, ni obra social ni derecho al pataleo ante una rescisión abrupta. El único descuento es la retención del impuesto a las Ganancias, si corresponde, salvo en el caso del PNUD, que deja librado el asunto a la declaración impositiva del contratado. Cuando el ajuste alcanza hasta ese extraño confín de la burocracia estatal, llega la orden de no renovar los contratos, y cientos de profesionales quedan varados. Ahora, a tres meses y medio del cambio de guardia en el poder, miles de consultores cuentan los días que les restan. Aunque los programas duren varios años, cambiarán los coordinadores y éstos –se supone– pondrán a su gente.

La falta de transparencia y de control sobre el sistema –a pesar de la formal intervención de auditoras como Price o Arthur Andersen– permite que los jefes de proyecto, y sus superiores en la jerarquía ministerial o del organismo público que sea, incorporen familiares y allegados a los programas. Esta forma de nepotismo y amiguismo no implica riesgos porque el verdadero contratante no aparece en este papel y queda mediatizado por la entidad gestora, aunque con el inconveniente de que sus favorecidos no quedan incorporados en planta. Es cierto que tampoco deben someterse a ningún concurso. Algunas veces, la inclusión de parientes es apenas un complemento del sistema de diezmos, por el cual los contratados deben ceder parte de su paga como retorno a sus superiores.

No sólo el gobierno nacional y sus operadores menemistas apelan a estos mecanismos oblicuos para contratar gente con agilidad, esquivando las restricciones formales y los debidos procedimientos, además de no figurar en el presupuesto con su verdadero carácter. Los gobernantes radicales de la ciudad de Buenos Aires se valen del mismo atajo. Un ejemplo de esto es el actual cálculo del Producto Bruto porteño, trabajo en que la Cepal pone la cara. En cambio, la mayoría de los técnicos que se ocupan de medir el PBI nacional son precarizados que cobran en la ventanilla del BID. Este, para el caso, no actúa como banco prestamista sino como gestor. Obviamente, también el gobierno provincial de Eduardo Duhalde desarrolló un amplio Estado paralelo.

Para los profesionales no hay opciones: la única forma de ingresar al Estado es aceptar esta vinculación indirecta a través de contratos precarios, que no les ofrecen más que un horizonte provisorio. Sin embargo, pueden tener la ventaja de ganar sueldos muy superiores a los que paga el sector público, a veces con muy poco esfuerzo. El abanico salarial es muy amplio. Abarca desde los pasantes de Económicas, que cobran entre 600 y 800 pesos, hasta los contratados del BID o del PNUD, cuya retribución va desde 900 hasta 12.000 pesos (tope que por ejemplo ganaban los asesores de los que se rodeó el ex DGI Ricardo Cossio cuando se instaló en La Plata como subsecretario de Ingresos Públicos). Todo depende de cómo y entre cuántos quieran los jefes de proyecto repartir el dinero asignado al asunto en cuestión.

Además de su costado financiero neblinoso, el sistema triangular permite introducir en el Estado cuerpos enteros de funcionarios técnicos que sirven de soporte inmediato para los niveles políticos y están imbuidos de la cosmovisión de los organismos multilaterales. Pero además de la sintonía ideológica con gobiernos como el de Carlos Menem, los representantes de esos organismos prefieren vivir en armonía con el gobierno local porque, en lo personal, no encuentran de qué quejarse: trabajan en oficinas suntuosas (como las de Esmeralda 130 u otras), perciben sueldos envidiables, gozan de beneficios extrasalariales, y hasta en situaciones de emergencia cuesta ubicarlos en menos de cuatro días. No les vale la pena arriesgar su status mostrándose rigurosos con los gobernantes. Su espíritu tolerante es digno de imitación.

EL BANCO CENTRAL INTERVINO PARA FRENAR LA CORRIDA

Brasil baila a ritmo de dólar

A un costo de mil millones de dólares, las autoridades brasileñas pudieron contener la suba de la divisa, que alcanzó a 2 reales, para terminar a 1,91. Temor a una moratoria de Ecuador y a la situación argentina.



La cotización del dólar en el mercado libre alcanzó a 2 reales, antes de la intervención del Central.

Después de dispararse hasta 2 reales, el dólar cerró ayer la jornada cambiaria en Brasil a una paridad de 1,91, dos por ciento por debajo de la cotización del jueves, tras una audaz intervención del Banco Central al cierre de las operaciones. La gravedad de la situación política interna y la inestabilidad financiera alimentada por el riesgo de una moratoria de la deuda externa en Ecuador (que contagiara la desconfianza a las economías emergentes) impulsaron las maniobras especulativas contra el real, que terminaron obligando al gobierno a desprenderse de 1000 millones de dólares en títulos para aquietar las aguas. Otra vez, la inestabilidad de la moneda brasileña puso en jaque la suerte del Mercosur.

"Existe un malestar y los motivos son los mismos que a principios de esta semana: la situación interna, con los grandes agricultores haciendo presión sobre el gobierno para obtener el perdón de 40 por ciento de sus deudas, y una situación externa inestable en Argentina y Ecuador", dijo Luis Cervenca, operador del Lloyds Bank.

En tanto, un operador del Banco Santander en San Pablo estimó que, "si el presidente (Fernando Henrique Cardoso) no perdona la deuda de los agricultores (como prometió), perderá el apoyo de una parte de los diputados de lo apoyan (214 de 513), y esto hará más difícil la aprobación de las reformas necesarias para disminuir el déficit público". Entre los problemas en el sector externo, el especialista también mencionó la situación en Argentina. A la situación recesiva, se agregarían nuevas dificultades para las exportaciones industriales a Brasil si el dólar se mantiene próximo a los dos reales. Osvaldo Rial, titular de la UIA, había graficado que, "si el dólar llega a dos reales, nos suicidamos todos".

Aunque hasta ayer la conducción monetaria se negaba a reconocer la escasez de divisas –incluso decidió no retirar el tramo de 4355 millones de dólares de un préstamo disponible en el FMI–, a última hora puso a disposición del mercado títulos en dólares por casi 3000 millones a seis meses, de los cuales sólo fueron comprados la tercera parte. La tasa de interés que ofreció en dichas colocaciones alcanzó al 21,5 por ciento. La operación esfumó las presiones y permitió que la divisa cerrara en baja.

El clima de nerviosismo, sin embargo, no llegó a afectar a las bolsas de valores, que cerraron con alzas del 3,3 por ciento en San Pablo y del 0,83 por ciento en Río. Según los operadores, la inestabilidad del mercado de cambios motivó a los inversores a colocar sus recursos en activos reales, como las acciones.

El presidente del Banco Central brasileño, Arminio Fraga Neto, afirmó que se puede considerar "natural" el proceso de incertidumbres observado en el mercado de cambio, que atribuyó en gran medida a la inestabilidad ecuatoriana. Sin embargo, manifestó que hay buenos motivos para una "disminución de la ansiedad". Admitió que el mercado financiero mantiene sus dudas en relación con el Congreso Nacional, que debe comenzar a examinar iniciativas consideradas fundamentales por el gobierno, como la reforma tributaria. "Mi visión es que ese proceso no parará, pues los líderes (del Congreso) entienden que Brasil necesita de las reformas", resaltó Fraga.

El funcionario explicó la decisión del gobierno brasileño de no utilizar la tercera cuota del préstamo del FMI. "No es necesario sacarlo ahora. No sacándolo, le ahorramos recursos para las arcas públicas", concluyó. "El FMI es visto a veces como un gran villano, pero si no hubiera actuado en nuestra economía, estaríamos en una situación mucho peor porque en aquella época vivíamos una fase en la que nadie quería prestar dinero a Brasil", señaló.

Por su parte, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, afirmó que la fuerte devaluación sufrida por el real esta semana no afectará las expectativas sobre el futuro de la economía local. "El cambio de hoy tiene poco que ver con lo que va a ocurrir en el 2000, en el 2001 y en el 2002, porque esa cotización lo que refleja es falta de conocimiento y de percepción de lo que está ocurriendo", manifestó. Malan aseguró que no hay ninguna razónpara que el dólar se mantenga en los niveles actuales porque, según dijo, quienes negocian en el mercado "están haciendo una lectura acelerada y sobresaltada que no tiene que ver con razones económicas".

"Temores exagerados"

"Pensamos que los extremados temores respecto de Argentina son exagerados, pero todavía es una incógnita cuándo y cuál será la recuperación que pueda tener su economía." En su último informe, el banco de inversión estadounidense Salomon Smith Barney previno que el despegue de la economía no ocurrirá antes del año 2000, "siempre que el próximo gobierno sea capaz de adoptar políticas económicas adecuadas". La firma de Wall Street estimó que las economías de América latina se contraerán 0,5 por ciento en conjunto este año. Y que, por ahora, no se beneficiarán de los avances detectados en Japón y en el sudeste asiático a pesar de la recuperación en los precios de las materias primas. Según el banco, México tiene la mejor situación de la región, mientras que de Brasil critica la ausencia de consenso político.

ESTUDIAN BAJAR LA NOTA A ARGENTINA

Un aplazo en el mercado

La calificadora de riesgo Moody's estudia bajarle la nota a la deuda externa Argentina de largo plazo. Ayer comunicó que va a revisarla considerando las actuales necesidades de financiamiento a medio plazo del país, el marco de recesión y el acceso limitado al crédito externo de los países emergentes. La decisión de Moody's afectará también la deuda emitida por el gobierno bonaerense y a una decena de banco líderes como el Río de la Plata, el Galicia y el Francés. Tampoco zafarán del embate las compañías de gas locales Camuzzi Gas del Sur y Pampeana, Metrogas y Transportadora de Gas del Sur.

Entre los argumentos que tendrá ahora en cuenta la agencia estadounidense se pone en duda "la capacidad de la economía argentina para adaptarse al nuevo escenario teniendo en cuenta el actual régimen de cambio". La Bolsa reflejó el impacto con un retroceso del MerVal del 0,4 por ciento.

Moody's explicó su nueva actitud como resultado de la "preocupación" por la posibilidad de que el acceso de Argentina a los mercados financieros internacionales continúe restringiéndose. Esta decisión, según los expertos, puede ampliar las dificultades del actual gobierno de Carlos Menem a la hora de obtener nuevos créditos para refinanciar la deuda. "Aunque se espera que el Gobierno se apoye en un aumento del crédito local como fuente alternativa de financiación, el incremento de los costos crediticios puede reducir la capacidad gubernamental de mejorar la situación fiscal, especialmente a la luz de la actual difícil condición económica", advierte la calificadora.

Respecto de los bancos afectados, cuya evaluación depende del riesgo-país, las notas que han sido puestas a revisión son –entre otras– las referentes a la deuda en bonos y depósitos a largo plazo en divisas. Finalmente Moody's remarcó que "el sentimiento negativo de los inversores podría prolongarse más allá de la etapa de transición presidencial. "El déficit fiscal, cuando está combinado con amortizaciones de deudas significativas para los años siguientes, podría implicar un riesgo crediticio más alto", sentenció.

Los juicios que iniciaron militares y miembros de las fuerzas de seguridad son unos 18.000.


Alejandro Elías

El jefe del Ejército ratificó que la suma que debería pagar el Estado, de producirse las sentencias por todos los juicios en curso que iniciaron los militares y fuerzas de seguridad, alcanzaría los 4000 millones de dólares.

BALZA ACLARO ALCANCES DEL FALLO

"Son 18 mil juicios"

El jefe del Ejército, Martín Balza, reveló ayer que "unos 18 mil militares iniciaron acciones judiciales contra el Estado", demandando la incorporación retroactiva de las bonificaciones que no estaban sujetas a deducciones a sus salarios básicos. El jefe castrense confirmó que, "en caso de que todas las acciones judiciales obtengan un fallo favorable, y se pagaran las retroactividades", el Tesoro nacional deberá destinar unos cuatro mil millones de pesos para compensar la diferencia en las liquidaciones tanto del personal militar en actividad como en situación de retiro, cuyos salarios están por ley equiparados a los activos. El jueves pasado la Corte Suprema falló a favor de las demandas impulsadas por los uniformados, y el próximo gobierno deberá hacerse cargo de la deuda.

La escalofriante suma que recibirá el personal de las Fuerzas Armadas y de seguridad se originó en un intento por paliar los alicaídos sueldos de los militares en 1989. Según fuentes militares, los planteos salariales y la inquietud que los mismos generaban entre los cuadros castrenses llevaron al entonces jefe de la fuerza, el fallecido general Isidro Cáceres, a "instrumentar un mecanismo previamente acordado con el Ejecutivo", mediante el cual se incrementó el ingreso del personal a través de aportes extras. Así, se incorporaron a los sobres de los uniformados una serie de bonificaciones que aumentaron en un 35 por ciento sus remuneraciones. Las mismas fueron consignadas como suplementos por "responsabilidad de cargo o función" o "inestabilidad de residencia". Pero no fueron ingresadas como parte del salario básico, en otras palabras se trataba de aportes en negro.

Pero esto no conformó a los militares. Tanto personal en actividad como retirados iniciaron acciones legales para que las bonificaciones sean reconocidas como parte del salario, blanquearlas. El objetivo está claro: los pasivos de las FF.AA. reciben el mismo básico que los activos, y como los extras no estaban incorporados a él se quedaron sin cobrar el aumento. La demanda unificó unas 300 causas judiciales que llegaron a la Corte. El jueves el tribunal falló a su favor.

La medida le permite a la masa de retirados castrenses, que por ley cobran el mismo salario básico que el personal en actividad, reclamar el cobro retroactivo de esos extras a los que hasta ahora no pudieron acceder. Y se llevarán de un plumazo miles de millones ante el espanto de los menos privilegiados.

Entre ellos los docentes. Después de dos años de permanencia de la Carpa Blanca en la Plaza del Congreso, de batallas legislativas, de marchas multitudinarias que paralizaron el tránsito en el centro de la ciudad, de enfrentamientos y renuncias en el gabinete nacional, de idas y venidas agobiantes entre dirigentes políticos, de voluntariosos automovilistas que hoy ostentan en el parabrisas de su auto la oblea de un impuesto de vencimiento postergado, no se logró consolidar el Fondo de Incentivo Docente para mejorar el salario de los maestros: 700 millones de pesos. Pero curiosamente el fallo que benefició a los militares puede cambiar la situación. Los docentes reciben una remuneración cargada de bonificaciones no remunerativas y no bonificables, tal como sucedía con el personal de las Fuerzas Armadas. El antecedente que fijó la Corte abre el camino para que los educadores reclamen ante la Justicia una resolución similar a la que benefició a los uniformados.

Corach sí, Granillo no

El fallo de la Corte Suprema de Justicia que anuló la cláusula constitucional en la que se establecía que tanto los integrantes del máximo tribunal como los jueces federales debían jubilarse automáticamente al cumplir los 75 años originó disidencias en el gabinete nacional. Mientras Carlos Fayt, quien gracias a la solidaridad de sus colegas seguirá ocupando un sitial en la Corte pese a los 81 años, se mantuvo en silencio, el ministro del Interior Carlos Corach cruzó diferencias con su par de Justicia, Raúl Granillo Ocampo. "Me parece bien" sintetizó Corach al respaldar el fallo que declaró anticonstitucional una de las cláusulas de la Carta Magna. Y señaló que el voto de los ministros "no reviste peligrosidad porque es absolutamente excepcional". Granillo Ocampo, en cambio, se mostró "sorprendido" y advirtió que se trata de "una cosa muy grave y que debería ser muy fundada" por parte de los ministros que votaron a su favor. Entre ellos Augusto Belluscio, quien fue el único miembro del Tribunal que se animó a hablar ayer para asegurar que el fallo, a su entender, "no anuló una norma de la Constitución, sino de una reforma constitucional, que no es la Constitución originaria".

CAVALLO VS. ERMAN VS. CAMILION POR LAS ARMAS

Todos apuntan al que está al lado

El resultado de la primera indagatoria de Antonio Erman González ante el juez federal Jorge Urso que investiga el contrabando de armas hacia Croacia y Ecuador desató una batalla entre tres ex integrantes del gabinete nacional. González, Domingo Cavallo y Oscar Camilión se dispararon acusaciones y calificativos de grueso calibre que fueron considerados por el ministro del Interior, Carlos Corach, como parte de "un escandalete mediático" desestimando la gravedad de la causa y la imputaciones cruzadas entre los ex funcionarios.

Erman González continuó con su andanada contra Domingo Cavallo. El ex multiministro (ocupó las carteras de Salud y Acción Social, Economía, Defensa y Trabajo durante la gestión de Carlos Menem), y recordó que Cavallo había expresado en su libro, *El peso de la verdad*, sus quejas por la lentitud y burocracia de los compradores de armas. "Hablaba con compradores de armas", señaló el riojano quien se preguntó: "Si Cavallo sabía tanto sobre el comercio de armas, ¿por qué firmó los cinco decretos que hicieron posibles los embarques?". González también consideró como una "infamia" la versión de Cavallo que le adjudica haber planificado y ejecutado "el negocio de las armas" en complicidad con el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan.

Cavallo no se quedó atrás a la hora de las calificaciones despectivas. Y dijo que los dichos de González que lo involucran en el escandaloso contrabando bélico eran "mentiras alevosas". Y agregó: "La conducta de González pone en evidencia la importancia de llevar adelante nuestro plan de lucha contra el crimen". Como no podía ser de otro modo en tiempos de campaña electoral, el candidato a vicepresidente por la Alianza, Carlos "Chacho" Alvarez, aprovechó el río revuelto para sacar ventaja de pescador. Y, apenas Cavallo pronunció su última declaración, Alvarez ya estaba ante otro micrófono para acosar al candidato presidencial de Acción por la República: "Cavallo –dijo Alvarez– coparticipó con Menem de siete años de gobierno donde se dieron los niveles más altos de corrupción y de impunidad en la Argentina".

Menos belicoso se mostró el ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, también involucrado en el contrabando de armas. Camilión, quien temía resultar ser el pato de la boda si la causa terminaba en manos de la Suprema Corte –nunca dudó de que, de haber protección, estaría dirigida a preservar a Erman– celebró ayer que el tribunal hubiera decidido declararse incompetente. "No me cabe duda de que el poder político decidió dejarme solo", aseguró el ex funcionario que confía más en la Justicia federal.

Corach intentó quitarles importancia a las repercusiones que generaron las declaraciones de Erman González en torno del contrabando de armas. Y dijo: "Ya bastante se ha convertido en escandalete mediático este tema. Permitamos que la Justicia se expida, no emitamos juicios mediáticos, no hagamos juicios públicos cuando en este país funciona perfectamente el Poder Judicial".



BC&G/M&C

Mañana sale Gieco con el 1er. CD De Ushuaia a la Quiaca.



Esos ojos negros - Don Sixto Palavecino - Por el camino perdido - Príncipe azul - Para Pete - Cola de amor - Camino de llamas - Carito - No existe fuerza en el mundo - Yo vendo unos ojos negros.

Con el 1er. CD, un estuche de regalo para guardar toda la colección.

Mañana, con el diario - Compra opcional $6

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

Esperando al inquilino

El lunes 23 comenzarán los trabajos de restauración del frente de la Casa de Gobierno, sobre la calle Balcarce, que incluirán tareas destinadas a preservar la histórica fachada de la sede gubernamental. Las obras, que demandarán 90 días, consisten en técnicas de arenado, hidrolavado y microarenado que permitirán llegar a las formas originales de todas las estructuras y moldeados artísticos, respetando su color "rosa viejo". Se hará una inversión de 290.000 pesos y la obra fue adjudicada, mediante una licitación pública, a la empresa Constructora San José S.A., especializada en este tipo de restauraciones. Durante la restauración se pondrá un telón con una gigantografía que mantendrá la imagen de la fachada y que cubrirá la estructura metálica de la obra. Durante el lapso en el que se realicen los trabajos, quienes ingresen a la Casa de Gobierno deberán hacerlo por la entrada de Balcarce 24, a través de un túnel que se habilitará especialmente, aunque se aclaró que el acceso central de Balcarce 50 no estará cerrado permanentemente.

Otro peritaje

El experto norteamericano que trabajó como perito sobre la explosión de la fábrica militar de Río Tercero ocurrido de 1995 se inclinó por la hipótesis de que el estallido de la planta fue consecuencia de un accidente. El juez federal de Río Cuarto Luis Martínez, quien seleccionó a Danny Kline de una nómina de expertos del Departamento de Estado de los Estados Unidos, aclaró que el dictamen del perito no es vinculante y que la causa seguirá con nuevos procedimientos y recolección de pruebas. Kline se lamentó por el tiempo transcurrido y porque muchas de las pruebas han desaparecido.

"Autocrítica no tengo"

Lo que dijo Pajarito en la entrevista publicada por *Noticias* el 5 de octubre de 1996:

◆ "Yo no soy antisemita. A los judíos los conozco bien, que es distinto. Les tengo prevención, no obstante tengo muchos amigos judíos. Por ejemplo, los hermanos Alemann, que poca gente sabe que son judíos".

◆ (Sobre Guillermo Patricio Kelly) "Es un hombre que no merece respeto, más ahora que está al servicio de los judíos".

◆ "Yo fui un general duro porque no admitía transacción, nunca fui un blando".

◆ "Yo nunca mandé a fusilar a alguien. A algunos los eliminamos".

◆ "Autocrítica personal no tengo, porque actué dentro de las normas del Ejército. Todos los días uno comete errores, pero no encuentro algo extremadamente grueso con respecto a mi persona".

Enrique García Medina



Carlos Suárez Mason fue extraditado desde Estados Unidos por delitos económicos.
Esta vez, el embargo impuesto por el juez a "Pajarito" fue módico: 1500 pesos.

Suárez Mason procesado dos veces por la Ley Antidiscriminatoria

El juez Bonadío hizo lugar a una denuncia de la DAIA contra el ex represor por sus dichos antisemitas y apología del delito.

Por A.M.

El represor Carlos Suárez Mason fue procesado por segunda vez por el juez federal Claudio Bonadío, quien entendió que el ex militar había violado la Ley Antidiscriminatoria en perjuicio de la comunidad judía y por apología del crimen. La acción penal se inició debido a una nota publicada —en octubre de 1996— por la revista *Noticias*, en la cual el ex general expresó que, si bien él no es antisemita, conoce "muy bien a los judíos y les tiene prevención". Una alta fuente judicial explicó a *Página/12* que "Suárez Mason tuvo pleno dominio de lo que dijo y por eso es responsable".

Esa afirmación se basa en que quedó probado que el represor pudo ver la nota que iba a salir antes de que la revista la publicara e incluso tenía una copia. Sin embargo, en un breve diálogo con la agencia DyN, Suárez Mason indicó que "mis declaraciones fueron entresacadas (sic) por la revista, pero no creo que con mala intención, sino sólo para resumir un poco el artículo". El juzgado analizó las palabras utilizadas por el ex jefe del Primer Cuerpo del Ejército, porque en su defensa había argumentado que la palabra "prevención" la empleó "en el sentido del diccionario". La fuente judicial consultada indicó que "ese vocablo es sinónimo de precaución, pero en aquel contexto también fue sinónimo de odio y cuando ese sentimiento es contra los judíos y se confiesa en voz alta se está violando la Ley Antidiscriminatoria".

Tras la publicación de la entrevista, la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas –DAIA– hizo la denuncia. En primera instancia Bonadío escuchó al autor de la nota, Darío Gallo, e indagó al ex general. En aquella oportunidad Suárez Mason había dicho: "Mi experiencia con los judíos viene del tiempo que pasé al frente del Primer Cuerpo de Ejército porque en las organizaciones subversivas terroristas había muchos". Ese día de fines de 1996 el represor negó los cargos en su contra. "No soy sectario y no puedo ser antisemita, porque el origen del cristianismo y del judaísmo es el mismo", explicó amparándose en su propia religión.

El juez lo procesó ese mismo año por violación a la Ley Antidiscriminatoria. Su defensor, Horacio Alais, apeló la medida y logró que la sala II revocara la medida. Los abogados de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) consideraron que la resolución era "arbitraria" y presentaron un recurso ante la Cámara de Casación que fue resuelto a su favor. Al anularse el sobreseimiento, cobró vigencia el procesamiento dictado por Bonadío, pero la medida fue dejada sin efecto en diciembre de 1998 por los integrantes de la sala I de la Cámara Federal, Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani. Los camaristas expusieron que el juez omitió precisar cuáles fueron las frases consideradas delictivas. Bonadío volvió a indagar a Suárez Mason y lo procesó por el mismo delito que antes y por "apología del delito", al unificar esa causa con otra que habían iniciado los organismos de derechos humanos.

En la misma resolución, el juez dictó un embargo hasta completar la suma de 1500 pesos contra los bienes de Pajarito Suárez Mason, que estuvo procesado por homicidios, torturas y secuestros cometidos durante la dictadura militar, pero fue indultado en 1990 por el presidente Carlos Menem. Este represor tuvo bajo su mando todos los campos de concentración de su jurisdicción. En 1984 huyó a Estados Unidos, pero luego fue extraditado a Buenos Aires.

"Un siniestro personaje"

"Esto no se limita a un problema de la comunidad judía exclusivamente, ya que se trata de un siniestro personaje que no dudó en inscribir su nombre en las páginas más negras de nuestra historia", aseguró el presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Rogelio Cichowolski, en relación con la medida tomada por el juez Claudio Bonadío. Cichowolski expresó su "beneplácito" por el nuevo procesamiento dictado contra "Pajarito" por violar la Ley Antidiscriminatoria. El dirigente de la comunidad judía reseñó que la causa se inició a raíz de una denuncia de la DAIA contra el ex militar, a quien consideró "emblemático de una época de horror y autoritarismo que vivió la Argentina".

LA CAUSA DE LOS BEBES EN BAHIA

Avances en la investigación

Luisa Abdala, integrante de la Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo y de la Comisión por el Derecho a la Identidad, expresó el apoyo de las instituciones que integra a las investigaciones sobre niños desaparecidos que está realizando la Cámara Federal de Bahía Blanca. Lo hizo ayer cuando se entrevistó con el fiscal Hugo Cañón y los miembros del tribunal.

"El horror que vivimos nos hizo pioneros en la investigación genética y es así que el Banco Nacional de Datos Genéticos posee los métodos más modernos y los pondrá al servicio de las pesquisas que se realizan aquí", dijo Abdala en Bahía Blanca. La Cámara Federal de esa ciudad está investigando el destino de los hijos de las desaparecidas Graciela Romero de Metz y Graciela Izurieta. El tribunal también abrió una causa "por el derecho a la verdad", que involucra a todos los desaparecidos en jurisdicción del Quinto Cuerpo del Ejército.

"Más allá de la cuestión procesal, hay necesidad de verdad histórica para reconstruir el tejido social de la nación sobre la base de la verdad y la posibilidad de justicia", afirmó Cañón, quien coordina una comisión de apoyo que lo ayudará en la investigación.

LA CAMARA RECHAZO UN PEDIDO DEL EX DICTADOR VIDELA

"No se filtró información"

No prosperó la presentación de los defensores de Videla que consideraban perjudicial una primicia de **Página/12**.

Por Adriana Meyer

La Cámara Federal porteña rechazó en pleno el pedido de apertura de un sumario administrativo contra los integrantes de la sala I de ese tribunal, presentado por la defensa del ex presidente de facto Jorge Rafael Videla. Los abogados Alberto Rodríguez Varela y Carlos Tavares habían sostenido que los camaristas Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani "habrían dejado trascender elementos de juicio que perjudicaban a Videla y que fueron publicado por dos matutinos", entre ellos *Página/12*. Este diario adelantó que la causa que investiga la sistemática apropiación de los hijos de los desaparecidos durante la dictadura seguiría en pie porque la sala I confirmaría los procesamientos y las prisiones preventivas dictadas en enero por el juez Adolfo Bagnasco contra los ex jefes militares.

En la reunión del plenario de la Cámara realizada ayer, los magistrados Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun consideraron que las notas aparecidas sólo reflejaban una "especulación periodística", ya que sus pares no tenían aún "nada resuelto". Los abogados de Videla habían aducido hace veinte días que los camaristas Riva Aramayo y Vigliani dejaron trascender al periodismo la decisión que adoptarán en la causa que tramita Bagnasco. Los tres integrantes de la sala II recibieron el informe escrito de sus pares, quienes pusieron el acento en destacar que ni siquiera habían redactado un borrador de la resolución por lo cual "mal podría haberse filtrado algo que aún no estaba decidido ni redactado". El plenario consideró ayer que no incurrieron en esa filtración y archivó el requerimiento de Rodríguez Varela y Tavares.

Según una fuente cercana a la investigación, la sala I resolvería en veinte días la batería de apelaciones y recursos que presentaron los militares involucrados para tratar de detener el proceso que los tiene como protagonistas. Los camaristas deberán decidir

◆ si la competencia es de la justicia federal o del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, CONSUFA (Videla y Acosta pretenden que intervenga la justicia militar);

◆ si la competencia es de Bagnasco o de María Servini de Cubría, tal como argumenta Massera, en base a que la jueza tiene el expediente más antiguo (en el que también está procesado el Almirante Cero);

◆ si hay "cosa juzgada", como entiende Videla;

◆ si hay prescripción, como sostienen Massera y Acosta;

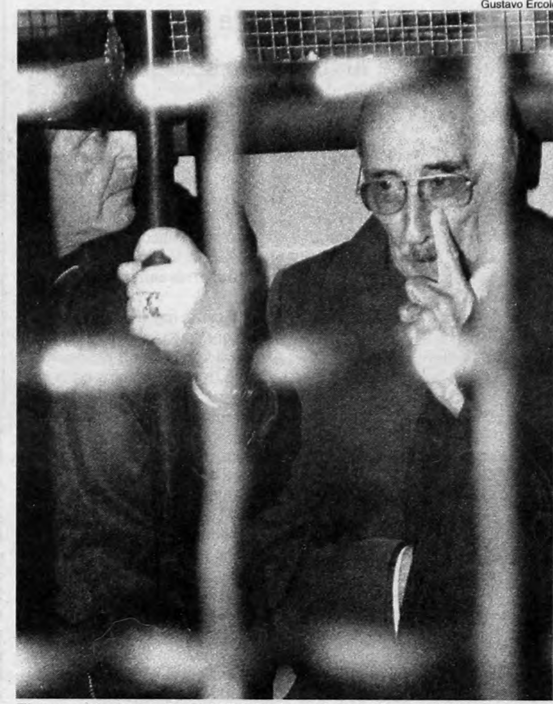
◆ si hacen lugar a la apelación de los procesamientos y las prisiones preventivas que dictó Bagnasco a los siete militares imputados;

◆ si aceptan la recusación contra Bagnasco presentada por los represores;

◆ si aceptan la decisión de la Cámara Federal de San Martín que entendió que Bagnasco debe intervenir en la causa que investigaba el juez Roberto Marquevich, quien encarceló a Jorge Videla en junio de 1998. (Este aspecto sólo afecta la situación de Videla y no al resto de la causa.)

Según fuentes judiciales consultadas por **Página/12**, la sala I rechazaría la competencia de la justicia militar y tampoco aceptaría que los delitos que les imputan sean considerados como "cosa juzgada" o prescriptos. Jorge Videla, Emilio Massera, Cristino Nicolaides, Reynaldo Bignone, Rubén Franco y Antonio Vañek seguirán presos, aunque en la comodidad de sus hogares porque tienen más de 70 años y disfrutan del beneficio del arresto domiciliario. El torturador Jorge "Tigre" Acosta permanecería preso en dependencias de la Gendarmería en Campo de Mayo. El prefecto retirado Héctor Febres está detenido en la sede central de Prefectura, pero su situación podría mejorar.

Gustavo Ercole



El genocida Jorge Rafael Videla tiene detención domiciliaria.
La información aludida se refiere a la causa por robo de bebés.

Retiro de minas

El presidente de Chile, Eduardo Frei, anunció ayer que las minas colocadas por su país en 1978 en la Cordillera de los Andes, cuando todo indicaba que Argentina y Chile iban a entrar en guerra, comenzarán a ser retiradas. En una conferencia de prensa que brindó junto al presidente Carlos Menem en el Palacio de la Moneda, el jefe de Estado de Chile informó que el desminado comenzará por la zona sureña del Cabo de Hornos, aunque no informó cuándo. Por otra parte, los ministros de Defensa de ambos países, Jorge Domínguez y Edmundo Pérez Yoma firmaron en Santiago un acuerdo de coproducción de unidades navales destinado a las flotas argentina y chilena.

Denuncian a Romero

Diputados de la Alianza presentaron ayer el pedido de juicio político al defensor general de la Nación, el riojano Miguel Angel Romero, tal como informó **Página/12** el jueves pasado. Los aliancistas denunciaron a Romero por mal desempeño en sus funciones, crear cargos no permitidos por la ley de Ministerio Público y desvío de fondos públicos.

Para un papelón sobran 17 líneas

El vicepresidente le envió una escueta nota al juez de la causa AMIA donde sólo sabe que no sabe nada más que el magistrado.

Por Raúl Kollmann

La irrupción de Carlos Ruckauf en el caso AMIA terminó en un verdadero sainete. El vicepresidente finalmente le mandó una brevísima declaración al juez de la causa, Juan José Galeano. Después de decir que sabía "seguro quién perpetró el atentado y qué potencia extranjera estaba detrás", a Ruckauf le alcanzaron 17 renglones para decir todo lo que tenía para decir. Lo único que afirma en el texto presentado es que tiene "la convicción de que el atentado es consecuencia de la guerra que el Estado de Israel mantiene con sus vecinos y también que hubo responsabilidad de sectores del entonces gobierno de la República de Irán". Ruckauf no aporta ni una sola prueba, ni siquiera un dato sobre lo que afirma.

Hace dos semanas, el vicepresidente y candidato a gobernador bonaerense produjo una verdadera conmoción con sus afirmaciones. A la salida de un hotel porteño, Ruckauf se despachó delante de los periodistas señalando que él conocía "seguro" quién perpetró el atentado. La declaración sorprendió básicamente porque ni en el juzgado de Galeano saben "seguro" lo que en verdad ocurrió aquel 18 de julio de 1994.

A partir de sus palabras, el vicepresidente cosechó una tormenta de réplicas y cuestionamientos, incluyendo las del propio presidente Carlos Menem, quien sostuvo que Ruckauf debía contar lo que sabía ante Galeano. Los dirigentes de la DAIA y los familiares de las víctimas se indignaron e incluso Memoria Activa presentó una denuncia por encubrimiento, ya que un funcionario no se puede guardar información. Ruckauf había dicho que en los años transcurridos desde el atentado, él no había querido revelar el nombre de la potencia extranjera que alentó el atentado porque se trataba de una *cuestión de Estado*.

En las 17 líneas de su declaración, Ruckauf menciona a Irán, sin decir por qué ni dar fundamento a su afirmación. Desde el primer día, en el expediente aparecen las sospechas sobre Irán, pero nunca nadie ocultó el nombre de ese país y menos aún por una supuesta *cuestión de Estado*.

El gran problema son justamente las pruebas. El juez Galeano utilizó un fallo reciente para sostener que hay elementos que demuestran que Irán estuvo detrás del atentado, aunque tampoco el magistrado hizo una enumeración de las pruebas, salvo los informes de inteligencia de otros países como Estados Unidos o Israel, justamente los que internacionalmente están más enfrentados con Teherán.

En la causa hay dos arrepentidos iraníes que acusaron a ese país, aunque no dieron mayores precisiones. Además, los arrepentidos están naturalmente enfrentados con el retrógrado régimen de los ayatolas. El ex agregado cultural de Irán, Moshen Rabbani, fue fotografiado en noviembre de 1993, ocho meses antes del atentado, preguntando precios por una Trafic, el modelo de vehículo usado después en el ataque. El hecho tiene importancia porque Rabbani era diplomático y tenía exención de impuestos, por lo cual no era razonable que pidiera precios por el vehículo. Según el juez, Rabbani además utilizó su celular en la zona del atentado a la hora en que explotó la camioneta, reafirmando así las sospechas. También se les otorga relevancia a dos reivindicaciones del atentado que hizo el Hezbollah, grupo terrorista pro-iraní, aunque la realidad es que tampoco fueron muy claras. Sin dudas, hay indicios que apuntan al Hezbollah y se acusa a Irán de darle apoyo operativo y financiero, pero los elementos existentes no son categóricos. Ruckauf, por supuesto, no aportó nada nuevo. Por otra parte, tanto Familiares como Memoria Activa sostienen que la clave de la investigación está en descubrir la conexión local, a partir de lo cual se puede hilvanar con pruebas qué país o grupo terrorista ordenó el ataque. Parece lógico que la pesquisa no se haga al revés, partiendo de especulaciones sobre la conexión internacional y sin elementos sobre los cómplices que prepararon y ejecutaron todo en el país.

Ruckauf cumplió con el trámite. Envió el escrito al magistrado y lo terminó con una frase de lujo: "No creo tener ninguna información que usted ignore", le escribió a Galeano.

Senado de la Nación

Señor Juez:

Carlos Federico Ruckauf, Vicepresidente de la Nación Argentina, en legal tiempo y forma vengo a prestar declaración testimonial en cumplimiento al requerimiento formulado por V.S.

A las preguntas formuladas por V.S. respondo bajo juramento de ley

A LA PRIMERA

Carlos Federico Ruckauf, casado, abogado, nacido en la provincia de Buenos Aires el 10 de julio de 1944, domiciliado en Blas Parera esquina Ramos, casa 7, el Ombú, Ezeiza, Tristán Suárez, Provincia de Buenos Aires.

A LA SEGUNDA

Que no conozco a las personas mencionadas y no tengo vínculo de parentesco ni de ninguna otra naturaleza con ninguna de ellas.

A LA TERCERA:

Es mi convicción que el atentado contra la sede de la AMIA es consecuencia de la Guerra que el Estado de Israel mantiene con sus vecinos. También que hubo responsabilidad de sectores del entonces gobierno de la República de Irán. Que por tal motivo el gobierno de la República Argentina redujo al mínimo su relación diplomática con ese país.

No creo tener ninguna información que Ud. ignore, sin perjuicio de ello quedo a disposición de contestar cualquier requerimiento de V.S.

Texto remitido por Ruckauf al juzgado por la causa AMIA.
Ni datos ni pruebas que aporten al esclarecimiento.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

BALAZOS Y SIETE HERIDOS ENTRE BARRAS DEL PJ EN EL CONCEJO DE JOSE C. PAZ

Otra de tiros en el Cercano Oeste

Se enfrentaron las barras del intendente Glaría y del aspirante a sucederlo, Mario Ishii, ambos duhaldistas y duros enemigos.

Por Santiago Rodríguez

Nadie sabe a ciencia cierta cómo empezaron ayer las cosas en el Concejo Deliberante de José C. Paz, pero sí en qué terminaron: en un enfrentamiento con armas de todo tipo y calibre entre dos sectores del peronismo, que dejó un saldo de siete internados en el hospital de esa localidad, tres de ellos heridos de bala. De lo que tampoco quedó duda es que la pelea fue producto de la feroz interna que mantienen en ese distrito –el más pobre del conurbano bonaerense– el intendente Rubén Glaría y Mario Ishii, consagrado en la interna del PJ como candidato a sucederlo en las elecciones de octubre próximo. Ambos dirigentes se reivindican como duhaldistas y no disputan otra cosa que el control territorial del partido.

José C. Paz es tierra de internas duras, donde la violencia parece ser la norma y el diálogo la excepción (ver recuadro). Así lo confirman los hechos de ayer, por lejos los más graves desde el nacimiento del distrito a partir de la división del partido de General Sarmiento.

> **Feroz:** *El enfrentamiento fue feroz. Quienes lo presenciaron coincidieron en que ambos bandos tenían "todo tipo de armas, hasta escopetas del tipo Itaka".*

La violencia se desató poco después de las 10.30 en la planta baja del Concejo Deliberante. A esa hora, el cuerpo –que el mes pasado reanudó sus tareas después de un año sin funcionar como producto de la disputa entre Glaría e Ishii– se aprestaba a sesionar. Lo más importante a tratar era la rendición de cuentas de la gestión del año pasado del "Hueso" Glaría –el aguerrido ex marcador de punta de San Lorenzo que ingresó a la política de la mano de Eduardo Duhalde y conduce el municipio desde 1995– y que los ediles se disponían a rechazar.

Como suele ser habitual en José C. Paz, en el Concejo Deliberante había "barras": una de seguidores de Glaría y otra de Ishii, quien destronó al Hueso en la última interna del PJ. Los hombres del intendente respondían al concejal Rodolfo Pino; los del candidato a sucederlo, al presidente del cuerpo, Osvaldo Pérez.

El enfrentamiento fue feroz. Aquellos que lo presenciaron coincidieron en que ambos bandos tenían "todo tipo de armas, hasta escopetas del tipo Itaka". La balacera se prolongó por largo rato y la pelea continuó a media cuadra del Concejo Deliberante en el Hospital Domingo Mercante, al que fueron trasladados los heridos que requirieron atención.

Allí seguían internadas anoche siete personas. Tres de ellas con heridas de bala: Alfredo Morales, en el abdomen; Ricardo Denucci, en la parte lumbar; y Rubén Pardo, en el muslo izquierdo. Los cuatro restantes eran Adrián Rodríguez, Omar Guess, Marcelo Quinteros y Juan Barretto, quienes presentaban diversos traumatismos o lesiones de arma blanca. Otros heridos, uno de ellos de bala, se escaparon del hospital sin ser identificados.

La investigación quedó en manos de la Justicia y de la policía, que habría detenido a seis personas y secuestrado varias armas, incluso escondidas dentro del Concejo Deliberante. "Se encontró, por ejemplo, un revólver escondido en una heladera y una escopeta con cartuchos en un tacho de basura", contó a *Página/12* el edil vecinalista Miguel Fierro.

Cuando terminó el enfrentamiento, unos y otros se acusaron mutuamente. "Ya estaba por comenzar la sesión y de repente se vieron bajar a unos muchachos armados del despacho de la presidencia, que empezaron a disparar directamente contra los concejales", aseguró Pino, a quien el concejal Jorge Morgione –alineado con Ishii– acusó de "haber traído en camiones a unos 20 muchachos armados" que comenzaron la pelea.

Un trabajador del Concejo Deliberante explicó a este diario que "fueron los hombre de Pino los que abrieron fuego aunque los de Ishii también estaban armados y respondieron". Relató también que "todo empezó con una pelea entre mujeres, a la cual se plegaron los hombres. Apenas llegué, vi que los ánimos estaban caldeados porque Pino les decía a los suyos: 'Ahora no hagan nada, pero cuando termine la sesión los cagamos a palos'". Glaría –quien se presentará a las elecciones por fuera del PJ– deslindó su responsabilidad en el enfrentamiento (ver aparte) y pidió "disculpas por esta barbarie".

El titular del radicalismo bonaerense, Leopoldo Moreau, repudió "enérgicamente" lo ocurrido, mientras que el diputado peronista Fernando Galmarini –otrora mentor político de Glaría– se sorprendió: "Las peleas venían en aumento, pero nadie se imaginaba que podían terminar así."

El partido más pobre

José C. Paz es el partido más pobre del conurbano bonaerense. Allí, seis de cada diez habitantes están bajo la línea de pobreza y el municipio cuenta con un presupuesto de 17 millones de pesos anuales para 230 mil habitantes. En su corta historia como comuna, las disputas políticas siempre se han resuelto por la fuerza. El caso más sonado hasta ayer tuvo también por escenario al Concejo Deliberante en noviembre del '98. Para entonces ya hacía cinco meses que el cuerpo no sesionaba por la disputa entre Alberto Glaría y Mario Ishii. Varios concejales de la Alianza intentaron ingresar en el recinto, pero no pudieron: los sacaron a las trompadas y se armó una batahola que concluyó con varios internados.



Las barras de Glaría y de Ishii se enfrentaron en el Concejo Deliberante y siguieron afuera.
La balacera se prolongó por largo rato y la pelea continuó a media cuadra del Concejo en el Hospital Mercante.

GLARIA SE DEFIENDE Y DESCONOCE A LAS BARRAS

"¿Cuál sería mi beneficio?"

Por S.R.

"¿Cuál sería para mí el beneficio de todo esto?", se preguntó ayer el intendente de José C. Paz, Rubén Glaría, en diálogo con *Página/12*. Así, deslindó su responsabilidad en el enfrentamiento a tiros que se produjo en el Concejo Deliberante de ese distrito y sugirió, al mismo tiempo, que la balacera fue provocada por seguidores de su histórico enemigo, Mario Ishii.

–¿El concejal Pino es un hombre suyo?

–Pino es uno de los cuatro concejales que están en el oficialismo. No puedo decir más que eso.

–Quienes estaban en el Concejo Deliberante cuando comenzó el enfrentamiento sostienen que lo provocó una "barra" de Pino y lo acusan a usted por lo que ocurrió.

–Los que dicen que había gente mía deberán ratificarlo. La imputación que me hacen pierde sentido con sólo analizar cuál sería para mí el beneficio de todo esto.



Rubén "El Hueso" Glaría.
Intendente de José C. Paz

–Que el Concejo Deliberante no rechazara, por ejemplo, la rendición de cuentas de su gestión durante 1998.

–Los que no se pudieron votar fueron temas institucionales pendientes de tratamiento desde hace un año y medio, cuando el Concejo Deliberante dejó de funcionar. La rendición de cuentas tiene sólo dos observaciones sin ningún viso de legalidad: una por falta de capacidad legislativa, relacionada con un aumento de mi sueldo según lo previsto en una ley provincial, y otra por un error de impresión, que fue salvado y validado por el Tribunal de Cuentas de la provincia.

–Sugiere entonces que el enfrentamiento lo provocó la gente de Ishii...

–Esa interpretación no corre por mi cuenta. Lo que digo es que lo ocurrido es un hecho totalmente lamentable, grave y fuera de lugar. Por otra parte, hubo gente armada y la presidencia del Concejo Deliberante debía garantizar la seguridad para eso no ocurriera.

–En su comuna parecen habituales las "barras" en las sesiones del Concejo, ¿a qué van?

–Y... van.

–¿Va gente suya?

–Gente mía como de todas las demás líneas.

Por José Natanson
Desde Neuquén

Como casi todo lo que ocurre en esta provincia, la campaña de la Alianza también está marcada por la interna del Movimiento Popular Neuquino (MPN). El histórico partido se encuentra dividido: el sector que lidera el candidato a gobernador, Jorge Sobisch, decidió apoyar a Eduardo Duhalde, mientras que el actual mandatario, Felipe Sapag, respalda a la fórmula nacional de la coalición. Por eso, lo primero que hicieron Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez, a su llegada ayer a Neuquén, fue visitar al veterano caudillo. El diagnóstico es que es imposible pensar en un triunfo en las elecciones provinciales del 26 de setiembre sin el apoyo de un sector del MPN. El objetivo: que la figura del veterano caudillo traccione algunos votos al postulante de la Alianza, el frepasista Oscar Massei, que figura detrás de Sobisch en todas las encuestas.

Prensa/Alianza C.S.



De la Rúa seduce a Felipe Sapag. *El caudillo apoya a la Alianza.*

En Neuquén, la interna del MPN condiciona a la Alianza

De la Rúa y Chacho se reunieron con Felipe Sapag quien los votará en la presidencial. Sobisch, su enemigo interno –que podría ser electo gobernador–, apuesta a Duhalde.

Luego de su rotundo triunfo en las elecciones legislativas de 1997, Massei aparecía como el único dirigente frepasista del interior –además de Graciela Fernández Meijide– en condiciones de obtener una gobernación. Sin embargo, el MPN fue recuperando parte de su tradicional caudal electoral y Sobisch es hoy el favorito para los comicios del 26 de setiembre. Según admiten en la Alianza, Massei no logra estrechar la ventaja de cinco puntos que le lleva el postulante del MPN y encuentra dificultades para penetrar en el interior de Neuquén, una zona particularmente dependiente del empleo público, en donde el oficialismo provincial tiene un predicamento natural. Luego de una medición cualitiativa ordenada por el comando nacional de la coalición, la Alianza decidió lanzar una serie de spots televisivos protagonizados por Massei, con los que confían descontar, al menos en parte, la diferencia que acumula Sobisch en el interior.

La nómina de candidatos la completa la justicialista Norma Miralles, una furibunda menemista que figura en un lejano tercer lugar y que cuenta con el curioso record de ser la primera política argentina en mostrarse a favor de "la pena de muerte con sufrimiento previo".

Para la Alianza, todo parece jugarse en capturar los votos del MPN, el partido que triunfó por primera vez en 1963 y que gobierna ininterrumpidamente desde 1983. Después de las internas de julio, en las que Sobisch se impuso frente a Felipe Sapag (sobrino del actual gobernador), el MPN se dividió en dos corrientes que tienen su reflejo en la política nacional. La que responde a Sobisch decidió apoyar a Eduardo Duhalde en la concertación de partidos que el gobernador justicialista lanzó la semana pasada y que Chacho Alvarez define como "el zoológico del duhaldismo". El sector que responde a Sapag, en cambio, optó por respaldar de manera más o menos encubierta a la fórmula nacional de la Alianza; una decisión motivada tanto por sus lazos históricos con el radicalismo como por su condición de archienemigo de Sobisch.

"No se puede construir una mayoría en Neuquén sin el apoyo de un sector del MPN", admitió un importante dirigente de la Alianza. Por eso, De la Rúa, Alvarez y Massei se reunieron ayer por la mañana con Sapag, quien los recibió en la sede de la gobernación. "La Alianza es aire fresco para la política. Massei es un candidato de lujo", sostuvo el gobernador durante el encuentro. Cuidando las formas, a la salida de la reunión Sapag se limitó a afirmar que la entrevista "no implica un apoyo a la Alianza".

De vuelta en el hotel, mientras Chacho Alvarez tomaba café con Alberto Flamarique y De la Rúa conversaba con los dirigentes locales, Massei expuso los principales problemas de la provincia. "La deuda es 600 millones de pesos, la mitad del presupuesto. Hay una gran desocupación encubierta a través del empleo público. Los gobiernos del MPN no lograron terminar con la monodependencia de los hidrocarburos", señaló el candidato aliancista. Es que Neuquén es una de las provincias de mayor conflictividad social: las gestiones de 1991 y de 1995 llevaron varias veces a grupos de manifestantes hacia el interior de la casa de gobierno.

Antes del almuerzo, los integrantes de la fórmula de la Alianza repitieron la rutina de la caminata por las calles del centro de la capital y se reunieron con un grupo de productores frutihortícolas. Más tarde se entrevistaron con el obispo de Neuquén, Agustín Radrizzani, y concluyeron la visita con un acto en el Club Central.

Sólo después del 24

"Nosotros no pensamos que se pueda acordar nada con el PJ antes del 24 de octubre, porque cualquier conversación será imposible." Con estas palabras, el candidato a vicepresidente de la Alianza, Carlos "Chacho" Alvarez, rechazó ayer la contraoferta de Eduardo Duhalde. El gobernador, ante la propuesta de la Alianza de acordar algunas medidas legislativas de transición, había sugerido que las negociaciones comenzaran antes del 24 de octubre. "Hoy el oficialismo no puede garantizar la sanción de ninguna ley por la fragmentación interna que tiene. Une ejemplo claro es el caso de la discusión por la rebaja al impuesto al gasoil", dijo el jefe del Frepaso en una conferencia de prensa que ofreció en medio de una gira por Neuquén.

NORA MARX



desaparecida el 21-8-76

Tu familia y tus amigos te tienen muy presente y siempre seguirán buscando justicia

OPINION

Por Sergio Moreno

Campaña y deterioro

El jueves, voceros de la Casa Rosada pidiendo anonimato asestaron otro golpe (uno más) a la farragosa candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. La versión sostenía que el gobernador le habría dicho a Carlos Reutemann, luego de su triunfo en Santa Fe, algo así como "preparate, que si no subo en las encuestas vas a tener que ocupar mi lugar" en la fórmula. Como un "buscapié", la versión nacida en el corazón del menemismo olía a naftalina –sin el supuesto diálogo, la misma especie había sido disparada desde Balcarce 50 antes del triunfo del Lole, cuando las encuestas lo daban por ganador– y a vacuidad. Una operación más, la calificaron los centuriones del bonaerense.

Es más que improbable que Duhalde, por peor que le vaya, resigne su candidatura. El gobernador sabe que su chance es la gloria o Lomas de Zamora: o gana o se va a su casa ya que el peronismo –y más un peronismo derrotado– no suele utilizar eufemismos cuando se pone a cobrar facturas.

Ayer, encabezados por el presidente Carlos Menem, sus funcionarios más importantes mostraron indignación por la versión. "Es absolutamente disparatado", dijo con su énfasis matutino Carlos Corach; "ni las versiones son serias ni lo que he leído es serio, creo que ni es serio hablar de eso", dijo, hablando de eso, Alberto Kohan. Menem, se indignó y acusó a la prensa: la versión, dijo, es un "producto de los periodistas". Estuvo acertado –hay que conceder– al calificar el rumor como una "campaña de deterioro del (contra) candidato del PJ". El asunto es que salió de su riñón.

El candidato a presidente, que conoce el poder de fuego de su ex compañero de fórmula, no duda de que no fueron los periodistas quienes generaron la versión. Sin embargo, ayer Duhalde trató salir elegantemente del mal paso. "Es un chiste", dijo sobre el episodio. Mientras el gobernador sonreía intentando minimizar la repercusión de la versión, Menem, Corach y Kohan –por la negativa– la amplificaban.

En definitiva, los colaboradores anónimos de Menem, los voceros de la Casa Rosada que contaron el supuesto diálogo entre Duhalde y el Lole, consiguieron su cometido. El mismo Duhalde que ayer calificó el episodio como "un chiste", el jueves se quejaba públicamente de la "falta del entusiasmo" del Gobierno para apoyar su candidatura, desánimo que ejemplificó con el cronograma electoral que separó el destino de los candidatos a gobernadores peronistas –casi todos ganadores– del suyo.

Menem, ayer, no opinó sobre las quejas del gobernador. Duhalde también lo podría haber calificado como una "campaña de deterioro".

DUHALDE RECIBIO CONSEJOS DE CAMPAÑA DE DE LA SOTA

Con Duda todo va a ir mejor

El candidato se reunió con De la Sota, que le aconsejó cómo trabajar con Duda Mendonça. El brasileño cobrará 18 millones por la campaña.

Por Felipe Yapur
Desde Córdoba

Eduardo Duhalde llegó a Córdoba con dos objetivos muy claros. Por un lado realizar una breve exposición de su plan de gobierno ante la Quinta Conferencia de la Unión Industrial Argentina. Lo hizo rápido y, según los comentarios de los industriales presentes, sin mucho éxito (ver página 4). La segunda razón, y tal vez la más importante, fue la de mostrar sus buenas relaciones con el gobernador José Manuel de la Sota. Tras un "cordial encuentro", ambos acordaron –como hizo la semana pasada con Carlos Reutemann– una mayor participación del cordobés en la campaña nacional y, de paso, recibió consejos de cómo trabajar con el nuevo publicista del bunker duhaldista, el brasileño Duda Mendonça que cobrará, si el PJ triunfa en octubre, la friolera de 18 millones de dólares. De esta forma, según algunos de los operadores del candidato, "Duhalde comienza a generar un cambio de rumbo en su campaña electoral".

Esta fue la razón por la cual el encuentro con De la Sota no puede ser considerado como menor o simplemente para la foto. El "Gallego", como lo llaman propios y extraños al gobernador cordobés, mantiene una estrecha relación con el brasileño ya que éste fue el artífice del triunfo justicialista en Córdoba, una plaza históricamente radical. Pero Mendonça también lo fue de la última campaña publicitaria de Carlos Menem, y esto despertó resquemores entre algunos de los colaboradores más cercanos al candidato y lejanos al Presidente. Ayer pusieron el grito en el cielo y juran, en estricto off the record, que esta nueva alianza significa "la menemización de Duhalde". El candidato, por supuesto, lo negó terminantemente.

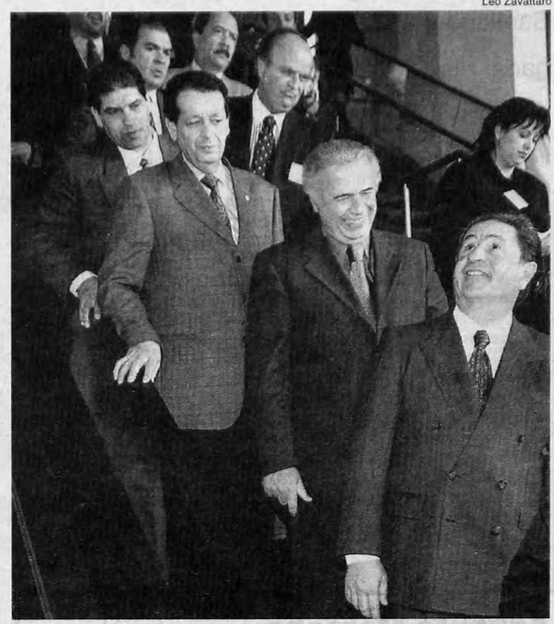
Sin embargo, y a manera de muestra, el discurso que el bonaerense utilizó frente a los industriales fue mesurado y hasta cauto. No renegó del modelo menemista, al que lo llamó simplemente "programa de ajuste", y dijo, por ejemplo, que el nuevo orden económico mundial es "injusto" y no "usurario" como estuvo asegurando hasta hace apenas una semana.

> **Menem:** *Mendonça elaboró la última campaña publicitaria de Menem. Esto despertó resquemores entre algunos de los colaboradores más cercanos al candidato.*

Durante su breve paso por Córdoba, el encuentro de candidato presidencial con el gobernador tuvo dos momentos. Primero Duhalde fue invitado a participar de la apertura de los sobres de una licitación de un tramo de la autopista que unirá Córdoba con Santa Fe. Tras abrazarse y sonreír para los fotógrafos durante un acto ideal para las campañas, ambos mandatarios participaron de la reunión de la UIA. Cumplido con este trámite, Duhalde y De la Sota almorzaron en la sede gubernamental junto a un grupo de diputados provinciales y nacionales. Conversaron unos minutos a solas y fue allí donde, según confió Duhalde, el cordobés desgranó una serie de criterios de cómo trabajar con Mendonça y le aconsejó escuchar "los criterios del brasileño de cómo hacer campaña (nacional) en Córdoba porque la conoce de punta a punta".

De todas formas, el bonaerense se apresuró a aclarar que escuchará a Mendonça "pero él no escribirá mis discursos. Yo sólo le di los ejes que creo que la campaña debe tener, es decir trabajo, salud, educación y seguridad. El y su equipo se encargarán de plasmarlo en mensajes publicitarios que se conocerán a partir de hoy (por ayer) en los medios de comunicación nacionales". Esto sirvió como pretexto para que Duhalde dijera que con la aparición de estos spots televisivos "se terminan todas las historias y versiones estúpidas que dicen que puede haber un cambio en la fórmula". Pero la oficialización de la participación del brasileño sirvió también para mostrar el forzado segundo plano en que ingresaron algunos personajes del entorno duhaldista. Un ejemplo de ello fue la escasa participación, por así decirlo, del actual jefe de campaña Julio César Aráoz.

Leo Zavattaro



Duhalde y De la Sota iniciaron la campaña en Córdoba.
Mendonça ya se hizo cargo de la campaña publicitaria.

La inquietud de la jornada fue el costo de la campaña que emprendió Mendonça. Duhalde primero se mostró esquivo a la hora de revelar el valorde una campaña que, según el bonaerense, será intensa pero no agresiva y que por ahora "no tendrá respuestas directas a los planteos de la oposición". Finalmente, y tras buscar la mejor forma de decir cuánto le cuesta el último intento para revertir las tendencias negativas que arrojan las encuestas de opinión, dijo en un muy bajo tono de voz que el brasileño cobrará entre 18 y 19 millones de dólares. Para justificar el pago millonario, Duhalde se valió de términos netamente futboleros: "Cobrará la prima si gana el campeonato".

El bonaerense pasó su día con De la Sota y ahora se prepara para hacer pie hoy en Santa Fe. Aquí debutará oficialmente como candidato presidencial del PJ en la tierra que le estuvo vedada, por expresa disposición de Reutemann, hasta el 8 de agosto cuando el Lole fue elegido nuevamente gobernador.

LA JUSTICIA RECHAZO LA EXIMICION DE PRISION DE GOMEZ

"La Liebre" vuelve a la jaula

La Cámara de Apelaciones en lo Penal de Dolores rechazó ayer la eximición de prisión solicitada por el ex comisario Alberto Pedro "La Liebre" Gómez, el hombre que estaba a cargo de la dependencia policial de Pinamar cuando José Luis Cabezas fue asesinado. Gómez, imputado como partícipe necesario del crimen –todo indica que esa noche, la policía de Pinamar, a su cargo, estableció una "zona liberada" para matar al fotógrafo–, podría ser detenido en los próximos días por la jueza María Eva Merlo.

El tribunal también dispuso que se unifique a la causa un proceso que se le sigue al ex comisario por incumplimiento de los deberes del funcionario público. "La Liebre Gómez", primo del poderoso ex comisario de la bonaerense Mario "Chorizo" Rodríguez, será juzgado por el homicidio de Cabezas junto con los otros diez acusados, cuatro de ellos ex miembros de la Policía Bonaerense (Gustavo Prellezo, Silvia Belawski, Sergio Camaratta y Aníbal Luna); los integrantes del llamado "Grupo de los Hornos" (Horacio Braga, José Luis Auge, Gustavo González y Héctor Retana); el informante policial Carlos Redruelló y el ex jefe de la custodia del empresario Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos.

Gómez ya estuvo un mes preso por esta causa, entre agosto y setiembre de 1997, y luego fue sorpresivamente sobreseído por el juez José Luis Macchi, quien había considerado "insuficientes" las pruebas en su contra. Pero la medida de Macchi fue revocada por la Cámara de Apelaciones de Dolores en junio de 1999, hace un mes. El tribunal señaló así tácitamente que la policía de Pinamar estableció una "zona liberada" para que se cometa el asesinato de Cabezas. Esa fue la hipótesis que se manejó en el principio de la investigación, y que vuelve a cobrar fuerza en esta última etapa. Indicios para pensar que la policía urdió un complot no faltan. El día del crimen los asesinos se movieron sin trabas. Hay testimonios que señalan que, en el momento del crimen, junto a la cava, estuvo estacionada una camioneta pick up que pertenecía a un conocido oficial de la Policía Bonaerense. Después del asesinato, los policías entraron a la cava y destruyeron casi toda la evidencia. A cargo del destacamento y de las guardias quedó personal inexperto y fueron retirados los efectivos que conformaban la guardia habitual y que, casualmente, eran los más experimentados.



Alberto "La Liebre" Gómez.
En pocas horas iría preso.

Hay un hecho que complica especialmente a Gómez: esa noche, dos vecinos que viven cerca de la casa del empresario Oscar Andreani –que esa noche daba una fiesta donde estuvo el fotógrafo– llamaron a la comisaría para avisar que había sospechosos que se estaban acercando a Cabezas, pero no recibieron respuesta. Por eso, "La Liebre" tiene ahora una causa por incumplimiento de los deberes del funcionario público, que ayer fue anexada a la causa principal.

SPOT

El candidato presidencial justicialista, Eduardo Duhalde, estrenó ayer en televisión un nuevo spot publicitario con el que intentará lograr el mismo efecto que logró con sus propagandas Fernando de la Rúa, su principal adversario. En el corto, ideado por el brasileño Duda Mendonça (ver nota central), se muestra al candidato conversando con trabajadores, dando instrucciones en una mesa de trabajo de funcionarios (donde se lo puede ver al candidato a gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf) y saludando a la gente.

Karlic exige a la política

El presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Estanislao Karlic, exhortó ayer a la dirigencia a "refundar el vínculo social y político" tras preguntarse si la Argentina es una nación que "atiende a todos, y especialmente a los más necesitados". Al hablar en el X Encuentro de Constructores de la Sociedad, que se lleva a cabo en Córdoba, el prelado pidió que se atienda a los "más necesitados, a los pobres, a los enfermos, a los niños, a los ancianos, a los desocupados y a los excluidos". En cuanto a la necesidad de "refundar" el vínculo político y social, Karlic también pidió a los políticos que sean "servidores del bien común, humildes, honestos y creativos".

Palito sin viejos amigos

El candidato a vicepresidente del PJ, Ramón Ortega, dijo ayer que desconfía de una alianza con Domingo Cavallo y Gustavo Beliz, y advirtió que "las traiciones siempre se pagan en el justicialismo". "Cavallo y Beliz son extrapartidarios, no confío en alianzas con ellos. Yo confío en el justicialismo", opinó el candidato. "El peronismo siempre ganó con el peronismo, el PJ, cuando se ha movilizado como está ocurriendo ahora, no necesita basar su triunfo en alianzas con extrapartidarios", agregó en conferencia de prensa.

Massaccesi no puede

El Superior Tribunal de Justicia de Río Negro rechazó ayer un planteo del senador Horacio Massaccesi, quien pretendía autorización para presentarse como candidato a intendente de esa ciudad, aún cuando no figura en los padrones electorales ya que tiene domicilio en la ciudad de Villa Regina. La resolución del cuerpo surgió ante una presentación formulada por la Unión Cívica Radical de esa provincia, luego de que un tribunal inferior sostuviera que el ex gobernador estaba habilitado para candidatearse en virtud de los años que lleva viviendo en Río Negro.

La tierra donde el terror es perder el empleo público

Por Irina Hauser
Desde Santiago del Estero

Santiago del Estero, donde Juárez podría ganar mañana, otra vez, las elecciones, vive del empleo estatal. Los temores.



Sánchez Noli / Infoto

El gobierno entrega DNI a último momento para la elección.
El empleado del Registro Civil calculó que ya firmó "unos 30 mil".

"El doctor no necesita votos, ya los tiene reunidos desde hace años." Marcela Cejas, de 28 años, es una de las miles de personas que viven de la principal actividad que tiene la provincia de Santiago del Estero: la administración pública. Marcela firma y sella mecánicamente los documentos de un aluvión de santiagueños que hicieron hasta tres cuadras de cola bajo el sol ardiente de la calle La Plata. El pasaporte para que puedan llegar a las urnas este domingo les fue concedido en forma gratuita por obra y gracia de "el doctor", el mismo que decide dónde va cada centavo del presupuesto público, el actual gobernador justicialista Carlos Juárez quien, en este contexto y a sus 82 años, no tiene reparos en postularse para un quinto mandato. Pero esta vez, en fórmula para comandar la tercera provincia más pobre del país, el caudillo va acompañado por su segunda esposa, la actual diputada nacional Mercedes "Nina" Marina Aragonés.

Marcela, que usa dos colitas y delineador celeste, calcula que lleva firmados unos 30 mil documentos. Milita desde 1989 en el Partido Justicialista y defiende a Juárez con adoración. "Es el único que lleva a la provincia como corresponde. Y nos pagan siempre a término", comenta. Por trabajar en el Registro Civil gana 525 pesos con los que mantiene, ella sola, a sus dos hijos. Sus ocupaciones continúan en la "rama femenina" del partido, fundada por la flamante candidata Nina Aragonés, famosa por pegar carterazos en sus momentos de furia. Reparte azúcar, arroz, leche y harina. Claudio C., un taxista de 42 años, que estaba haciendo cola con su hijo de 20: "Juárez, su mujer y todo lo que hacen es puro autoritarismo. Y es mentira que la provincia haya progresado".

En los comicios de mañana, 482.255 electores votarán gobernador e intendentes entre cinco propuestas. Ni los propios candidatos les creen demasiado a los sondeos de opinión, "hechos –admiten– por empresas casi fantasmas". Los últimos números preanunciaban un triunfo de la fórmula Juárez-Juárez –pareja que algunos comparan como modelo con Juan Domingo Perón y Evita– para la gobernación con un 47 por ciento de votos. Para la intendencia capitalina, la misma cifra favorecía al viejo caudillo radical José Luis Zavalía, quien ganó fama años atrás por hacer sus protestas a caballo.

El Frente del Futuro, la otra ala peronista, propone como dupla para la gobernación al cantante de folklore y actual diputado Eduardo Avila y a un peronista histórico de la zona, Francisco López Bustos, de la misma edad que Juárez. La Alianza también va partida. Una fórmula incluye al contador radical Raúl Ayuch y al abogado frepasista Juan Llinás. La Nueva Alianza propone a los contadores Héctor "Chabay" Ruiz y Juan Manuel Beltramino, los únicos que en su acto de cierre tuvieron el apoyo de candidatos nacionales, en este caso Carlos "Chacho" Alvarez y Aníbal Ibarra. La Alianza Izquierda Unida candidatea a Carlos Caló, de 30 años, empleado administrativo y estudiante de Filosofía, acompañado por Alberto Palomo.

En Santiago, sin embargo, no hay clima de elecciones. Sólo se escuchan, perdidos, algunos gingles con ritmo de chacarera. Una primera impresión tienta con asemejar a la ciudad a la Macondo que imaginó Gabriel García Márquez. Pero hay diferencias. En Macondo no existía algo que pudiera llamarse terror a perder el trabajo y la vivienda. En el Santiago del santiagueñazo de 1993 que dejó sin sueldos a su población, el empleo es el bien más preciado. "El problema es que Juárez no mejoró nada. Aquí en los Tribunales meten gente contratada a través de la rama femenina y cortan así la actividad gremial. Trabajar para el partido es la forma de conseguir empleo. Una amiga mía que estaba desocupada se vio obligada a hacerlo aunque le diera asco", describe Eugenia, de 36 años, una empleada judicial quien no dice su nombre verdadero por miedo a ser despedida. También critica a Juárez por sus reformas a la Constitución y por su Justicia adicta. Gregorio Gerez, un hombre de pelo entrecano y anteojos casi cuadrados que trabaja en el Registro Civil, dice que aunque el sueldo no le alcanza no le importa porque lo complementa con trabajos de plomería por la tarde. "Estoy conforme con el gobierno", afirma.

El 8,6 por ciento de la población es analfabeta. De un total de 705.460 habitantes, 244.988 tienen necesidades básicas insatisfechas y 7 de cada 10 viviendas son del tipo rancho. Pero la provincia también es rica en algodón, aunque la falta de sistemas de riego viene haciendo caer la calidad y los precios.

En el acto de cierre de ayer, en el barrio Borges, la pareja Juárez se presentó ante 25 mil personas. El, vestido de saco y corbata, ella con saco floreado, falda haciendo juego y un rodete tirante. Para este día se tenían guardadas 509 viviendas y 1182 escrituras para regalar. El gobernador se jactó de ser el primero en Argentina en tener chances de un quinto mandato. El público amontonado se dividía según sexos. Las mujeres, a quienes Nina llama "mis Quijotes con falda", estaban adelante, los varones, atrás. Para rematar, Juárez se definió: "Ser caudillo no es nada ingrato. Fueron los caudillos los que crearon el país".

OPINION

Por Javier Auyero *

Aguante Morocha

Tengo conmigo un cristal de la araña que colgaba de la casa de gobierno santiagueña el día que fue quemada y saqueada, el 16 de diciembre de 1993. Me lo regaló una empleada municipal de 38 años, madre de seis hijos, a quien muchos aquí conocen como "la morocha". Ella es una de las muchas y muchos santiagueños que aún guardan "souvenirs" de aquel día de furia y fuego. El gordo Juan no conserva nada: "Yo me lo llevé acá adentro," me dijo mientras palpaba su panza, "el chablis de Juárez estaba buenísimo".

Cientos de personas atesoran, en secreto, recuerdos de aquellos días en los que hombres y mujeres entraron y prendieron fuego a la sede del Poder Ejecutivo, a la Legislatura y a los tribunales para luego ritualmente saquear y quemar las casas de casi dos docenas de políticos. Azulejos de baño, manijas de puertas, disquetes doblados por el calor de la Legislatura, banderas argentinas, la banda del gobernador, plantas, cualquier objeto es bueno para seguir recordando el día en el que les enrostraron "la bronca, la mucha bronca" a los dirigentes políticos que sostenían y sostienen uno de los sistemas de dominación política más brutales que se conozcan en la democracia argentina, un sistema con empleados públicos citados por cédulas policiales a concurrir a actos partidarios y periodistas intimados a plena luz del día.

Esta semana hay elecciones aquí. Por quinta vez, casi con seguridad, ganarán los Juárez. Carlos y su esposa Nina son los candidatos a gobernador y vice. Las elites políticas locales, tanto oficialistas como opositores, están convencidas de que esta permanencia del caudillismo juarista demuestra que el "santiagueñazo" no fue más que un reclamo salarial de los empleados públicos. Sin embargo, cada uno de esos souvenirs acopiados en la intimidad, cada una de las increíblemente risueñas anécdotas de aquellos días —contadas hoy en voz baja— cuentan otra historia. Una historia de aguante, una historia de silenciosa resistencia frente a una dominación que combina corrupción y represión, con el clientelismo más elemental, y el pago de miserables sueldos —eso sí, "pagados al día", no vaya a ser cosa que la morocha quiera otro souvenir.

"La memoria, no importa lo insignificante que sea lo recordado, merece mi respeto, mi atención y mi confianza", escribió Toni Morrison. En eso pensaba cuando miraba el cristal de la araña y recordaba lo que hace unos días me contó un ecino de Santiago cuando le pregunté qué objeto conservaba de esos días: "Yo nada... pero no sabés lo lindo que es sentarse en el inodoro de la Nina."

* *Sociólogo. Profesor en el Departamento de Sociología de la State University of New York. Escribió esta columna en Santiago del Estero*

ROBO UN AUTO PERO QUEDO LIBRE PORQUE EN LA CARCEL NO SE REHABILITARIA

Para evitar un remedio todavía peor

Un juez dispuso que un joven de 18 años vuelva con sus padres en vez de ir preso por robar un auto. Y lo mandó a estudiar.

Por Carlos Rodríguez

Un joven de 18 años, preso por robar un auto, fue dejado en libertad por decisión del juez de Garantías de La Plata César Melazo, quien sostuvo que en el caso era "demasiado gravosa" la decisión de enviarlo a una cárcel. Y que es "mucho más beneficioso en cuanto a rehabilitación y contención" aplicarle "una medida alternativa a la prisión preventiva". Melazo optó por enviar al chico a casa de sus padres, a quienes pidió que se hicieran cargo de él, teniendo en cuenta que el joven había vivido antes con una de sus abuelas. El magistrado les recomendó también que reanude los estudios secundarios y que trate de recuperar el puesto laboral que tenía antes de ser detenido. "Hay que combatir las bandas organizadas y no perseguir a los ladrones de bicicletas", dijo Melazo a *Página/12*, luego de explicar que el joven carecía de antecedentes. Es la tercera vez que el juez aplica la "medida alternativa" a la prisión preventiva, prevista en el artículo 159 del nuevo Código Procesal bonaerense (ver aparte).

Melazo, en diálogo con este diario, recordó que durante siete años fue alternativamente fiscal y juez en lo correccional, experiencia que lo llevó a comprobar que "lamentablemente, la situación actual del servicio penitenciario no permite pensar que en la cárcel pueda producirse la rehabilitación que necesitan estos jóvenes". El fallo favoreció a Alejandro Pérez Marrero, de 18 años, quien había sido detenido el 10 de julio pasado, junto con un menor de edad, por haber robado un Renault 12 propiedad de Hugo Cairo, en las afueras de La Plata.

La sustracción fue denunciada por Cairo en la comisaría tercera de esa ciudad y horas después los dos chicos fueron detenidos por personal de la seccional quinta. El auto, bastante antiguo, tenía conectado un "puente" en su sistema eléctrico, lo que había permitido a los jóvenes ponerlo en marcha sin necesidad de la llave. En ningún momento la policía encontró armas o estupefacientes, ni en el vehículo ni en poder de los detenidos.

En la causa, según admitió Melazo, existen "elementos de convicción suficientes" como para sostener que los dos chicos fueron los que robaron el auto, aunque se ignoran los motivos del hecho, ya que Pérez Marrero –el otro detenido fue derivado a un juzgado de menores– no prestó declaración indagatoria.

> **Melazo:** *"La situación actual del servicio penitenciario no permite pensar que en la cárcel pueda producirse la rehabilitación que necesitan estos jóvenes".*

Analizado el hecho, Melazo interpretó que disponer la prisión preventiva del joven "con el consiguiente alojamiento del mismo en alguna unidad dependiente del Servicio Penitenciario, tornaría excesivamente gravosa la medida de coersión que debiera imponerse al causante". Por ese motivo se decidió por "la aplicación de una medida alternativa" que sería "mucho más beneficiosa en cuanto a rehabilitación y contención". Alegó para sustentar el fallo "la corta edad" del imputado y "la ausencia de antecedentes que permiten suponer que el tiempo en que se viera privado de su libertad a raíz del hecho (...) pudo servirle de útil advertencia".

El juez tuvo en cuenta también la "buena impresión" que le causó el chico durante la entrevista que mantuvieron, previa al dictado de la resolución y en presencia de los padres del joven. Eso lo llevó a pensar que "la contención familiar con la que contará (...) le permitirá rehabilitarse de un modo más completo y efectivo". Melazo dijo a este diario que a esas mismas conclusiones había llegado la asistente social que realizó un informe ambiental a pedido del juzgado.

En suma, Melazo ordenó la "inmediata libertad" del joven, aunque impuso algunas condiciones, como ser el pedido de que viva con sus padres, que reanude sus estudios secundarios y que haga "los esfuerzos tendientes a fin de ocuparse laboralmente". En su diálogo con **Página/12**, el magistrado aseguró que la investigación confirmó que "ninguno de los dos jóvenes está vinculado a las bandas dedicadas a levantar autos" y que en el caso de Pérez Marrero "hubo un descuido familiar que lo llevó a vivir con una de sus abuelas, hasta que ella murió y allí apareció el problema". Melazo, como conclusión, recordó que con su fallo el caso "no quedó cerrado sinoque llegará a un juicio oral, si es que antes el fiscal de la causa (Javier Guzmán) no pide el cierre del proceso".

Gentileza Diario Hoy de la PLata



El juez César Melazo recurrió a la "medida alternativa", prevista en el nuevo Código Procesal.
Tuvo en cuenta que el joven, que esperará en libertad el juicio oral, no tiene antecedentes.

Homicidios sin cárcel

Por C.R.

En los dos casos anteriores en los cuales el juez César Melazo hizo lugar a la aplicación de la medida alternativa a la prisión preventiva lo que se juzga es el delito de homicidio. En uno de los hechos, el magistrado llevó a la práctica una famosa frase del ex presidente Juan Domingo Perón: "De casa al trabajo y del trabajo a casa". El imputado es un hombre, dueño de una maderera familiar, que pudo eludir la detención en una cárcel por la prisión domiciliaria, sanción que debe cumplir en su vivienda particular y en la fábrica de la que es propietario.

El hombre en cuestión está acusado de matar a otro, durante una discusión en un bar. Está probado que el imputado utilizó su arma luego de que la víctima lo apuntara con un revólver y con la aparente disposición de apretar el gatillo. La resolución se basó, entre otras cosas, en el "excelente concepto" que tienen los vecinos sobre la persona involucrada. La prisión excede el límite de la casa particular porque se tuvo en cuenta que "toda la familia vive de lo que genera la maderera, cuya actividad depende exclusivamente del imputado", explicó Melazo.

En el otro caso, la que está acusada de homicidio es una mujer, madre de dos niños pequeños, quien mató a su marido karateca, luego que éste la sometiera durante años a golpes y malos tratos. Acá se tuvo en cuenta las causas del crimen, el hecho de la existencia de "una victimaria que fue víctima", y el muy buen concepto vecinal que tiene la mujer. En su caso, el único requisito es que "viva con sus hijos y que los atienda". Los dos acusados seguirán sin ir a prisión hasta que llegue el momento de ser sometidos a juicio oral y eventualmente condenados.

UN JOVEN FUE APLASTADO POR OTRO

Morir bajo un suicida

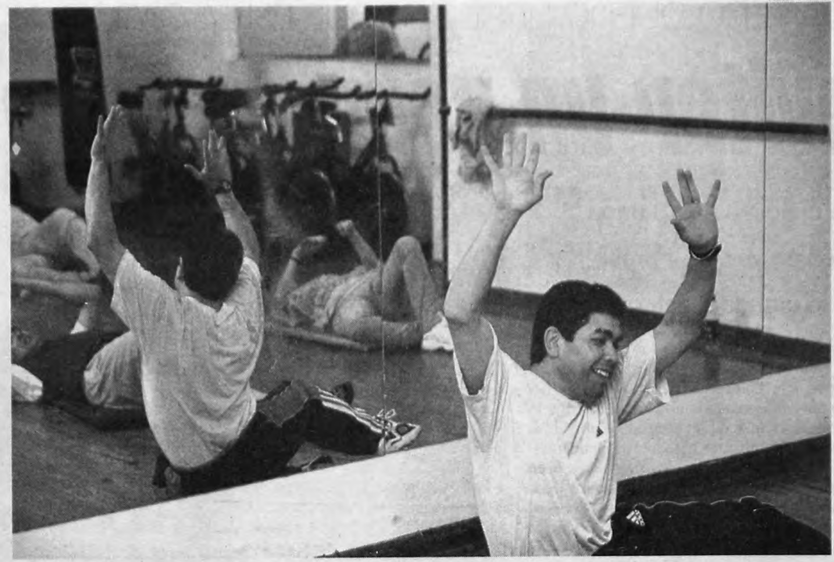
La mala suerte sumó otro muerto a las gruesas estadísticas de Fuerte Apache. El jueves a la noche, un joven iba a comprar cigarrillos a un kiosco del barrio cuando un supuesto suicida, de apenas 15 años, daba su salto final desde un cuarto piso. Cayó justo encima de Néstor Daniel López, de 21 años, y lo mató. El suicida sigue debatiendo su sufrir en el Hospital Ramón Carrillo. Ayer las versiones corrían como pólvora por las calles del barrio Ejército de los Andes. Antes de caer, el pibe habría discutido con su novia. Ella, sin embargo, lo niega. La discusión, dice, la habría tenido con la madre. Ahora, el que quería morir deberá cargar además una causa por "tentativa de suicidio y homicidio culposo".

El miércoles, cerca de las ocho de la noche, un adolescente fue a la casa de su novia, de 16 años, en un departamento del tercer piso, nudo dos, torre B, del barrio de Ciudadela. Cada nudo tiene tres torres de departamentos, que se comunican entre sí con pasarelas. Las versiones son confusas. Según dijo Raúl Argués, jefe de la oficina de coordinación de investigaciones de Ciudadela Norte, a **Página/12**: "El chico discutía con su novia. Luego se despidió de ella, salió del departamento. Y cayó al vacío, desde la pasarela del cuarto, encima de un joven de 21 años que pasaba por ahí porque iba a comprar cigarrillos".

Por otro lado, ayer a la tarde la chica negó esa versión. Los familiares del pibe declararon a la policía que no se explican lo ocurrido y que creen que pudo haber sido un accidente. El adolescente permanece internado en terapia intensiva, en el Hospital Ramón Carrillo de Ciudadela, "en estado reservado", señaló Argués. Néstor Daniel López murió en el acto. Vivía en Villa Matienzo, al lado de los monoblocks.

Sergio Víctor Palma perdió los 300.000 dólares depositados en la Caja de Crédito General Roca.

Ahora, además, tiene que pagarle 110.000 dólares de honorarios a los abogados del Central.


Víctor Palma

El ex campeón de boxeo perdió un depósito al quebrar un banco. Ahora perdió el juicio y debe pagar una fortuna a los abogados del Central. Rematarán su casa.

El fallo de la Corte Suprema que dejó nocaut a Sergio Víctor Palma

Por Carlos Rodríguez

La vida es un ring y el ex campeón mundial de boxeo perdió por el voto contrario de los nueve jueces, cuando todo indicaba que el ganador por puntos de la pelea por el título había sido él. Sergio Víctor Palma, el ex campeón, había ganado en las dos primeras instancias judiciales, pero la derrota decisiva llegó en el último round, por decisión de la Corte Suprema. Esto significa que Palma resignó el derecho a reclamarle al Banco Central que le reintegre los 300.000 dólares que había depositado en la ex Caja de Crédito General Roca Cooperativa Limitada, liquidada por la máxima entidad financiera del país. Como si fuera poco haber perdido la corona y el dinero de la bolsa, la Justicia obliga ahora a Palma a que pague los honorarios de los abogados del Central, fijados en la módica suma de 109.250 pesos. Como carece de efectivo, amenazan con rematar la casa en la que viven la ex mujer del campeón y sus tres hijos.

"Cuando perdí el plazo fijo, en 1983, sufrí mucho, me puse loco, pero después me resigné a vivir sin esos 300.000 pesos y para mí, ganar el juicio era como cobrar la herencia de la abuela, algo imposible." Palma, que trabaja en un gimnasio del barrio de Núñez, prefiere "olvidar el tema" y su única preocupación actual es que "para pagar lo que ahora me reclaman hay que rematar la casa en donde viven mis hijos". Desde 1990, Palma está divorciado de Norma Beatriz Ledesma, con quien tuvo tres hijos que ahora tienen entre 17 y 23 años y que viven con la madre, cuya situación, sin comerla ni beberla, "es sumamente grave porque le están reclamando el 50 por ciento que le corresponde por el valor de la casa, cuando el juicio es contra Palma y no contra ella", dijo a **Página/12** el abogado Lázaro Bendersky, representante legal de la mujer.

> **Hijos:** *Palma prefiere "olvidar el tema", pero su preocupación es que "para pagar lo que ahora me reclaman hay que rematar la casa en donde viven mis hijos".*

El remate de la propiedad fue ordenado por la jueza federal Susana Córdoba, que antes de la decisión de la Corte Suprema había fallado en favor del reintegro a Palma de los 300.000 pesos del plazo fijo, que vencía el 16 de enero de 1984, y que nunca pudo retirar por el cierre de la Caja de Crédito General Roca. La subasta pública fue interrumpida, por el momento, por el recurso que presentó Bendersky, quien reclamó que se deje sin efecto la medida "en forma total" o que "por lo menos se suspenda en lo que hace al 50 por ciento que le corresponde a mi clienta y que no debería estar en juego porque ella está divorciada de Palma".

Palma, consultado por este diario, reconoció el error cometido de haberse divorciado legalmente "sin realizar en ese momento la separación de bienes". Aclaró que nunca pidió su parte de la casa "porque en ella estaban viviendo mis hijos, que eran chicos, y por una razón moral no correspondía que yo les quitara el techo". Para Bendersky, la situación de Norma Beatriz Ledesma es difícil porque "es una mujer que carece de fortuna, vive con sus hijos y se mantienen con el dinero que reúne el grupo familiar y que no es mucho".

El abogado se mostró algo sorprendido por la decisión de la Corte. Recordó que en 1983 "los depósitos a plazo fijo tenían la garantía del Banco Central". Precisó, incluso, que él tuvo un caso similar al de Palma "y lo gané, con la confirmación de esta misma Corte Suprema". Para definir su desconcierto, Bendersky dijo: "Yo gané en el quinto piso y perdí en el cuarto". Se refiere al edificio ubicado en Tucumán 1381. En el cuarto piso funciona el juzgado federal cinco, de la doctora Córdoba, y en el quinto el juzgado uno, donde había ganado antes un juicio parecido. Otra fuente vinculada al juicio aseguró que "el cambio de doctrina producido en la Corte ha convertido a los abogados del Central en una suerte de dioses a los que es imposible cuestionar".

> **Doctrina:** *"El cambio de doctrina producido en la Corte ha convertido a los abogados del Central en una suerte de dioses a los que es imposible cuestionar".*

La ex mujer y los hijos de Palma viven en una casa situada en la calle 9 de Julio 463, en la localidad bonaerense de Merlo. El ex campeón mundial, desde hace unos años, vive en una vivienda de Adrogué, con su actual mujer, Liliana, a quien conoce desde la época en que era campeón de la categoría supergallo. Palma se manifestó "muy apenado" por la situación, pero aseguró que en estos momentos carece del dinero necesario para saldarla deuda. "Vivo dignamente, pero no me sobra y mucho menos para pagar 100.000 pesos en efectivo", admitió.

Sobre su breve momento de gloria, admitió que falló en cuanto a "tener la cabeza fría y pensar en el futuro, desde el punto de vista económico", pero recalcó lo que siempre supo hacer fue apenas "boxear bastante bien, ganar peleas en el ring, pero nunca manejé nada de matemáticas ni de economía". Aunque reconoce que el embargo le corresponde exclusivamente a él "y no a mi ex mujer", también señala que lo más probable es que tenga que pedir "el reparto de bienes" para cobrar su cincuenta por ciento y "poder reunir el dinero necesario para pagar lo que debo". En los últimos tiempos, Palma volvió a los medios porque es entrenador de los actores del elenco de "Campeones", la tira diaria de Canal 13. Su historia también parece de telenovela.

LA ONU CALCU

El horr

Cuatro días después del brutal terremoto que sacudió a Turquía, la situación se torna cada vez más caótica. Con 10.000 muertos oficialmente reconocidos y más de 45.000 heridos rescatados, las estimaciones de la ONU señalan que las víctimas fatales rondan los 40.000. A las escalofriantes cifras se suma el caos de las tareas de rescate, cuya polémica trascendió las fronteras turcas: Rusia denunció que la ayuda enviada no llegó a destino. En medio del desastre, Turquía se debate sobre otro escándalo: la falta de control sobre las construcciones. La magnitud del desastre se debe justamente a la enorme cantidad de edificios levantados fuera de las normas antisísmicas. Para aplacar la indignación masiva, el gobierno hizo detener ayer a cuatro constructores, en lo que aparece como el primer paso de una seguidilla de prisiones para arquitectos e ingenieros (ver aparte). Como si todo esto fuera poco, los médicos prevén epidemias masivas y los expertos anuncian nuevos sismos.

El jefe de la oficina para Europa de Asuntos Humanitarios de la ONU, Sergio Piazzi, declaró que de acuerdo con cálculos efectuados por las autoridades turcas, en los edificios desplomados vivían alrededor de 40.000 personas. "35.000 están aún bajo las ruinas, es posible que muchos de ellos ya no estén con vida", aseguró.

Las autoridades turcas enfrentan graves acusaciones por parte de la gente, que las responsabiliza de haber llegado demasiado tarde para ofrecer ayuda y ponen el acento en la falta de coordinación en las acciones de rescate. A esta crítica se sumó el embajador ruso, Aleksander Lebedev, quien dijo que su país había enviado un avión con espuma y un equipo especial para apagar el fuego de la refinería en Izmit, los que nunca fueron trasladados al lugar del incidente.

En tanto, el primer ministro turco, Bulent Ecevit, respondió que "es injusto culpar al Estado de las insuficiencias en las operaciones de ayuda y rescate". Por su parte, el ministro de Defensa, Sabahattin Cakmakouglu, afirmó que desde las primeras horas tras el terremoto, 53.400 soldados están trabajando en las tareas de rescate.

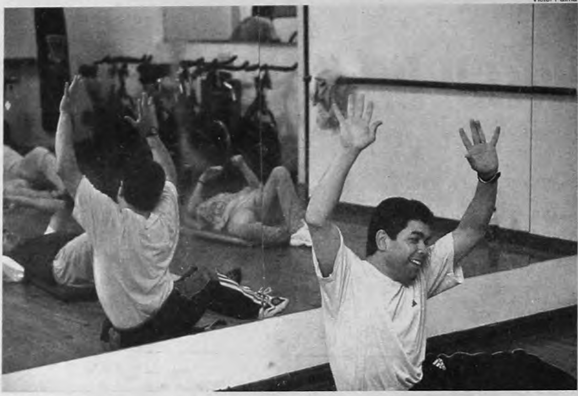
En medio de la polémica, los equipos de socorristas continúan con las búsquedas, a pesar de que el plazo máximo de supervivencia


Hubo muchos edificios nuevos c
Al lado quedaron en pie construcci

Víctor Palma

Sergio Víctor Palma perdió los 300.000 dólares depositados en la Caja de Crédito General Roca.

Ahora, además, tiene que pagarle 110.000 dólares de honorarios a los abogados del Central.



El ex campeón de boxeo perdió un depósito al quebrar un banco. Ahora perdió el juicio y debe pagar una fortuna a los abogados del Central. Rematarán su casa.

El fallo de la Corte Suprema que dejó nocaut a Sergio Víctor Palma

Por Carlos Rodríguez

La vida es un ring y el ex campeón mundial de boxeo perdió por el voto contrario de los nueve jueces, cuando todo indicaba que el ganador por puntos de la pelea por el título había sido él. Sergio Víctor Palma, el ex campeón, había ganado en las dos primeras instancias judiciales, pero la derrota decisiva llegó en el último round, por decisión de la Corte Suprema. Esto significa que Palma resignó el derecho a reclamarle al Banco Central que le reintegre los 300.000 dólares que había depositado en la ex Caja de Crédito General Roca Cooperativa Limitada, liquidada por la máxima entidad financiera del país. Como si fuera poco haber perdido la corona y el dinero de la bolsa, la Justicia obliga ahora a Palma a que pague los honorarios de los abogados del Central, fijados en la módica suma de 109.250 pesos. Como carece de efectivo, amenazan con rematar la casa en la que viven la ex mujer del campeón y sus tres hijos.

"Cuando perdí el plazo fijo, en 1983, sufrí mucho, me puse loco, pero después me resigné a vivir sin esos 300.000 pesos y para mí, ganar el juicio era como cobrar la herencia de la abuela, algo imposible." Palma, que trabaja en un gimnasio del barrio de Núñez, prefiere "olvidar el tema" y su única preocupación actual es que "para pagar lo que ahora me reclaman hay que rematar la casa en donde viven mis hijos". Desde 1990, Palma está divorciado de Norma Beatriz Ledesma, con quien tuvo tres hijos que ahora tienen entre 17 y 23 años y que viven con la madre, cuya situación, sin comerla ni beberla, "es sumamente grave porque le están reclamando el 50 por ciento que le corresponde por el valor de la casa,

> **Hijos:** *Palma prefiere "olvidar el tema", pero su preocupación es que "para pagar lo que ahora me reclaman hay que rematar la casa en donde viven mis hijos".*

cuando el juicio es contra Palma y no contra ella", dijo a **Página/12** el abogado Lázaro Bendersky, representante legal de la mujer.

El remate de la propiedad fue ordenado por la jueza federal Susana Córdoba, que antes de la decisión de la Corte Suprema había fallado en favor del reintegro a Palma de los 300.000 pesos del plazo fijo, que vencía el 16 de enero de 1984, y que nunca pudo retirar por el cierre de la Caja de Crédito General Roca. La subasta pública fue interrumpida, por el momento, por el recurso que presentó Bendersky, quien reclamó que se deje sin efecto la medida "en forma total" o que "por lo menos se suspenda en lo que hace al 50 por ciento que le corresponde a mi clienta y que no debería estar en juego porque ella está divorciada de Palma".

Palma, consultado por este diario, reconoció el error cometido de haberse divorciado legalmente "sin realizar en ese momento la separación de bienes". Aclaró que nunca pidió su parte de la casa "porque en ella estaban viviendo mis hijos, que eran chicos, y por una razón moral no correspondía que yo les quitara el techo". Para Bendersky, la situación de Norma Beatriz Ledesma es difícil porque "es una mujer que carece de fortuna, vive con sus hijos y se mantienen con el dinero que reúne el grupo familiar y que no es mucho".

El abogado se mostró algo sorprendido por la decisión de la Corte. Recordó que en 1983 "los depósitos a plazo fijo tenían la garantía del Banco Central". Precisó, incluso, que él tuvo un caso similar al de Palma "y lo gané, con la confirmación de esta misma Corte Suprema". Para definir su desconcierto, Bendersky dijo: "Yo gané en el quinto piso y perdí en el cuarto". Se refiere al edificio ubicado en Tucumán 1381. En el cuarto piso funciona el juzgado federal cinco, de la doctora Córdoba, y en el quinto el juzgado uno, donde había ganado antes un juicio parecido. Otra fuente vinculada al juicio aseguró que "el cambio de doctrina producido en la Corte ha convertido a los abogados del Central en una suerte de dioses a los que es imposible cuestionar".

La ex mujer y los hijos de Palma

> **Doctrina:** *"El cambio de doctrina producido en la Corte ha convertido a los abogados del Central en una suerte de dioses a los que es imposible cuestionar".*

viven en una casa situada en la calle 9 de Julio 463, en la localidad bonaerense de Merlo. El ex campeón mundial, desde hace unos años, vive en una vivienda de Adrogué, con su actual mujer, Liliana, a quien conoce desde la época en que era campeón de la categoría supergallo. Palma se manifestó "muy apenado" por la situación, pero aseguró que en estos momentos carece del dinero necesario para saldarla deuda. "Vivo dignamente, pero no me sobra y mucho menos para pagar 100.000 pesos en efectivo", admitió.

Sobre su breve momento de gloria, admitió que falló en cuanto a "tener la cabeza fría y pensar en el futuro, desde el punto de vista económico", pero recalcó lo que siempre supo hacer fue apenas "boxear bastante bien, ganar peleas en el ring, pero nunca manejé nada de matemáticas ni de economía". Aunque reconoce que el embargo le corresponde exclusivamente a él "y no a mi ex mujer", también señala que lo más probable es que tenga que pedir "el reparto de bienes" para cobrar su cincuenta por ciento y "poder reunir el dinero necesario para pagar lo que debo". En los últimos tiempos, Palma volvió a los medios porque es entrenador de los actores del elenco de "Campeones", la tira diaria de Canal 13. Su historia también parece de telenovela.

LA ONU CALCULA EN 40.000 LOS MUERTOS POR EL SISMO EN TURQUIA

El horror sepultado bajo escombros

Cuatro días después del brutal terremoto que sacudió a Turquía, la situación se torna cada vez más caótica. Con 10.000 muertos oficialmente reconocidos y más de 45.000 heridos rescatados, las estimaciones de la ONU señalan que las víctimas fatales rondan los 40.000. A las escalofriantes cifras se suma el caos de las tareas de rescate, cuya polémica trascendió las fronteras turcas: Rusia denunció que la ayuda enviada no llegó a destino. En medio del desastre, Turquía se debate sobre otro escándalo: la falta de control sobre las construcciones. La magnitud del desastre se debe justamente a la enorme cantidad de edificios levantados fuera de las normas antisísmicas. Para aplacar la indignación masiva, el gobierno hizo detener ayer a cuatro constructores, en lo que aparece como el primer paso de una seguidilla de prisiones para arquitectos e ingenieros (ver aparte). Como si todo esto fuera poco, los médicos prevén epidemias masivas y los expertos anuncian nuevos sismos.

A la impresionante magnitud de las cifras de víctimas fatales, se suma en Turquía una serie de polémicas y temores. Ayuda de otros países que no llega a destino. Caos en las tareas de rescate. Y anuncios de epidemias y nuevos terremotos. Ya no hay dónde poner los cadáveres.

El jefe de la oficina para Europa de Asuntos Humanitarios de la ONU, Sergio Piazzi, declaró que de acuerdo con cálculos efectuados por las autoridades turcas, en los edificios desplomados vivían alrededor de 40.000 personas. "35.000 están aún bajo las ruinas, es posible que muchos de ellos ya no estén con vida", aseguró.

Las autoridades turcas enfrentan graves acusaciones por parte de la gente, que las responsabiliza de haber llegado demasiado tarde para ofrecer ayuda y ponen el acento en la falta de coordinación en las acciones de rescate. A esta crítica se sumó el embajador ruso, Aleksander Lebedev, quien dijo que su país había enviado un avión con espuma y un equipo especial para apagar el fuego de la refinería en Izmit, los que nunca fueron trasladados al lugar del incidente.

En tanto, el primer ministro turco, Bulent Ecevit, respondió que "es injusto culpar al Estado de las insuficiencias en las operaciones de ayuda y rescate". Por su parte, el ministro de Defensa, Sabahattin Cakmakouglu, afirmó que desde las primeras horas tras el terremoto, 53.400 soldados están trabajando en las tareas de rescate.

En medio de la polémica, los equipos de socorristas continúan con las búsquedas, a pesar de que el plazo máximo de supervivencia está calculado en 72 horas, un lapso que venció anoche. Al paso del tiempo se suman las altas temperaturas –ayer rondaron los 30 grados–, que disminuyen las esperanzas de encontrar gente con vida. En contra de estos pronósticos, ayer los perros entrenados en búsqueda de personas detectaron la presencia entre los escombros de varias personas vivas. En un caso, los bomberos trabajaron 13 horas hasta que lograron ver los pies de un hombre de 36 años que yacía acostado sobre su cama, en donde había sido sorprendido por el terremoto. Pudo ser rescatado con vida luego de haber permanecido todo el tiempo al lado de su mujer muerta. También una bebé de nueve meses fue rescatada con vida, tras permanecer 67 horas bajo las ruinas.

Las secuelas del sismo parecen ser infinitas. Médicos de los equipos internacionales de salvamento temen que, como consecuencia de las altas temperaturas, de los daños producidos en las redes de agua potable y por el hedor de los cuerpos en descomposición, broten epidemias. El riesgo aumenta por el hecho de que la gente vive desde hace cuatro días a la intemperie, los niños están muy débiles y faltan medicamentos. Los profesionales creen que se están creando las condiciones para que proliferen enfermedades como la disentería y el cólera.

AFP



El gobierno reconoció oficialmente, hasta el momento, que hay 10.000 muertos y 45.000 heridos.

Cumplidas las 72 horas posteriores al sismo, hay pocas esperanzas de encontrar gente con vida.

La falta de espacio en los cementerios sigue siendo un inconveniente. En Izmit, epicentro del terremoto, 380 cuerpos en avanzado estado de descomposición fueron enterrados en fosas comunes, sin las plegarias y ceremonias que prescribe la religión islámica. En esta misma ciudad una pista de patinaje sobre hielo está, actualmente, oficiando de morgue; pero allí tampoco queda ya lugar.

El pánico sobre la posibilidad de otro terremoto todavía está en las mentes de los turcos, quienes fueron alarmados sobre esta posibilidad por el Instituto Sismológico de Kandili. Ante semejante predicción la gente prefiere seguir viviendo al aire libre y no ser sorprendidos a medianoche por otra catástrofe natural, aunque no sea de la misma magnitud que la anterior.

AFP

Hubo muchos edificios nuevos que se derrumbaron íntegros.

Al lado quedaron en pie construcciones más antiguas.

HUBO CONSTRUCTORES A PUNTO DE SER LINCHADOS

A la caza de los empresarios

Una manzana de casas después del terremoto: muchos edificios, de reciente construcción, están derrumbados, pero otros, más antiguos, resistieron. Estas imágenes, reiteradas en diversas ciudades y multiplicadas por los periódicos, generaron violentas protestas y sacaron a la luz los acuerdos corruptos entre políticos y empresarios de la construcción, que permitieron edificar despreciando las normas de seguridad. Hubo intentos de linchamiento a empresarios de la construcción, y algunos arrestos.

"¡Asesinos!", fue el título en tapa del diario *Hurriyet*, de gran circulación, que publicó varias fotografías mostrando cómo edificios modernos pero mal construidos se cayeron mientras otros, construidos de acuerdo con las normas de seguridad, quedaron en pie. La prensa turca recordó ayer que, luego del sismo que el año pasado causó 140 muertes –en Adana, al sur del país–, se lanzaron muchas advertencias sobre los efectos que tendría un sismo en el noroeste, densamente poblado.

Según los medios periodísticos, empresarios y legisladores de diversos partidos se pusieron de acuerdo para construir "en forma salvaje", pasando por alto las normas de seguridad con tal de abaratar costos. El diario *Milliyet* informó que en la ciudad de Yalova, junto al mar de Mármara, una de las más afectadas por el sismo, un empresario de la construcción estuvo a punto de ser linchado y su auto fue incendiado, luego de que el 90 por ciento de los edificios que había construido se desplomaron.

En respuesta a la indignación popular, el gobierno empezó a efectuar arrestos de supuestos responsables de las irregularidades. El primer detenido fue Hasim Gungoprsun, que había tenido a su cargo verificar la seguridad de un edificio de siete pisos en la ciudad de Eskisehir. También fueron arrestados tres hermanos responsables de la construcción de un edificio de 17 pisos con 530 departamentos, que se había venido abajo.

La industria de la construcción en Turquía venía experimentado un desordenado auge, a partir de los gravísimos problemas de vivienda que padece ese país. En los últimos años millones de refugiados se desplazaron a las grandes ciudades, sobre todo Estambul y Ankara, por causa de la pobreza o escapando del conflicto con los kurdos en el sureste del país. La población de Estambul aumentó en cinco millones durante los últimos diez años.

También hubo denuncias sobre la lentitud de las operaciones de rescate y auxilio a las víctimas. Los periódicos revelaron que miles de personas atrapadas bajo los escombros no habían recibido ayuda y que muchos sobrevivientes carecían de medicamentos, comida y carpas. "Es increíble que el aparato de Estado haya permanecido paralizado durante más de 24 horas después del terremoto", escribió el *Turkish Daily News*.

Entretanto, en diversos lugares del mundo se registraron otros cinco sismos en las últimas horas, sin causar víctimas: en la ciudad de Heyuan, China, hubo un terremoto de 4,9 grados en la escala de Richter; en Costa Rica, a 170 kilómetros de San José, los sismógrafos marcaron 5,3; también hubo temblores en la frontera entre Nicaragua y Honduras, y en una zona rural del estado de Montana, Estados Unidos.

LORENZO

El ministro de Seguridad bonaerense, Osvaldo Lorenzo, anunció que presentará un proyecto legislativo para restringir las excarcelaciones. El ministro adelantó que el proyecto será presentado el próximo lunes y que la medida "incluye restricciones por delitos menores y quienes los cometan deberán pasar todo el proceso detenidos con escasas excepciones". Lorenzo precisó que "cuando haya reiteración delictiva va a quedar en la facultad del juez o el fiscal otorgar" la excarcelación. Tras el anuncio, el presidente de la Cámara de Diputados bonaerense, el aliancista Alejandro Mosquera, y el titular de la Cámara de Casación Penal, Federico Domínguez, alertaron sobre la posibilidad de una marcha atrás en la reforma del Código Procesal.

Debate sobre discapacidad

La Defensoría del Pueblo porteña llevó a cabo un debate sobre discapacidad. "Equiparar oportunidades: ¿cómo lograrlo?" se denominó el evento, que fue convocado por el Consejo Multisectorial de Organizaciones Sociales. Intervinieron más de 180 representantes de entidades integradas en la Red por los Derechos de las Personas con Discapacidad (REDI). Hablaron el relator sobre discapacidad de las Naciones Unidas, Leandro Despuy, y el integrante de la Comisión pro Accesibilidad de la Comisión de Usuarios y Amigos del Tren, Máximo Gómez Villafañe.

Crecimiento hotelero

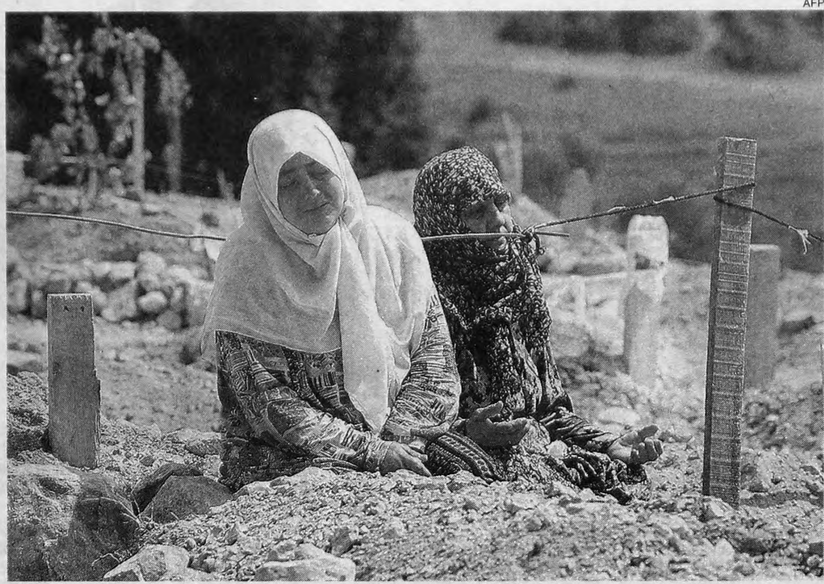
Montado en el auge del turismo en la ciudad de Buenos Aires, el sector hotelero sufrió grandes cambios en los últimos años. Para debatirlos, se llevará a cabo el seminario "El crecimiento de la hotelería en la ciudad de Buenos Aires", que organiza la Secretaría de Turismo del gobierno porteño. Se efectuará el martes, de 10.30 a 17, en la Asociación de Hoteles, Restaurantes, Confiterías y Cafés de Buenos Aires, Tucumán 1610. Intervendrá el secretario de Turismo de la Ciudad, Héctor Lombardi, y representantes de cámaras hoteleras y gastronómicas. Informes en la Secretaría de Turismo: 4373-1639.

A EN 40.000 LOS MUERTOS POR EL SISMO EN TURQUIA

or sepultado bajo escombros

A la impresionante magnitud de las cifras de víctimas fatales, se suma en Turquía una serie de polémicas y temores. Ayuda de otros países que no llega a destino. Caos en las tareas de rescate. Y anuncios de epidemias y nuevos terremotos. Ya no hay dónde poner los cadáveres.

AFP



El gobierno reconoció oficialmente, hasta el momento, que hay 10.000 muertos y 45.000 heridos.
Cumplidas las 72 horas posteriores al sismo, hay pocas esperanzas de encontrar gente con vida.

está calculado en 72 horas, un lapso que venció anoche. Al paso del tiempo se suman las altas temperaturas –ayer rondaron los 30 grados–, que disminuyen las esperanzas de encontrar gente con vida. En contra de estos pronósticos, ayer los perros entrenados en búsqueda de personas detectaron la presencia entre los escombros de varias personas vivas. En un caso, los bomberos trabajaron 13 horas hasta que lograron ver los pies de un hombre de 36 años que yacía acostado sobre su cama, en donde había sido sorprendido por el terremoto. Pudo ser rescatado con vida luego de haber permanecido todo el tiempo al lado de su mujer muerta. También una bebé de nueve meses fue rescatada con vida, tras permanecer 67 horas bajo las ruinas.

Las secuelas del sismo parecen ser infinitas. Médicos de los equipos internacionales de salvamento temen que, como consecuencia de las altas temperaturas, de los daños producidos en las redes de agua potable y por el hedor de los cuerpos en descomposición, broten epidemias. El riesgo aumenta por el hecho de que la gente vive desde hace cuatro días a la intemperie, los niños están muy débiles y faltan medicamentos. Los profesionales creen que se están creando las condiciones para que proliferen enfermedades como la disentería y el cólera.

La falta de espacio en los cementerios sigue siendo un inconveniente. En Izmit, epicentro del terremoto, 380 cuerpos en avanzado estado de descomposición fueron enterrados en fosas comunes, sin las plegarias y ceremonias que prescribe la religión islámica. En esta misma ciudad una pista de patinaje sobre hielo está, actualmente, oficiando de morgue; pero allí tampoco queda ya lugar.

El pánico sobre la posibilidad de otro terremoto todavía está en las mentes de los turcos, quienes fueron alarmados sobre esta posibilidad por el Instituto Sismológico de Kandili. Ante semejante predicción la gente prefiere seguir viviendo al aire libre y no ser sorprendidos a medianoche por otra catástrofe natural, aunque no sea de la misma magnitud que la anterior.

AFP



se derrumbaron íntegros.
es más antiguas.

HUBO CONSTRUCTORES A PUNTO DE SER LINCHADOS

A la caza de los empresarios

Una manzana de casas después del terremoto: muchos edificios, de reciente construcción, están derrumbados, pero otros, más antiguos, resistieron. Estas imágenes, reiteradas en diversas ciudades y multiplicadas por los periódicos, generaron violentas protestas y sacaron a la luz los acuerdos corruptos entre políticos y empresarios de la construcción, que permitieron edificar despreciando las normas de seguridad. Hubo intentos de linchamiento a empresarios de la construcción, y algunos arrestos.

"¡Asesinos!", fue el título en tapa del diario *Hurriyet*, de gran circulación, que publicó varias fotografías mostrando cómo edificios modernos pero mal construidos se cayeron mientras otros, construidos de acuerdo con las normas de seguridad, quedaron en pie. La prensa turca recordó ayer que, luego del sismo que el año pasado causó 140 muertes –en Adana, al sur del país–, se lanzaron muchas advertencias sobre los efectos que tendría un sismo en el noroeste, densamente poblado.

Según los medios periodísticos, empresarios y legisladores de diversos partidos se pusieron de acuerdo para construir "en forma salvaje", pasando por alto las normas de seguridad con tal de abaratar costos. El diario *Milliyet* informó que en la ciudad de Yalova, junto al mar de Mármara, una de las más afectadas por el sismo, un empresario de la construcción estuvo a punto de ser linchado y su auto fue incendiado, luego de que el 90 por ciento de los edificios que había construido se desplomaron.

En respuesta a la indignación popular, el gobierno empezó a efectuar arrestos de supuestos responsables de las irregularidades. El primer detenido fue Hasim Gungoprsun, que había tenido a su cargo verificar la seguridad de un edificio de siete pisos en la ciudad de Eskisehir. También fueron arrestados tres hermanos responsables de la construcción de un edificio de 17 pisos con 530 departamentos, que se había venido abajo.

La industria de la construcción en Turquía venía experimentando un desordenado auge, a partir de los gravísimos problemas de vivienda que padece ese país. En los últimos años millones de refugiados se desplazaron a las grandes ciudades, sobre todo Estambul y Ankara, por causa de la pobreza o escapando del conflicto con los kurdos en el sureste del país. La población de Estambul aumentó en cinco millones durante los últimos diez años.

También hubo denuncias sobre la lentitud de las operaciones de rescate y auxilio a las víctimas. Los periódicos revelaron que miles de personas atrapadas bajo los escombros no habían recibido ayuda y que muchos sobrevivientes carecían de medicamentos, comida y carpas. "Es increíble que el aparato de Estado haya permanecido paralizado durante más de 24 horas después del terremoto", escribió el *Turkish Daily News*.

Entretanto, en diversos lugares del mundo se registraron otros cinco sismos en las últimas horas, sin causar víctimas: en la ciudad de Heyuan, China, hubo un terremoto de 4,9 grados en la escala de Richter; en Costa Rica, a 170 kilómetros de San José, los sismógrafos marcaron 5,3; también hubo temblores en la frontera entre Nicaragua y Honduras, y en una zona rural del estado de Montana, Estados Unidos.

LORENZO

El ministro de Seguridad bonaerense, Osvaldo Lorenzo, anunció que presentará un proyecto legislativo para restringir las excarcelaciones. El ministro adelantó que el proyecto será presentado el próximo lunes y que la medida "incluye restricciones por delitos menores y quienes los cometan deberán pasar todo el proceso detenidos con escasas excepciones". Lorenzo precisó que "cuando haya reiteración delictiva va a quedar en la facultad del juez o el fiscal otorgar" la excarcelación. Tras el anuncio, el presidente de la Cámara de Diputados bonaerense, el aliancista Alejandro Mosquera, y el titular de la Cámara de Casación Penal, Federico Domínguez, alertaron sobre la posibilidad de una marcha atrás en la reforma del Código Procesal.

Debate sobre discapacidad

La Defensoría del Pueblo porteña llevó a cabo un debate sobre discapacidad. "Equiparar oportunidades: ¿cómo lograrlo?" se denominó el evento, que fue convocado por el Consejo Multisectorial de Organizaciones Sociales. Intervinieron más de 180 representantes de entidades integradas en la Red por los Derechos de las Personas con Discapacidad (REDI). Hablaron el relator sobre discapacidad de las Naciones Unidas, Leandro Despuy, y el integrante de la Comisión pro Accesibilidad de la Comisión de Usuarios y Amigos del Tren, Máximo Gómez Villafañe.

Crecimiento hotelero

Montado en el auge del turismo en la ciudad de Buenos Aires, el sector hotelero sufrió grandes cambios en los últimos años. Para debatirlos, se llevará a cabo el seminario "El crecimiento de la hotelería en la ciudad de Buenos Aires", que organiza la Secretaría de Turismo del gobierno porteño. Se efectuará el martes, de 10.30 a 17, en la Asociación de Hoteles, Restaurantes, Confiterías y Cafés de Buenos Aires, Tucumán 1610. Intervendrá el secretario de Turismo de la Ciudad, Héctor Lombardi, y representantes de cámaras hoteleras y gastronómicas. Informes en la Secretaría de Turismo: 4373-1639.

Menem y Frei defienden la soberanía de la tortura


Frei y Menem se saludan ayer en el Palacio de la Moneda.
El segundo manifestó su "total lealtad" a boicotear a La Habana.

Carlos Menem y Eduardo Frei volvieron a coincidir ayer en un tema que les importa mucho, aunque por distintas razones: la necesidad de que el ex dictador Augusto Pinochet vuelva a Chile. Y lo hicieron con una medida conjunta: el chileno reiteró que su país no asistirá a la IX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, que se celebrará en noviembre en La Habana, "mientras no se respeten los acuerdos suscriptos en materia de gobernabilidad y extraterritorialidad de la Justicia", y Menem respaldó esa postura, subrayando su "total lealtad" a las disposiciones de Frei. "Si Chile no concurre, tampoco lo hará la Argentina", aseguró.

Frei hizo ese anuncio durante la conferencia de prensa que ofreció en el Palacio de la Moneda junto con Menem, de visita oficial en el país. "La posición nuestra ha sido clara y precisa desde finales del año pasado; nosotros pensamos como país, y esa es mi decisión personal, que nosotros no vamos a concurrir mientras no se respeten los acuerdos que hemos firmado", recalcó el mandatario chileno. La tesitura del presidente democristiano es la respuesta del gobierno chileno a la decisión del Ejecutivo español de tramitar la solicitud de extradición de Augusto Pinochet solicitada por el juez Baltasar Garzón, quien procesó al ex gobernante por genocidio, terrorismo y torturas.

Menem, por su parte, y sobre el problema de las violaciones a los derechos humanos ocurridas durante el régimen militar de Augusto Pinochet, dijo que "no tengo duda de que este tema, que es auténticamente interno de la República de Chile, lo van a resolver los chilenos. Ahora, cuando hay injerencias extrañas, la cosa cambia, y esto no lo podemos permitir, al menos los chilenos no lo van a permitir", agregó. "Es muy difícil opinar sobre ese tema, es una cuestión donde tienen que opinar los dirigentes de todos los sectores de la comunidad chilena", sostuvo.

> **Similar:** *"Cuando a algún juez español se le ocurrió pedir la extradición de muchos militares argentinos, nos creó un problema similar al que tiene Chile", dijo Menem.*

Los motivos de tanta coincidencia no dejaron de mostrarse: aludiendo implícitamente a las medidas adoptadas por el juez Baltasar Garzón en el marco de la investigación judicial de la "Operación Cóndor", Menem comentó que cuando "a algún juez español se le ocurrió solicitar la extradición de muchos militares argentinos, nos creó un problema más o menos similar al que tiene Chile". La "Operación Cóndor" fue la coordinación de las policías secretas de las dictaduras militares de los países del Cono Sur latinoamericano en los años setenta con el fin de liquidar a sus opositores políticos. "Por eso nosotros estamos acompañando a Chile en este tema que hace (afecta) a la soberanía, a la territorialidad, sobre el que hemos conversado en muchísimas ocasiones con otros países de la región y que hemos pactado."

El gobierno chileno ya había anticipado meses atrás que a raíz de la detención en Londres del general Augusto Pinochet, condicionaría su presencia en la IX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, que se celebrará en noviembre próximo en La Habana. El senador vitalicio fue arrestado el 16 de octubre de 1998 en la capital británica, coincidiendo con la celebración de la VIII Cumbre Iberoamericana, celebrada en Oporto (Portugal). En esa reunión se acordó el rechazo a la aplicación extraterritorial de las leyes nacionales, lo que a juicio del Ejecutivo chileno se cumplió con el "caso Pinochet", cuyo proceso de extradición a España comenzará el próximo 27 de setiembre en Londres. No obstante, el Partido Socialista (PS) de Chile acordó recomendar al presidente Eduardo Frei que asista a la IX Cumbre Iberoamericana, el próximo noviembre, aun si entonces no se ha resuelto el caso del general Augusto Pinochet, según dijo ayer el presidente de esta formación política, el senador Ricardo Núñez. El acuerdo fue adoptado en un consejo general que el PS celebró el pasado fin de semana, en reacción a las informaciones oficiales de que Frei no asistiría a la cita, prevista en La Habana, si antes no se resuelve el caso de Pinochet.

Chile sigue estando profundamente dividido respecto del tema, si bien Frei aparece prácticamente obligado a defender la soberanía de la tortura para contener a su poderoso frente interno militar. En recientes encuestas, las posiciones de los chilenos en torno de la vuelta o procesamiento en el exterior de su ex dictador aparecieron bastante parejas, aunque es un secreto a voces que gran parte de la clase política, incluida la derecha de Joaquín Lavin y su Unión Demócratica Independiente, prefiere que Pinochet esté afuera por lo menos hasta las elecciones presidenciales de diciembre, por los efectos que podría tener el espectro de un juicio en Chile.

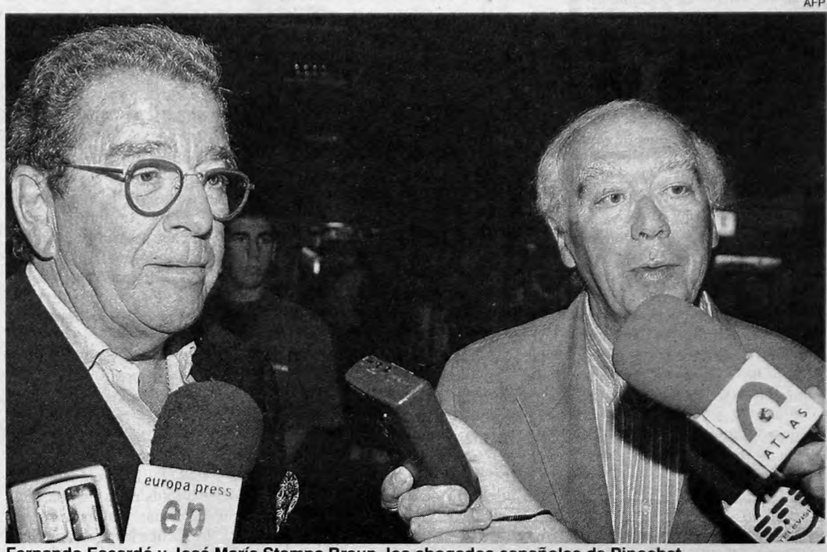
ULTIMAS INSTRUCCIONES DEL OCTOGENARIO A SUS ABOGADOS

Pinochet quiere regresar como sea

El general chileno Augusto Pinochet otorgó personalmente plenos poderes a sus representantes legales españoles, los abogados José María Stampa y Fernando Escardó, para concluir lo antes posible el proceso judicial que se inició hace diez meses con la petición de extradición por parte del gobierno español. En su primer encuentro con ambos letrados, en la residencia del sur de Londres, el ex dictador chileno expuso su deseo de lograr "cualquier salida", por vía jurídica o humanitaria, que le permita regresar cuanto antes a Chile. Ayer Escardó relativizó su polémica afirmación del jueves, en que había comparado a Pinochet con Hitler para decir que ni el primero había torturado personalmente a nadie ni el segundo había incinerado personalmente a judíos; ayer dijo que Pinochet no era un genocida como Hitler, pero igual siguió embarrando las cosas al decir que los 3000 muertos de su dictadura eran "un balance muy pequeño para evitar una guerra civil que hubiera costado un sinfín de muertos".

Fuentes próximas a los reunidos destacaron el buen estado físico y mental de Pinochet, que estuvo acompañado por el general Juan Carlos Salgado, jefe de la delegación militar que viajó recientemente a España y siguió a la capital británica. La fatiga, propia de un hombre de 84 años, impidió al ex dictador invitar a almorzar a sus abogados españoles antes de que regresasen a Bilbao. Durante el encuentro, de hora y media de duración, Stampa y Escardó aconsejaron al general que se enfrente a la vista de extradición, que se reanuda en Londres el próximo 27 de septiembre, y se mostraron contrarios a que su cliente se entregue voluntariamente a la Justicia española. Con esta estrategia, ambos letrados se aseguran la reducción de la acusación inicial del juez español Baltasar Garzón a los cargos de torturas y conspiración para la tortura entre diciembre de 1988 y marzo de 1990, el período admitido en la sentencia del tribunal de los lores británicos. "Nuestro consejo es que no debe moverse de Inglaterra antes de que concluya el juicio de extradición."

Ya no le importa regresar a Chile con la frente alta: ahora Pinochet aceptaría incluso una "salida humanitaria" para escapar de su prisión de 10 meses en Londres. Mientras tanto, en Santiago de Chile, Carlos Menem y Eduardo Frei coincidieron nuevamente en su defensa del ex dictador.



AFP

Fernando Escardó y José María Stampa Braun, los abogados españoles de Pinochet.
El primero ahora dice que Pinochet es mejor que Hitler y que 3000 muertos no es gran cosa.

Ambos abogados anticiparon los avatares del proceso en los tribunales españoles. "Queremos iniciar la batalla en España, que será dura, para conseguir la puesta en libertad del general o incluso la nulidad del proceso", dijo Stampa. Ante la Justicia española, la defensa de Pinochet persigue denunciar las "muchas irregularidades" del proceso. "Estamos intentando que nos den vista de las actuaciones y poner de manifiesto la serie de irregularidades que se han cometido desde el principio", criticó el abogado. Entre estas supuestas irregularidades, Stampa destacó el hecho de que Garzón no diera el trámite de audiencia a la fiscalía para iniciar el proceso, que desoyera los distintos escritos del ministerio fiscal español y la demora indebida en la resolución de los recursos interpuestos contra sus resoluciones.

Los abogados reiteraron que la obsesión de Pinochet es volver a Chile: "Nos ha dicho que ése es su objetivo, que lo demás es cosa nuestra y que nos da luz verde para hacer lo que creamos oportuno. Se le ha dicho que haremos todo lo posible", señaló Stampa. "Lo primero es ver si el juez nos permite la personación en el proceso o no y, en caso negativo, recurrir. No hay nadie en el mundo a quien se le pueda privar de ese derecho fundamental de ser defendido, sea el general o cualquier otro. Si no se entiende así, será por un problema político, visceral o de venganza, que no se compadece con el ejercicio profesional y que trataremos de rehuir a todo trance."

Sobre la situación del general en Londres, Stampa aseguró que se encuentra "evidentemente estresado por la cantidad de tiempo que lleva allí sin libertad. Tiene 84 años y toda la tensión inherente al caso", resumió. Escardó reveló que el general les había transmitido que, si el viaje se hubiera hecho un día antes, quizá no les hubiera podido recibir, porque se encontraba "muy caído y cuando su estado de ánimo es bajo noquiere ver a nadie, porque es un hombre muy celoso de su personalidad y de su papel histórico y no le gusta que se le vea derrotado".

POR EL FALLO SOBRE LOS SIN TIERRA

Vergüenzas brasileñas

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, confesó ayer sentirse decepcionado con la sentencia absolutoria para los tres oficiales de la Policía Militar acusados de dirigir la matanza que acabó con la vida de 19 campesinos y dejó a otros 69 gravemente heridos en Carajás, en 1996. Hoy se sentirá aún peor. El juez Ronaldo Valle, titular del tribunal que juzga el caso, decidió ayer suspender el proceso contra los 147 agentes que participaron en el asesinato múltiple. La decisión de Valle llegó después de que el fiscal se retirara de la audiencia en protesta por la actitud del juez.

Este juicio no es un proceso cualquiera. La matanza de Carajás contra campesinos del Movimiento de los Sin Tierra (MST) conmocionó a Brasil y tuvo respuesta en buena parte del mundo. Quizá por eso Cardoso ha tenido que intervenir –como ciudadano, porque como presidente, según matizó, acata la sentencia– y decir: "Lamento que Brasil no haya aún tomado conciencia, en el conjunto de su sociedad, de que la impunidad, o la sensación de impunidad, es lo que prejuzga e impide la consolidación de la democracia". Cardoso añadió que si hubo algo en los últimos tiempos "que repugnó al país y a mí mismo, fue la matanza de Carajás". Mientras tanto, el MST ha retirado sus abogados del juicio y anuncia manifestaciones de protesta en todo el país, a las que se sumará una gran marcha de la izquierda sobre Brasilia el próximo jueves.

El secretario nacional de los Derechos Humanos de Brasil, José Gregori, respondió a Cardoso que "una decisión judicial que no hace justicia no debe ser lamentada sino anulada por un nuevo proceso". De hecho el Ministerio de la Acusación va a pedir hoy mismo la anulación de la sentencia y la creación de un nuevo tribunal que vuelva a juzgar a los oficiales. Por su parte, el ministro de la Reforma Agraria, Raul Jungmann, comentó la sentencia diciendo que "Brasil no puede cargar en su conciencia con los 19 muertos de Carajás". Los Sin Tierra, que han retirado sus abogados del proceso y han pedido la anulación de la sentencia, van a realizar manifestaciones en todas las ciudades del país donde tienen previsto ocupar todos los tribunales de Justicia.

MIRADOR

ANTIDROGAS

El zar apunta a la Argentina

Argentina se convirtió en un país de tránsito de cocaína, especialmente hacia Europa, dijo ayer el "zar" antidrogas Barry McCaffrey, al advertir además sobre un importante incremento del consumo interno de droga local. "Hace diez años, no se oía hablar del abuso de drogas en Argentina", dijo a la prensa McCaffrey, que el viernes próximo llegará a Buenos Aires, última etapa de una gira que lo conducirá además a Brasil, Bolivia y Perú. Según el "zar" antidrogas, "la experiencia histórica es que la gente que maneja drogas termina contaminada por ellas", y, por ello, el consumo interno aumentó en Argentina. "Hay un incremento rápido y masivo de sus índices de abuso de drogas, entre los jóvenes", agregó, afirmando que el país está confrontando "ferozmente" el problema.

Avanza el cordón sanitario contra las FARC, ahora desde el Amazonas

Brasil está dispuesto a estrangular los suministros fluviales a la guerrilla colombiana, pero rechaza presiones para derribar aviones.

El Tío Sam está logrando poco a poco lo que quiere: que los países fronterizos de Colombia bloqueen el flujo de suministros a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). El diario brasileño *Jornal do Brasil* informó ayer que la Policía Federal del país, con apoyo de las Fuerzas Armadas, vigilará las vías fluviales en la región del Amazonia, por donde se transportan abastecimientos para las FARC. La medida estaría ligada a la visita del zar antidrogas norteamericano Barry McCaffrey a Latinoamérica, y el diario adelantó que el gobierno de Brasilia pedirá una mayor cooperación entre ambos países en la lucha antinarcóticos. Por su parte, las Fuerzas Armadas peruanas aseguraron ayer que "redoblarían la vigilancia" en la frontera, especialmente en los ríos, para impedir la infiltración de "narcotraficantes o guerrilleros" al país.

La inspiración para el bloqueo a la guerrilla proviene claramente desde Estados Unidos que, según el *Jornal do Brasil*, "está orientando a los propios militares colombianos en una operación para cortar, desde fuera del área controlada por los guerrilleros, sus rutas de abastecimiento de armas y alimentos". El diario agrega que los norteamericanos consideran que la operación todavía no ha surtido efecto dado que "los guerrilleros siguen siendo abastecidos desde Manaus (en el norte de Brasil) a través del río Amazonas y sus afluentes". Es justamente este agujero en el cerco colombiano el que Brasil se aprestaría a sellar, "controlando la entrada y la salida de embarcaciones, principalmente a través del río Icana, para el municipio colombiano de Mitu". Esta versión es reforzada por un artículo publicado el miércoles por el diario *O Globo*, que aseveraba que durante una visita oficial a Brasil, el comandante del Comando Sur norteamericano, Charles Wilhelm, ofrecerá dinero y equipo militar para forjar "un cerco" en torno de Colombia y las FARC.

Según *Jornal do Brasil*, la razón por la que Brasil se acerca a Estados Unidos en el conflicto colombiano es primordialmente el problema del narcotráfico. Brasilia teme, según el diario, que "la producción de cocaína se desplace a la Amazonia brasileña, beneficiándose de la baja densidad de la población y las dificultades de controlar la frontera". El presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso había afirmado el jueves que las Fuerzas Armadas debían estar listas para combatir al narcotráfico, y proteger los intereses de su país contra las "zonas de inestabilidad regional". El entendimiento entre ambos países progresará cuando el general McCaffrey arribe este lunes a Brasil. El jefe de la Casa Militar brasileña, Alberto Cardoso, le pediría –como

Temor: ***Brasilia teme, según* Jornal do Brasil, *que "la producción de cocaína se desplace a la Amazonia brasileña beneficiándose de las dificultades para controlar la frontera".***

"contraprestación" al bloqueo en Amazonia– "una cooperación efectiva" con su país para la lucha contra el narcotráfico. Washington debería comenzar a combatir contra el lavado de dinero del narcotráfico en Miami y detener la exportación de precursores químicos para el procesamiento de drogas. Cardoso exigirá además que Estados Unidos deje de presionar a su gobierno para que la Fuerza Aérea de Brasil derribe a todo avión no identificado en la frontera. La vía aérea es una arteria importante de la guerrilla y el narcotráfico, y Estados Unidos busca que Brasil adopte medidas similares a las que tomó Perú, que "en dos años derribó a 60 aviones".

En efecto, Perú parece seguir de cerca el esquema norteamericano. Como en Brasil, la clave consiste en tomar control del tráfico fluvial. Fuentes militares afirmaron ayer que hay guarniciones en las principales aldeas con acceso a los ríos, y que al menos 20 lanchas rápidas y tres cañoneras patrullan permanentemente los 1600 km de frontera. El canciller de Perú, Fernando de Trazegnies, afirmó que "debemos estar preparados" ante los riesgos que plantea el conflicto colombiano. El refuerzo de su frontera también está ligado con la lucha contra el narcotráfico. Según el *New York Times*, los ríos que atraviesan Perú se transformaron en una importante ruta para las drogas luego del éxito de la Aeronáutica en cortar la vía aérea. McCaffrey había afirmado hace un mes que la distinción entre la guerrilla y el narcotráfico "ya no existe". Los vecinos de Colombia parecen comenzar a creerle.

AFP



Un policía antimotines en la sede de la ACNUR en Bogotá.
Cada vez más desplazados por la violencia piden refugio.

DENUNCIA ANTIINTERVENCIONISTA DE CARACAS

Venezuela y la "kosovización"

Mientras el gobierno de Caracas denuncia maniobras regionales para "otanizar" el conflicto colombiano mediante una fuerza multinacional de intervención, las relaciones bilaterales entre Venezuela y Colombia, dos naciones con disputas territoriales aún pendientes, atraviesan su peor momento desde la investidura presidencial de Hugo Chávez, el pasado mes de febrero. La intención de Chávez de entrevistarse con los líderes de la guerrilla colombiana no ha gustado a su homólogo Andrés Pastrana. Al mismo tiempo, las cifras del comercio bilateral caen en picado.

Todo comenzó cuando Chávez manifestó su disposición a entablar un diálogo con la guerrilla colombiana, sublevada desde hace casi cuarenta años contra el Estado. La reiteración de esa iniciativa irritó finalmente a Bogota. Los dos gobiernos se pelean desde hace semanas por supuestas injerencias en asuntos internos, el lenguaje de sus portavoces ignora ya la cortesía diplomática, y los más colombianos exaltados piden la suspensión del tráfico aéreo con Venezuela. Por otra parte, el ministro venezolano de Relaciones Exteriores, José Vicente Rangel, dijo disponer de información confidencial sobre presiones de diversos países americanos para crear una fuerza multinacional de intervención capaz de derrotar a las guerrillas. "Se han desatado los demonios y hay que pararlos -advirtió Rangel–. En una actitud completamente demencial, pretenden "kosovizar" el conflicto interno (...). Hay halcones en todas las partes y está sobrevolando el fantasma de la intervención".

Por si fuera poco, Venezuela y Colombia, dos naciones que se necesitan comercialmente como pocas, se encuentran sumidas ambas en un bajonazo económico grave y en una fuerte caída de sus intercambios: en el primer semestre de este año, las exportaciones venezolanas a Colombia disminuyeron en un 50 por ciento respecto de ese período en 1998, y las de Colombia a Venezuela, en un 31 por ciento, según datos del Ministerio de Comercio colombiano. Venezuela es el principal mercado de Colombia y viceversa, y la escalada de acusaciones perjudica la recuperación de un comercio bilateral, debido principalmente a la fuerte recesión de sus economías, pero también al proteccionismo, y a los incumplimientos de los acuerdos de integración. Esta última causa afecta más a Ecuador en sus transacciones con las otras dos naciones. Y los dos países perdieron más de cinco puntos en su PBI durante este primer semestre.

EMPATE EN EL AMISTOSO DEL OLIMPICO DE ROMA

River y Lazio para Bielsa

Simeone y Verón jugaron un tiempo cada uno, Almeyda un ratito más y Sensini ni se cambió. Aimar y Bonano en buen nivel.

1	**LAZIO** Marchegiani; Pancaro, Negro, Mihajlovic, Favalli; Lombardo, Almeyda, Verón, Mancini; Salas, Inzaghi. **DT:** Sven Goran Eriksson.
1	**RIVER** Bonano; Lombardi, Trotta, Yepes, Placente; Escudero, Astrada, Sorín; Aimar; Saviola, Angel. **DT:** Ramón Díaz.

Cancha: Olímpico, de Roma. Arbitro: Massimo De Santis. **Goles:** 5m. Inzaghi (L), 64m. Escudero (R). **Cambios:** 45m. Ballota por Marchegiani (L), Stankovic por Lombardo (L), Simeone por Verón (L), Sergio Conceicao por Mancini (L), Anderson por Salas (L), Gottardi por Mihajlovic (L), Gancedo por Sorín (R), Cardetti por Angel (R), Franco por Lombardi (R) y Ledesma por Astrada (R), 57m. Ramos por Trotta (R), 61m. Pinz por Inzaghi (L) y Marcolín por Almeyda (L), 63m. Cuevas por Saviola (R), 66m. Coudet por Escudero (R).

Una buena impresión dejó River en su excursión "recaudadora" por Roma tras empatarle el amistoso a Lazio. Los presuntos titulares de ambos equipos hicieron un partido equilibrado y cerrado pese a la falta de urgencias en el primer tiempo y un poco más abierto en la segunda parte cuando los múltiples cambios desdibujaron la línea ambos equipos.

El partido formaba parte de una cláusula en la venta de Marcelo Salas. Estaban previstos dos partidos en los cuales el imperio de Sergio Cragnotti aseguraba 250.000 dólares por cada encuentro a los argentinos, pero la falta de fechas disponibles hizo que el empresario aceptara hacer un solo encuentro a cambio de 500.000 dólares. A Lazio le sirvió para ver en funcionamiento por primera vez el equipo que volverá a dirigir el sueco Erikson. Ahora, reforzado en 100 millones de dólares (Inzaghi, Verón, Simeone, Sensini, Anderson) los celestes de la capital esperan no repetir la gaffe de la temporada pasada cuando punteó gran parte del certamen local y perdió el scudetto a manos del Milan en la última fecha. Para River era una buena oportunidad de mostrar a sus últimas joyas (AimarSaviola) y para que el propio Ramón Díaz expusiera sus virtudes en el país donde triunfó como jugador y al que puede retornar el año próximo. Y, por último, en uno y otro equipo hubo varios "seleccionables" para la inminente convocatoria de Marcelo Bielsa para los amistosos con Brasil.

Lazio encontró el gol a los 5 minutos cuando la desorientación del fondo de River le dio espacio y lugar a Simone Inzaghi para bajar un centro, acomodarse y darle de media vuelta al palo más lejano de Bonano. Como suelen hacer los equipos italianos cuando se ponen en ventaja, Lazio se replegó y usó el contraataque con Verón y Mancini como lanzadores. Por esa vía Salas e Inzaghi volvieron a poner en aprietos a Bonano. Hubo gol anulado al chileno y penal clarísimo a Inzaghi no sancionado. River se fue animando a tocar y a llegar armado cuando Aimar y Saviola comprendieron que no tenían tiempo para retener y debían tocar de primera. Aún con poder ofensivo, Sorín y Escudero tuvieron oportunidades muy claras de empatar. Recién cuando promediaba el segundo tiempo y tras un error compartido entre Pancaro y Balotta, Escudero pudo empujar al arco vacío y poner el 11. Hubo un tiro en un palo del arco de Bonano, una atajada extraordinaria del rosarino y en el descuento se lo perdió Cuevas, solo ante el arquero.

De los argentinos "de selección", anduvo bien Verón, más activo y con más llegada a las dos áreas que en su época de Parma y en el Mundial '98. Simeone entró en la segunda parte, no pesó pero un remate suyo se fue muy cerca y pudo ser el segundo. Almeyda, ídolo de la hinchada de Lazio, hizo una hora de buen trabajo táctico como quitador. Sensini sigue lesionado y vio el partido desde el banco. En River hubo buen segundo tiempo de Aimar y plausible atrevimiento de Franco y el debutante Cristian Ledesma aunque Yepes y Placente fueron los más sólidos en todo el partido.



Marcelo Escudero hizo el gol del empate en el segundo tiempo.
River hizo buen partido y fue superior a Lazio en largos pasajes.

PARA LOS DOS AMISTOSOS CON ARGENTINA

Brasil llamó a lo mejor que tiene

Con la presencia de la mayoría de las estrellas de las que dispone, el entrenador de Brasil, Wanderley Luxemburgo, anunció ayer la lista de 22 jugadores convocados para los dos partidos ante Argentina del 4 y 7 de setiembre. El actual bicampeón de América se presentará con casi los mismos jugadores que ganaron la Copa de Paraguay, entre los que se destacan Ronaldo, Rivaldo y Ronaldinho Gaúcho, la nueva figura del fútbol brasileño.

De los habituales titulares que se llevaron el título en Paraguay, sólo falta el delantero del Parma, Amoroso, que en esta ocasión no fue convocado. Claro que el reemplazante será el juvenil Ronaldinho, la máxima atracción del equipo que obtuvo el segundo lugar en la Copa de las Confederaciones que se llevó a cabo en México. Así los brasileños reciclarán la dupla Ro-Ro, frustrada en el Mundial de Francia por la lesión de Romario en la fase previa. Con los dos Ronaldo, el conjunto de Luxemburgo muestra un poderío ofensivo temible, más teniendo en cuenta que pueden ser abastecidos por Rivaldo, Alex, Vampeta o Ze Roberto. En el fondo, la fórmula será la conocida: Cafú por la punta derecha y los tres Carlos completando la zaga.

Entre las sorpresas de la nómina de Luxemburgo figura Mancini, lateral derecho del Atlético Mineiro, y Scheidt, defensor del Gremio. Mancini es un juvenil que se destacó en esta temporada y en quien el entrenador tiene mucha confianza para el torneo Preolímpico. En cambio, Scheidt ya figuraba en los planes para la Copa América, pero no pudo participar ya que fue sancionado por dar positivo en un control antidoping.

La lista completa la componen los arqueros Dida y Marcos; los defensores Cafú, Joao Carlos, Antonio Carlos, Roberto Carlos, Silvinho, Scheidt, Mancini y Luiz Alberto; los volantes Emerson, Ze Roberto, Flavio Conceiçao, Vampeta, Alex, Rivaldo, Marcos Assunçao y Juninho; y los delanteros Ronaldo, Ronaldinho, Elber y Roni.

Piedra libre

Marcelo Bielsa sigue jugando, ahora el turno es para las escondidas. Cuando se esperaba verlo en el Olímpico, el entrenador se escapó del radio visual y se presupone que hizo "piedra libre" en España, a menos, claro, que se haya infiltrado en el pomposo sector popular entre los hinchas del Lazio. Bielsa presenciará esta tarde Mallorca-Real Madrid cuyo desarrollo involucra a muchos argentinos. Bielsa aún no confeccionó la lista para los amistosos con Brasil, pero en la excursión a Europa conversó con Diego Simeone, Roberto Sensini, Gabriel Batistuta, Matías Almeyda y Juan Verón. En sus planes figuran Fernando Redondo, Germán Burgos, Gustavo López, Roberto Ayala, Claudio López, Christian González, Albano Bizarri, Mauricio Pochettino y Julio Cruz.

Boca en problemas

La advertencia del preparador físico de Boca, Julio Santella, de que "es inevitable pagar los costos de la gira" se cumplió. El trajín de los viajes, la adaptación a diferentes husos horarios, los cinco partidos en diez días, han comenzado a roer la estructura del bicampeón. Contra Racing la respuesta del equipo fue buena pero la calidad y la frescura de la producción xeneize pareció acercarse al vencimiento. Desde el jueves a esta parte, Carlos Bianchi tiene un problema extra: ¿qué equipo parar ante Lanús? El jueves pasado, el técnico habló largo rato con el cansado Guillermo Barros Schelotto: –¿podría salir?, en su lugar jugaría Barijho–, ésta es una de las dudas. Las otras, por ahora resueltas, son el ingreso de Basualdo por Pereda y Traverso por Serna. Al igual que el mellizo, el peruano y el colombiano no están ciento por ciento en lo físico. También existe la posibilidad de que Matellán ingrese por Samuel, aunque es probable que Bianchi no ensaye todos estos cambios juntos, el entrenador esperará hasta el último para confirmar el plantel.

Rojo con dos cambios

Independiente presentará dos cambios para enfrentar a Argentinos mañana por la tarde: Javier Páez y Gastón Galván reemplazarán a Sebastián Pena y Marcelo Saralegui, respectivamente. En principio, se especuló que también saldrían del equipo Norberto Scoponi y Daniel Garnero, pero el técnico César Menotti decidió mantenerlos en el conjunto titular.

España en marcha

En el inicio de una nueva temporada de la Liga Española de fútbol, Real Madrid (jugará Redondo) visitará hoy a Mallorca, que cuenta con ocho jugadores argentinos, además del técnico Mario Gómez, en el encuentro más destacado de la primera fecha. Además, Valencia (con Claudio López y Cristian González) recibirá al Racing de Santander, y el Betis de Carlos Griguol será visitante ante el Atletic de Bilbao.

Bronca en el básquet

La Confederación Argentina de Básquetbol (CAB) aceptó ayer el pedido de la Asociación de Clubes (ADC), y en la próxima edición de la Liga Nacional, los clubes podrán contar con tres jugadores extranjeros. Por su parte, la Asociación de Jugadores (AAJB) emitió un comunicado repudiando la medida.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (N-R-T-V) Matutina

1	9259	8	1861	15	7907
2	2419	9	0880	16	3529
3	0012	10	2081	17	9120
4	7672	11	6423	18	5129
5	5597	12	3210	19	8709
6	6896	13	7495	20	5940
7	9728	14	2461		

Quiniela Nacional (D-Q-R-Y) Vespertina

1	9207	8	8470	15	5682
2	8531	9	5842	16	9143
3	5473	10	1681	17	9263
4	6196	11	3444	18	5696
5	0440	12	6582	19	3013
6	4366	13	8004	20	5332
7	7087	14	6629		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6444	8	3177	15	2238
2	4984	9	6905	16	4980
3	4369	10	1799	17	3648
4	0996	11	8446	18	6219
5	0892	12	8254	19	5489
6	1273	13	5599	20	2448
7	0299	14	8153		

Quiniela Nacional (N-P-Y-Z) Nocturna

1	0790	8	2123	15	0284
2	9420	9	1430	16	7940
3	6952	10	4018	17	7062
4	1753	11	5850	18	3769
5	7461	12	3971	19	1945
6	9830	13	7984	20	6478
7	6382	14	5064		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	7909	8	2410	15	4933
2	0761	9	5307	16	8097
3	6270	10	8225	17	7125
4	6928	11	8095	18	0354
5	8713	12	2722	19	5419
6	4142	13	2948	20	2319
7	8947	14	6883		

ATLETISMO

Dos activistas vascos se infiltraron en la ceremonia de apertura del Mundial de Atletismo de Sevilla y fueron rápida y discretamente desbaratados por la policía. El certamen tuvo ayer otra baja al confirmarse la deserción de la saltadora alemana Heike Dreschler. La competencia comenzará hoy en el estadio de La Cartuja y ya habrá tres medallas de oro en juego, las correspondientes al salto con garrocha femenino y el peso y la marcha de 20 kilómetros para hombres. Cuatro de los seis argentinos participarán hoy. Dos hombres disfrazados como la mascota oficial "Giraldilla" se mezclaron en la ceremonia inaugural, subieron al escenario y fueron retirados por la policía. Los hombres llevaban una inscripción en inglés reclamando el regreso de los presos de ETA a las cárceles del País Vasco. El episodio pasó inadvertido para el público que colmó el estadio. A esa hora se conocía la deserción de la alemana Dreschler quien no pudo recuperarse de una contractura. Al menos ésa fue la información oficial aunque la sombra de un temor a un positivo al antidoping recorrió todo Sevilla. Hoy, Alejandra García intervendrá en garrocha; Juan Cerra, en martillo mientras que Carlos Gats y Gabriel Simón participarán de las eliminatorias de los 100 metros.

Barrionuevo puso a Chacarita en Primera para enterrar el pasado

El equipo de San Martín juega esta tarde su primer partido en la máxima división después de penar 13 años en los torneos de ascenso.

Por Adrián De Benedictis

Daniel Jayo



Chacarita a lo grande. Presentación del nuevo equipo en el Sheraton.
Mantuvo el plantel que ganó el ascenso e incorporó a 12 nuevos jugadores.

Cuando Chacarita se presente hoy en el estadio de Racing comenzará a escribir uno de los principales capítulos de su historia. Después de 13 años (la última vez que jugó en Primera División fue el 20 de abril del '86, cuando perdió 2-0 en la cancha de Ferro), volverá a integrar el grupo de los "elegidos", y buscará afianzarse definitivamente en el fútbol argentino. De esta manera, el club de San Martín intentará enriquecer un pasado que tuvo su punto culminante en el '69, cuando se consagró campeón del torneo Metropolitano. Sin duda, Chacarita no será a partir de ahora un equipo más, y el lugar que se ganó en la cancha lo defenderá con el máximo de su esfuerzo.

"Este es un club con historia. Volvimos a Primera después de mucho sufrimiento y no queremos regresar al pasado. Esto es una familia", remarca el presidente Luis Barrionuevo. Y para que esa descendencia se siga agrandando, la entidad buscará uno de sus principales objetivos en esta nueva etapa: conseguir 5000 mil socios más, para que se sumen a los 3600 ya existentes. Pero, curiosamente, Barrionuevo también pretende cumplir otra promesa, que era dejar de presidir la institución una vez que alcanzara el ascenso. "Todavía no hay nada definido. Yo quiero que se presenten nuevos candidatos", aclara Barrionuevo. En principio, el 25 de septiembre llamarán a elecciones, y nadie asegura que el sindicalista gastronómico continuará en su puesto.

Su nueva estadía en Primera le demandará algunas modificaciones, y los cambios más profundos serán en el aspecto económico. A partir de esta temporada, el club manejará un presupuesto anual de 3.500.000 dólares, cuando en la B Nacional el monto era de 800 mil. En relación con los nuevos jugadores que se sumaron al plantel, el gasto fue mínimo ya que las incorporaciones fueron a préstamo, y sólo se compró el otro 50 por ciento del pase de Silvio Carrario, en 250 mil dólares. Además, el 4 de septiembre (un día antes de jugar su primer partido como local), serán inaugurados los nuevos vestuarios del estadio de San Martín, mil plateas, dos cabinas de transmisión para la prensa, y el alambrado que encierra la cancha.

Daniel Jayo



Luis Barrionuevo.

"Me provoca mucha alegría poder jugar en Chacarita. Los directivos hicieron un gran esfuerzo para reforzar el plantel, y las expectativas están centradas en que el club se consolide en el fútbol grande", explica Rubén Capria, uno de los recién llegados. Por su parte, el técnico Héctor Rivoira destaca que "Chacarita es un club en donde cada uno cumple su función como corresponde, y nadie interfiere en el trabajo del otro. Por eso logró lo que logró. Ahora comienza lo más difícil, pero también lo más lindo. Tenemos un equipo para afirmarnos en Primera". Con todo su orgullo y todo el respaldo de su gente, Chacarita llegó y quiere quedarse.

Refuerzos habilitados

Chacarita podrá contar hoy con todos sus refuerzos, luego de haberse alcanzado un acuerdo con Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) para que se levante la inhibición que pesaba sobre el club por deudas con el gremio. El pasivo por el cual Agremiados demandó a la entidad de San Martín era de 1.200.000 dólares, y corresponde a aportes de obras sociales del año 1985. Los nuevos jugadores que se incorporaron son: Alejandro Saccone, Diego Capria, Rubén Capria, Martín Morales, Robert Lima, Serafín García, Ariel Rosada, Ariel Carreño, Iván Furios, Víctor Müller, Jorge Cordon, y Hugo Domínguez. "Lo de Agremiados fue una traición muy fea. Esto viene de un juicio de más de 12 años", destacó Barrionuevo.

RACING-CHACARITA Y SAN LORENZO-GIMNASIA

Dos adelantos más que interesantes

Racing-Chacarita a las 18.00 y San Lorenzo-Gimnasia La Plata a las 20.10 serán los partidos adelantados de la tercera fecha del Torneo Apertura de fútbol. En el equipo conducido por Héctor Rivoira harán su presentación los nuevos refuerzos, luego del acuedo con agremiados. Racing, renovado luego del empate 1-1 con Boca, todavía debe demostrar que no es el equipo que fue goleado por el Palmeiras y River en la Copa Mercosur. San Lorenzo, puntero e invicto con seis puntos, viajará hasta el bosque sin modificaciones respecto de la formación que venció a Unión 3-1 la semana pasada, para enfrentar al equipo de Gregorio Pérez que, en su única presentación, venció 3-1 a Ferro.

GIMNASIA	SAN LORENZO
Noce	Campagnuolo
Sanguinetti	Paredes
San Esteban	Ameli
Cufré	Córdoba
Adinolfi	M. Rodríguez
Troglio	González
Sava	Tuzzio
F. Fernández	Franco
Messera	Borrelli
Gatti	Romeo
Alonso	A. López
DT: G. Pérez.	**DT:** Oscar Ruggeri

Cancha: Gimnasia Esgrima La Plata.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Hora: 20.10. **TV:** TyC Sports.

RACING	CHACARITA
Pezzuti	Vivaldo
Ubeda	García
Banegas	Schiavi
Zanetti	Pagés
Monserrat	Lima
Bastía	Rivero
Quiroz	Cordon
Lux	R. Capria
S. Peralta	Parisi
Estévez	A. Rodríguez
Delgado	Carrario
DT: G. Costas-H. Maschio.	**DT:** Héctor Rivoira.

Cancha: Racing.
Arbitro: Horacio Elizondo. **Hora:** 18.

JUGO BIEN Y GANO SU PRIMER PARTIDO POR GOLEADA

Vélez recordó cómo se hacía

Con goles de Bardaro –lo mejor del partido–, Darío Husain y Alarcón en contra, Vélez superó a un Belgrano con pronóstico reservado.

3	**VELEZ** Chilavert; Méndez, Pellegrino, E.Domínguez; C. Husain, Cubero, Falcón, Buján; Bassedas; D. Husain, Bardaro. **DT:** J. C. Falcioni.
0	**BELGRANO** Labarre; Castillo, D. Alarcón, H. Medina, Testa; A. Montenegro, J. Villarreal, J. L. Villarreal; L. Sosa; L. Torres, D'Amico. **DT:** Enrique Nieto.

Goles: En el primer tiempo, 42m Bardaro (VS). En el segundo, 19m D. Husain (VS); 40m Alarcón (B) en contra.
Cambios: En el segundo tiempo, Solana por J.L. Villarreal y Carnero por L. Sosa (B); 27m Ferrer por D'Amico (B); 30m Morigi por Falcón (VS); 36m Ramírez por Bardaro (VS); 41m F. Domínguez por Pellegrino (VS).
Cancha: Estadio José Amalfitani.
Arbitro: Claudio Martin.

En el Amalfitani semivacío pero con los suficientes hinchas y fervor como para despedir con una ovación a Pellegrino que se iba –pasó al Valencia sobre el cierre del libro de pases– y gritar tres goles, Vélez se recuperó de la "humillación" de Estudiantes a costa de un Belgrano que no convirtió todavía. Un triunfo para respirar y tratar de no perder el paso.

Vélez venía "ofendido" por la acusación –o definición– de "aburguesados" que había dejado caer Gámez sobre sus jugadores (alguna vez se supone laburantes proletarios) durante la semana. Eso era un desafío. Pero además, Vélez estaba malherido por los resultados adversos objetivos y todo eso lo motivó –positivamente– para salir con todo y durante el primer tiempo volcarse sobre el arco de Labarre. Y vale decir "el arco de Labarre" y no "de Belgrano" porque en numerosas oportunidades, durante esa primera mitad, el arquero de Belgrano pareció jugar solo. Tal fue el grado de orfandad en que lo dejaron sus compañeros, desbordados por la presión de un Vélez que no los dejó respirar aunque les perdonó la vida más de lo habitual: tuvo que pegarle tres veces a los palos para poderla embocar.

Primero fue Bardaro, que ya había tenido un mano a mano, el que le dio al travesaño y, de rebote, Darío le pegó al palo derecho. Después fue Bassedas el que probó de afuera y, superado Labarre, ahora la ligó el izquierdo abajo. Parecía cosa de brujería.

DYN



En el medio, Vélez impuso condiciones de salida.
Buján trajinó y puso lo suyo dentro de un equipo parejo.

Tanto, que no extrañó que en una de las esporádicas contras de unos cordobeses atadísimos y sosos sin Sosa, solo y ausente, forzaran un entrevero en que los brazos extendidos de Pellegrino hicieron probable penal y los providenciales de Chilavert taparon con seguridad. Hubiera sido injusto. Por eso, cuando en un córner a Belgrano le cabecearon dos veces –primero Pellegrino y después Bardaro al gol–, la sensación fue que entonces sí podía terminar el período con justicia: había hecho el gol el mejor delantero de la cancha y el amarretísimo equipo de Nieto se vería obligado a atacar y a mejorar el partido. Y así fue. Porque en el segundo Belgrano se paró más adelante y Vélez lo esperó. Los cordobeses tuvieron una sola clara: desborde y toque de Carnero atrás y D'Amico que se lo come. Después, sólo disparos de afuera de Javier Villarreal y de Montenegro, que conjuró Chilavert. Hasta que, de contra, primero Darío y sobre el final Alarcón en contra, pusieron la distancia justa.

SCHUMACHER

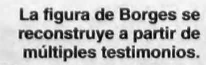
Con el permiso de los médicos, el piloto alemán Michael Schumacher volvió a conducir ayer su Ferrari F399, luego del accidente que sufrió hace 40 días, en el circuito de Silverstone, en el que se fracturó la tibia y el peroné de su pierna derecha. Lo hizo en las pistas de prueba que la escudería posee en Mugello, y con sólo cinco vueltas superó el mejor tiempo de su compañero de equipo y líder de este campeonato mundial, el irlandés Eddie Irvine. Schumacher, que llegó hasta el autódromo de Mugello en helicóptero, dio primero una única vuelta al circuito, y luego, tras un descanso, cumplió cuatro vueltas completas. Sin embargo, al cabo de la prueba, el alemán salió de los boxes rengueando. El registro del ex campeón del mundo (1:28.73, que mejoró por la tarde, con 1:28.37) fue superior al obtenido en la víspera por Irvine (1:28.94) y también superó con su segundo crono el del finlandés Mika Salo (1:28.70), contratado por Ferrari a causa de la lesión de Schumaher. Al término del entrenamiento, el portavoz de la gestión deportiva de la escudería, Claudio Berro, aseguró que el retorno de Schumacher a la Fórmula Uno tendrá lugar, posiblemente, en Monza, en el Gran Premio de Italia en septiembre próximo y desmintió que pudiera adelantarse al 29 de agosto, en el circuito de Spa, Bélgica.

TV

6.30
7-EGB EDUCACION.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-AVISOS.
9.00
7-FIN DE SEMANA.
9-FORMAR.
10.00
7-HOY CONGRESO.
11.00
7-MAGAZINE DE LA SALUD.
9-RUGBY INTERNACIONAL:"Los Pumas vs. Irlanda".
12.00
2-SIEMPRE SABADO.
7- LA FUERZA DEL CAMPO.
9-SABRINA.
13.00
7-ATC NOTICIAS.
9-FOX KIDS.
11-PACIFIC BLUE.
13-COCINANDO AL TOQUE.
13.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.
14.00
7-EL RANKING.
9-MIRA QUIEN HABLA.
11-L.A. GEAT.
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.
15.00
9-DIBUJOS Y SERIES:TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO Y MACGEE Y YO.
11-JUEGO LIMPIO.
13-LOS IMPOSTORES.
16.00
9-CINE: "El secreto de la pirámide".
11-ENEMIGOS INTIMOS.
13-CINE PLUS:"Los cazafantasmas II y Un joven yankee de Connectiut en la corte del rey Arturo".
17.00
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
11-CINE: "Admiradora secreta".
18.00
2-NUEVO NACIONAL: Huracán - San Miguel.
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-DECADA DEL 80.
18.30
7-MAGAZINE DE SALUD.
19.00
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ.
11-LOS SIMPSONS.
20.00
2-INSOLITO WEEKEND.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-LA ISLA DE LA FANTASIA.
11-SABADO BUS.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "Abracadabra".
21.00
2-IMITACIONES PELIGROSAS.
7-GENESIS.
9-LA PANTERA ROSA Y TOM Y JERRY.
22.00
2-CINE: "Besando un sueño".
7-TEATRO NACIONAL: "Segundo tiempo".
9-WAKU-WAKU.
11-ER EMERGENCIAS.
13-TELESHOW.
23.00
9-STARGATE.
11-CODIGO X.


"Código X", a las 23 por Telefé.

0.00
2-BUNKER.
7-ATC NOTICIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-FUTBOL VIRTUAL.
1.00
2-ATC NOTICIAS
9-FORMAR.
1.30
7-DESTINO O LIBERTAD.
2.00
7-CINE DE TRASNOCHE: "Mujer de magia negra".



La figura de Borges se reconstruye a partir de múltiples testimonios.

El programa incluye material de archivo y entrevistas actuales.



Georgie, en una lectura catódica

Un documental francoargentino que emitirá el martes la señal People & Arts privilegia el enfoque biográfico antes que el repaso literario.

"Durante trece años le leí a mi esposo, porque él no podía; y qué podía esperar sino leer y escribir para Jorge lo que él me dictaba, por la misma razón. Dos tragedias en mi vida... se podría decir que hice lo mejor que pude." La voz es de Leonor Acevedo de Borges –madre del escritor– en un diálogo que mantuvo, poco antes de su muerte, con los cronistas de la TV francesa. El testimonio integra el documental *Jorge Luis Borges* (una realización de People & Arts, Artear, Café Productions y France 3), que se estrenará el martes a las 23 horas por la señal People & Arts.

Desde la imagen inicial, la del niño que fue Jorge Luis Borges contemplando con reverencia la biblioteca, el documental revela su intención de privilegiar la mirada biográfica por sobre el repaso literario. Un exhaustivo trabajo de investigación se traduce en una gran variedad de fotos, manuscritos y objetos personales del autor de *Ficciones* que enmarcan distintas etapas de su vida. El exilio en Europa, el regreso, su afianzamiento como escritor, la ceguera: el programa entreteje recuerdos con testimonios de sus amigos y admiradores, viejas fotos con discursos políticos, textos declamados por un impostado locutor y palabras murmuradas por un escritor ciego. Los contraluces del hombre atenuados ante el genio: como la mayoría de los homenajes preparados para el centenario del nacimiento, Borges llega a la pantalla rodeado de elogios.

El mismo autor comenta anécdotas en torno de su obra. "Me sometí a una operación, y tenía miedo de haber perdido mi integridad mental. Me dije 'si no puedo escribir un pequeño artículo crítico, será el fin. Si no puedo escribir un poema no significa nada, porque los poemas no provienen de nosotros sino de la musa o del Espíritu Santo'", cuenta, en francés, en una entrevista. Lo que escribió el Borges convaleciente fue la historia de "Pierre Menard, autor del Quijote", convencido de que "si no tenía éxito esto sería una forma simple de prepararme para la idea de renunciar a la literatura". Una vez que el cuento fue publicado en *Sur*, un amigo se acercó al escritor y le comentó que "en cuanto a Pierre Menard, el artículo no le mostraba nada nuevo, pues había leído ya artículos sobre Pierre Menard". "Y yo le respondí", remata Borges, "que no me lo pude haber inventado, pues se trata de un escritor francés bastante famoso ¿no?".

En la galería de allegados y conocidos que sacan a relucir sus mejores anécdotas compartidas se destacan Adolfo Bioy Casares, Edgardo Cozarinsky, María Kodama y la madre. Bioy Casares recuerda, en una de las últimas entrevistas que dio a la televisión, el germen de su relación literaria con Borges a partir de la redacción de una publicidad sobre las propiedades del yogur, que alcanzó un vuelo fantástico tal que nunca fue publicada. Cozarinsky comenta el vínculo de Borges con el cine en las primeras décadas del siglo: "el cine permitía circular en el mundo un casi infinito catálogo de comportamientos y conductas, y esto le permitía ver cómo se comportaba la gente en distintas partes del mundo. Pero no por una cuestión antropológica o etnográfica, sino un atisbo sobre una cantidad de aspectos de la vida que Borges no hubiera tenido de otro modo".

EL ACHIQUE ESTA

Y la

Por Mariano Blejman

El hilo se corta siempre por lo más delgado. Será por eso que en el último ciclo televisivo del siglo, que prometía en abril una "fuerte guerra mediática", parece haber quedado en *stand by*, de la mano de la recesión económica. Los datos son curiosos y a la vez preocupantes. A principios del '99, los anunciantes estimaban que la torta publicitaria en la TV abierta rondaba los 360 millones de dólares mensuales. Y la TV abierta no vive de otra cosa que no sea de la publicidad (en cualquier tipo de formato). Por lo tanto, el descenso del 20 por ciento en inversión publicitaria repercute fuertemente, sobre todo en los sectores más desprotegidos y flexibilizados del medio, esto es productores, técnicos, maquilladores, actores de reparto, colaboradores, bolos (contratados por día) y los meritorios, becarios y pasantes que trabajan gratis.

Consultados por **Página/12**, altos directivos de Azul aseguraron que "la inversión bajó aproximadamente un 20 por ciento". Esto produjo la detención de los productos que iba a desarrollar allí Ideas del Sur, la empresa de Tinelli. De la media decena de programas que el productor Sergio Ramírez tenía en carpeta a principios de año y que estaban destinados en principio a Cable Match, sólo quedaron "Totalmente", con Miguel del Sel, y "Todo por dos pesos", con Alberti y Capusotto, cuya última emisión será el próximo miércoles. Afuera y sin aviso quedaron descartados un musical con Mateyko y otro con Silvio Soldán cuya presentación iba a rondar los 100.000 pesos. "El recorte presupuestario fue importante" sólo se animó a decir Ramírez.

Pero la falta de ingreso por publicidad podría ser aún mayor. Para darse una idea de la situación, **Página/12** consultó a una inversora publicitaria

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



DE PASEO A LA MUERTE
De Joel Coen.
A la 1.20 por Cinecanal.

Luego de *Simplemente sangre* y *Educando a Arizona*, los hermanos Coen encararon con su particular estilo una historia con todos los encantos de la mafia: corrupción, crímenes varios y amores en conflicto. El título original, *Miller's crossing*, alude a un sitio boscoso donde se produce uno de los varios asesinatos que afloran cada cinco minutos. El eje de la historia es la amistad entre el cacique político y mandamás, Leo (Albert Finney) y su lugarteniente y consejero, Tom (Gabriel Byrne). Ambos se verán enfrentados por una hermosa mujer.



LES HISTOIRES D'AMOUR FINISSENT MAL EN GENERAL
De Anne Fontaine. A las 23.30 por TV5.

Zina tiene veinte años y trabaja en un teatro parisiense. Ambiciosa, al mismo tiempo inocente y mentirosa, la muchacha conoce a Fréderic, el actor de cartelera, y lo acepta como amante, aun cuando debe casarse con Slim, su prometido. Así transcurren los días pero aquella doble vida debe acabarse el día de su matrimonio. Zina debe decidirse, y decidir no es su fuerte. El día de la boda llega y finalmente la joven huye despavorida. Ella detiene a un desconocido en la carretera, que va para Marsella y es compositor musical. Y comenzará otra historia.



LA PASION TURCA
De Vicente Aranda.
A las 22 por Space.

Desi (Ana Belén) es una española de buena familia, que emprende un viaje a Estambul con su marido y una pareja de amigos. Apenas baja del avión, se siente irresistiblemente atraída por el guía turístico, turco y macho como pocos. Además de conocer las delicias carnales turcas, Desi comenzará a cuestionarse su rutina de ama de casa burguesa, que cada día le pesa más. A sabiendas de que nadie se arrepiente de seguir una pasión, lo abandona todo, patria, marido y casa, guiada por una incontrolable excitación y por el deseo de ser otra cosa de la que es.



EL SINDROME DE STENDHAL
De Dario Argento.
A las 22 por Cine Planeta.

El maestro italiano del género gore despliega su impactante estilo narrativo en un film inspirado en el estado de colapso mental que se produce ante la impresión que provoca una obra de arte. Este síndrome, casi poético, y absolutamente real, es el que sufre hacia el principio de la película Anna Manni, una mujer policía interpretada por Asia Argento. A través del relato, se verá acompañada por un asesino serial hasta el límite de lo imaginable. El resultado es una mezcla de arte, violencia y angustia extremas, con un final sorpresivo.

A LA ORDEN DEL DIA EN LOS CANALES

mishiadura llegó a la TV

La recesión también se hace sentir en el medio, que sufre un descenso de más del 20 por ciento en inversión publicitaria, que se ve reflejado en la renegociación de sueldos y contratos y el levantamiento de programas.



Tinelli se desprendió de Mariana Briski, Toti Ciliberto y Diego Korol.
Sólo un 20 por ciento del plantel completo de "Videomatch" está en acción.



"Todo por dos pesos", de remate.
El programa baja el próximo miércoles.

que prefirió mantener el anonimato por cuestiones de imagen, pero deslizó que "teníamos planificada una campaña para un banco estimada en 37 millones, que incluía diarios y revistas pero principalmente la TV. En dos meses pasó a estimarse una inversión de 11 millones, luego 7 y por último se aprobó un plan de 2".

De esto, los independientes se dieron cuenta hace rato. Y son ellos quienes más resisten las fluctuaciones del mercado. Diego Guebel, dueño junto a Mario Pergolini de Cuatro Cabezas, se cuestiona: "Tal vez hay muchos canales en Capital Federal. No sé si la torta publicitaria da para todos. Quizás, si aprendieran a compartir recursos, les iría mejor, pero no entiendo por qué los cinco canales usan cada uno una facilidad satelital diferente del 20 por ciento de su capacidad total. Lo que los diferencia es la programación y no la tecnología. Hasta les convendría tener estudios en conjunto para un mercado relativamente chico como es éste". Ahora, debido a las nuevas leyes laborales, los contratos por tres meses que eran un habitué comienzan a verse en problemas. Algo así sucedió en el canal de cable Todo Noticias, cuando hace dos meses algunos contratos de la planta estable de periodistas directamente no fueron renovados. Así y todo el sector de noticias del 13 es el más fuerte si se com-

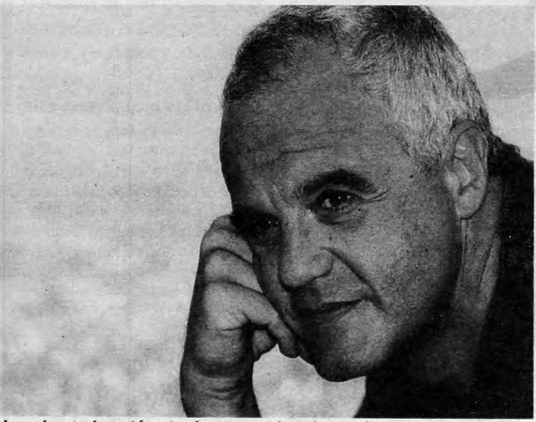
> **Crisis:** ***A los despidos y rebajas de sueldos que se vienen produciendo en Telefé, Azul y América se suman deudas entre 60 y 120 millones de dólares.***

para con la catarata de despidos y rebajas de sueldos que se viene produciendo en Telefé, Azul y América, que tienen deudas entre los 60 y 120 millones de dólares.

Lo que dice Guebel marca una tendencia. "La estructura nuestra depende de los programas que tengamos en el aire. La gente trabaja con contratos por programa." Marcelo Tinelli tiene en su histórico "Videomatch" tan sólo un 20 por ciento del plantel completo –más de 120 personas–, y muchos de sus integrantes como Mariana Briski, Toti Ciliberto y Diego Korol fueron postergados o despedidos. Figuretti está en peligro de extinción.

Canal 13 aparece como el más estable, pero es sintomático que haya dejado de existir el Departamento de Nuevos Proyectos. No sólo se trata de un recorte presupuestario, sino también de una nueva política muy clara:no habrá más nuevos proyectos en el canal. Todo pasa por las tres productoras cautivoindependientes: Promofilm ("Sorpresa y 1/2", "Fort Boyard", etc.), Enrique Estevánez Producciones ("Como vos y yo") y Pol-Ka ("Gasoleros", "Campeones", etc.) que viven para y por el 13. Una fuente de esta última productora dejó entrever que "el recorte es importante y no sabemos si vamos a poder realizar la tercera serie que teníamos planeada para este año". De hecho no tienen claro qué harán con los más de 20 técnicos que el 13 "les pasó" a principios de año.

Mientras, los "popes" siguen facturando: Tinelli y Susana rondan el millón mensual; Mirtha, los 150 mil: el dúo Leyrado y Morán en "Gasoleros", unos 70 mil, y una cifra similar se iría para la "muñeca" Oreiro en Telefé, mientras que en los noticieros, los conductores del 13 estarían cerca de los 50.000 pesitos. Mientras que, en general, los actores secundarios estarían entre los 3000 y 10.000 pesos (esta última es la cifra que cobrarían los actores de "Vulnerables") y los de reparto entre, 2000 y 1000 pesos mensuales y ni hablar de los sueldos de los bolos, colaboradores e invitados especiales, una modalidad que parece ser la tendencia. A esto se suma el descenso vertiginoso en los sueldos de los guionistas que hasta 1996 podían llegar a cobrar hasta 300.000 pesos y estarían ahora a por lo menos la mitad de precio. La precarización de los contratos contagió a todos de la sensación de "agarrar lo que se pueda", según dicen los actores menos conocidos. Es que para los 5300 afiliados a la Asociación Argentina de Actores tan sólo hay 1200 puestos de trabajo, de los cuales casi el 80 por ciento pertenecen al chupete electrónico.



Juan Leyrado está entre los que sobreviven a los recortes.
El y Mercedes Morán cobrarían unos 70 mil dólares mensuales.

Tres opiniones desde adentro

◆ **Mariano Mucci**
(Productor y director de "DNI" y director de videoclips)

"La situación es fea: se cierran puertas, se hecha gente. Se abre la oferta del cable y se bajan costos. Se gasta menos y se hacen productos más baratos y menos riesgosos. El levantamiento de 'Todo por dos pesos' es un signo de eso. Cuando hacíamos 'De la cabeza' existían otras cosas: Juana Molina, Antonio Gasalla con un estilo más atrevido. Hoy, 'DNI' debe ser uno de los programas más baratos de la TV, no tiene viajes, ni protagonistas estrellas."

◆ **Emilio Cartoy Díaz**
(Productor general de "La Argentina de Tato")

"Bajó el presupuesto general porque la TV se está reubicando en un contexto de más austeridad. La situación es desalentadora, la poca plata que hay se concentra en los horarios centrales. Esto no ayuda a que los canales investiguen en el riesgo. Este ajuste perjudica a los programas con más producción artística: actores, directores, guionistas, directores de fotografía, extras, vestuario. Se salvan los talk shows, los ciclos de entretenimiento o entrevistas. Para financiar latas más caras, las productoras y los canales terminan dándoles a los clientes y las agencias, mayor participación en publicidad no tradicional."

◆ **Caloi** (Director y conductor de "Caloi en su tinta")

"Me hace gracia escuchar hablar de una reducción del 20 por ciento de los costos en la TV, porque eso se está dando en los canales comerciales. En ATC hace un año que no cobramos, con promesas que no se cumplen y aguantando. Atados al destino incierto de ATC donde las sucesivas administraciones destruyen lo que hizo la anterior."


"Living, último paisaje" utiliza una estética de los '40 y '50.
Sin embargo, no hay en la obra ni un asomo de frivolidad.

Una mirada muy diferente sobre el "teléfono blanco"

LIVING, ULTIMO PAISAJE 8 PUNTOS

Dramaturgia: Ciro Zorzoli.
Elenco: Pablo Rodríguez, Rodolfo Demarco, Guillermo Cacace, Paola Peimer y otros.
Vestuario: Mercedes Colombo.
Escenografía: Diego Siliano.
Dirección: Ciro Zorzoli.
Lugar: Galpón del Abasto (Humahuaca 3549), viernes y sábados en horarios diversos.

Por Cecilia Hopkins

Luego de la premiada *Salsipuedes*, el director Ciro Zorzoli acaba de estrenar un nuevo trabajo, producido mediante el subsidio a la creación artística instituido por la Fundación Antorchas, que obtuvo en 1997. El espectáculo se llama *Living, último paisaje* y puede verse en el Galpón del Abasto. Allí, una docena de actores se entrega de lleno a la tarea de ironizar los códigos de las comedias de teléfono blanco, modulando sus voces con afectación declamatoria. Conforme al título, el decorado reproduce una coqueta sala de estar que en cada función pone en signo un clima y una visión determinada del mundo. Se trata del resultado de muchos meses de investigación sobre diálogos sacados de revistas, fragmentos de folletines y películas de las décadas del 40 y del 50.

"Tratamos de encontrar un método de trabajo que, partiendo de la imitación, nos permitiera producir un texto nuevo", afirma el director en diálogo con **Página/12**. Construida como si se tratara de un rompecabezas que admite una gran cantidad de variantes cada vez que se intenta su armado, también aparecen en la obra textos del famoso noticiero cinematográfico *Sucesos Argentinos*, junto a antiguas publicidades que tienen el mismo lenguaje frívolo e ingenuo de los fragmentos de las películas seleccionadas. "En esos años todo parecía estar resuelto", comenta el joven director acerca de la elección del material. "Todas las preguntas parecían tener una respuesta justa y había un cine que parecía hecho para satisfacer la necesidad de trasladar a lo cotidiano una imagen de fantasía."

Era: ***"En esos años todo parecía estar resuelto, y había un cine para satisfacer la necesidad de trasladar una imagen de fantasía", dice Zorzoli, el director.***

El caso es que *Living* ... no busca retratar aspectos de una época pasada para propiciar sentimientos nostálgicos, precisamente. Dice Zorzoli: "Algo que nos impulsó en este trabajo fue preguntarnos ¿sobre cuántos muertos estamos parados?". Este interrogante los llevó a consultar los más diversos textos sobre historia argentina de todas las épocas. Finalmente, después del trabajo de selección y descarte, el grupo se abocó por entero a ponerle el cuerpo al cruce resultante de todos los materiales encontrados y a establecer un juego de metáforas convincente sobre la violencia y la represión. Así es como en la obra los discursos optimistas se hacen a un lado discretamente para que otro collage de textos encuentre su lugar en la urdimbre de los hechos. Sólo que, esta vez, las palabras se refieren a situaciones de represión.

Entre otros datos precisos, los personajes sueltan textos alusivos a la guerrilla, que parecen fragmentos de boletines informativos de los peores tiempos de la dictadura militar. Hay otros, en cambio, que se remontan a las diatribas entre unitarios y federales. A todo esto, los actores observan una actitud colectiva uniforme que no permite distinguir personajes centrales y laterales. Salvando alguna situación inesperada, este grupo de caballeros ceremoniosos y muchachas soñadoras sigue en su puesto, con la risa a flor de labios: una de las mejores escenas transcurre durante una reunión social, en la que un invitado cuenta una sesión de tortura como si se tratara de un chismorreo, provocando en la platea un efecto demoledor.

"Nunca quisimos ser una copia de los jamaiquinos"

Bahiano, cantante de Los Pericos, analiza lo sucedido desde aquellos comienzos a puro "Ritual de la banana". Mientras tanto, anoche a última hora se confirmó la suspensión del show de Obras.

Por Pablo Plotkin

Sólo tuvieron que pasar tres meses para que la formación definitiva de Los Pericos editara su primer disco y vendiera 150 mil copias. Lo que parecía sólo un nombre más en la banda de sonido del verano de 1987, con "El ritual de la banana" como efectivo single de reggae tropical, sobrevivió, creció y durante esta década se convirtió en uno de los grupos pop argentinos con más convocatoria en el resto de América latina. Al Bahiano, cantante y letrista de Los Pericos, la historia ya le suena vieja. Está seguro de no tener que rendirle cuentas a nadie, y le resta importancia a la falta de reconocimiento de la crítica de rock argentina. "Hay cosas que realmente no las entendemos y no creo que las vayamos a entender nunca. Pero no nos afecta", dice el cantante. "Sabemos lo que hicimos y lo que logramos. No nos va a afectar alguien que empieza a escuchar música ahora y se cree que vio la luz. No nos mata eso. Nos puede llegar a matar el aburrimiento, pero no eso. Y el aburrimiento está lejos." Anoche, a última hora, se anunció la suspensión del show que el grupo iba a dar en Obras (ver aparte), pero Bahiano no pudo ser ubicado para dar su opinión.

–¿Qué recuerdos le quedaron del principio de la banda?

–Eramos novatos: los temas que fueron al disco eran los únicos que teníamos. Pero pusimos toda nuestra buena voluntad en grabarlo, y al fin y al cabo ese disco vendió muchísimo. Nosotros ni siquiera lo podíamos creer. Nos habíamos juntado como cualquier pibe que se junta con una banda para tocar y pasarla bien. Después sí, teníamos que tomar la decisión de seguir o no. Hicimos el aguante y nos quedamos en donde queríamos estar, puliéndonos y aprendiendo a medida que pasaba el tiempo.

–¿De qué idea habían partido?

–Pericos tenía algunos temas antes de que yo entrara. Cuando entré, elegí y dejé de cantar algunos. Empecé a cantar en inglés porque el anterior cantante cantaba en inglés, y los temas que había eran en inglés, pero no eran muy de mi agrado. Yo tenía muchas ganas de hacer reggae. Ellos estaban haciendo un reggae pop, más bien baladas. A nosotros el reggae nos gusta mucho, y tocábamos según lo que interpretábamos de los discos de afuera. Acá no hubo nunca escuela de reggae, y encima no había muchas disquerías que lo vendieran. Andábamos a ciegas. Ahora hay bateas de reggae, banditas de reggae. Y eso, por más que algunos no lo quieran reconocer, fue un trabajo que hizo Pericos doce años atrás.

–Los Abuelos de la Nada y Sumo también habían hecho algo al respecto.

–Sí, pero sus repertorios eran muy variados, entre los que había algunos reggae. Pero obviamente nosotros éramos público de Sumo, escuchábamos los discos y los reggae de Sumo nos encantaban. Pero era otra cosa: otra postura, otra historia. Nosotros salimos con la idea de ser una banda de reggae. Fuimos los primeros en hablar de Haile Selassie (emperador etíope inspirador del rastafarismo), como para tener un iconó y que la gente supiera por qué estábamos haciendo eso y no rock.

–¿En algún momento les dio por la parte religiosa del rastafarismo?

–No. Eso sirve como parte romántica del género, pero si ahondás un poco en la cuestión, ves que eso no es tu espejo. Si bien compartimos muchísimo todo lo que es la unión, los derechos humanos, ya cuando te metés en la ideología religiosa ... sobre todo siendo argentino. Podés respetar, emblemarte, ponerte todos los colores, poner a Selassie en tu cuarto. Nosotros sentíamos que Selassie no era nuestro espejo. Tenía sus cosas dictatoriales, que hay que ser muy ciego para no verlas.

> **Masivo:** ***"Tenemos una fórmula de componer que es audible a la gran masa, grandes y chicos. Nunca nos interesó tener una banda que escuchen nuestros amigos".***

–A mediados de esta década se abrieron del reggae de raíces para hacer discos tropicales más bailables. ¿Cómo ocurrió eso?

–Nosotros siempre mantuvimos el *concepto* de reggae. Tratábamos de abrirlo al máximo, dejándonos influir por otras músicas y tratando de darle una vuelta de tuerca a un ritmo que es muy clásico. No queríamos para nada ser una copia de una banda jamaiquina en Buenos Aires. No nos interesaba eso. Queríamos darle nuestra personalidad, y lo logramos. Nos alejamos por cuestiones naturales. Yo tengo 36 años, y cuando empecé a escuchar música escuchaba lo que cualquiera de mi generación: Kiss, Iron Maiden, Yes, Pink Floyd, Rolling Stones, Beatles. No escuchábamos a Bob Marley. Empecé a escuchar música a los 14, y a Marley lo escuché por primera vez a los 18 años. Y me blanqueó la cabeza. Empecé a informarme, interiorizarme en eso que escuchaba y me partía al medio.

–En el último disco, *Mystic Love*, vuelven al reggae más tradicional.

–Sí, las cosas se dieron de manera natural. Podríamos haber repetido fórmulas: veníamos con tres discos –*Big Yuyo*, *Yerbabuena* y *Pampas Reggae*– que cada uno tenía como seis o siete cortes. Decidimos bajar cambios, y darnos un aire a lados B. Y al final los lados B de este disco se están transformando en lados A. Es como que dijimos "todo bien, che, pero tenemos otro tipo de material que también nos gustaría que escuchen". Por eso saltan temas como "Sin cadenas" o "Pupilas lejanas", temas de letras más bien tangueras. No son temas saltarines.

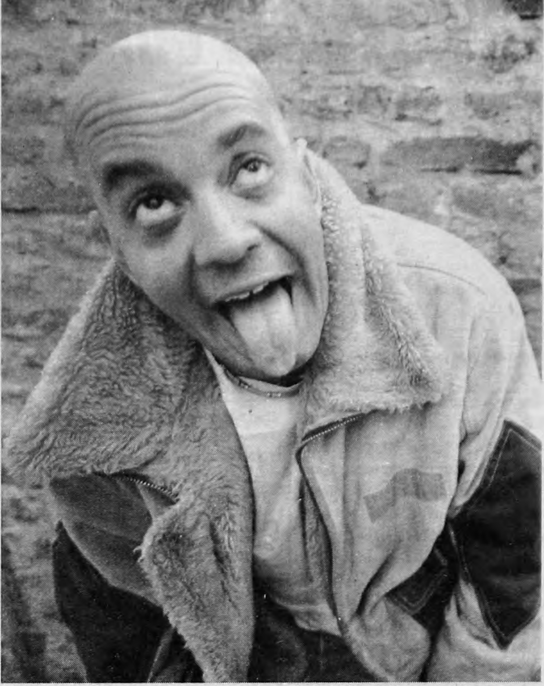
–¿Los Pericos tienen talento para componer hits?

–Tenemos una fórmula de componer que es audible a la gran masa. Lo que hacemos lo escucha desde el más chico al más grande, y le gusta. Eso es algo que tenemos a favor. Nunca nos interesó tener una banda que escuchen nuestros amigos, o cierta gente nada más. Siempre fuimos abiertos, sinceros y demostramos lo que queremos. Al que le gusta bien, al que no ... no nos importa.

Obras quedó clausurado

Según informó anoche un funcionario del Gobierno de la Ciudad, el estadio del club Obras Sanitarias seguirá inhabilitado para la realización de espectáculos musicales, después de que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires se haga eco de las reiteradas quejas de los vecinos "por ruidos molestos y disturbios" y de un supuesto incumplimiento de las autoridades de la empresa concesionaria del lugar que se había comprometido a realizar sólo "eventos deportivos". El subsecretario de Gobierno, Jorge Enríquez, a cargo de la Secretaría de Gobierno, confirmó a **Página/12** que "el estadio quedará clausurado en forma definitiva para la realización de espectáculos musicales" y agregó que "se reimpuso la faja de clausura luego de que se violara reiteradamente el artículo 47 del Código de Convivencia Urbana". El recital de Los Pericos –previsto para hoy a las 22– quedó suspendido aunque ayer se seguían vendiendo las entradas. Enríquez desligó de toda responsabilidad a los integrantes del grupo y su manager, como también lo hizo con el Gobierno de la Ciudad, aludiendo a que la Alianza tenía previsto un acto de campaña para el 16 de agosto en el gimnasio y debió suspenderlo por exceder la capacidad del lugar.

Fabian Gredillas



El show de Obras naufragó: el lugar no está habilitado para eso.
El grupo iba a presentar allí "Mystic love", su disco más reciente.

PLAY

Feliz cumple, Betty

Hace unos días cumplió 70, pero sigue tan pícara como siempre, con esos ojazos enormes, el pelo azabache, el baby doll negro con voladitos y esas piernas... Si hubo una actriz sexy en el Hollywood de los años locos, esa fue Betty Boop, que nació allá por fines de los 20 y le enseñó a cantar al cine cuando el cine recién empezaba a hablar. Quien quiera conocer a esta rara mezcla de vamp con ingenua no tiene más que correrse hasta un buen videoclub, y alquilar alguno de los cuatro volúmenes editados por el sello Epoca, con el título de *Recordando a Betty Boop*. Se trata de una completísima recopilación de sus cortos, antes de que la censura terminara con ella, allá por mediados de los años 30. Están también a la venta, en casas del ramo, a razón de $ 15 por cajita.

Empieza la muestra

El próximo lunes quedará inaugurada la IV Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital, cuya dirección está a cargo de Jorge la Ferla y que se extenderá hasta el domingo 29. Como todos los años, la muestra contará con la presencia de importantes figuras del exterior y se exhibirá material inédito de cine, video y multimedia, además de la publicación de un volumen teórico. Con auspicio de la Universidad de Buenos Aires, las actividades se desarrollarán en distintos centros culturales, con el Rojas como base de operaciones. En Corrientes 2038 o el teléfono 4954-5521 se brindan informes sobre los seminarios, que comienzan el martes 24.

Le dicen Cracker

En el British Art Centre de Suipacha 1333 se viene llevando a cabo la primera exhibición pública en el país de *Cracker*, una de las mejores series policiales que haya dado la televisión inglesa (y de cualquier parte) en lo que va de la década. El extraordinario Robbie Coltrane compone a un psicólogo policial que no duda en recurrir al whisky y/o las trompadas cuando es necesario (y cuando no, también). La serie se exhibe en video, con subtítulos en castellano, de martes a viernes a las 18 y los sábados a las 18.30. Cada episodio dura unos 50 minutos, y no se cobra entrada.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Marcelo Moguilevsky** (músico)

1) **Corre Lola Corre** (T. Tykwer)
2) **Las alas del deseo** (W. Wenders)
3) **Delicatessen** (J. P. Jeunet/M. Caro)
4) **Brazil** (T. Gilliam)
5) **Madre e hijo** (A. Sokhurov)

El cine, ese espejo infinito que deslumbraba a Borges



Es posible reconstruir el aleph fílmico del escritor a partir de las ediciones en video de las películas que admiraba u odiaba. De las versiones de sus obras, en cambio, no hay demasiado.

Por Horacio Bernades

El centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges dio lugar a una larga serie de ediciones, reediciones, recordatorios y homenajes. Salvo algún ciclo aislado, sin embargo, sus relaciones con el cine quedaron ausentes de esta múltiple recopilación. Como en muchos otros casos, el video tiene su aporte para hacer en este terreno, y no es escaso.

De los films basados en su obra, en video hay tres. Uno de ellos es extraordinario, y su reciente edición en soporte magnético (a cargo del pequeño sello Gramado Videoediciones) constituye un verdadero acontecimiento, ya que jamás se había estrenado en cines argentinos. Se trata de *La estrategia de la araña*, versión libre pero fidelísima de "Tema del traidor y del héroe" (relato incluido en *Ficciones*) que el italiano Bernardo Bertolucci realizó en 1970, justo antes de su consagración internacional con *El conformista*. Bertolucci traslada la acción de la Irlanda de comienzos de siglo a la Italia de posguerra, pero mantiene el tema central, concretando un sutil y suntuoso *capolavoro*.

Las otras dos películas basadas en relatos de Borges que se consiguen en video no contaban con las simpatías del autor. Se trata de *Días de odio* (editada por Memories), versión de "Emma Zunz" que en sus comienzos filmó Leopoldo Torre Nilsson, y *La intrusa* (Argentina Video Film), realizada por Carlos H. Christensen en portugués, y cuya pelea a cuchillo entre dos guapos desnudos supo motivar divertidas pullas del autor. Están faltando dos títulos: *Hombre de la esquina rosada* (René Mugica, 1961/62) y *El muerto* (Héctor Olivera, 1975). Además, claro, de la casi secreta *Invasión* (Hugo Santiago, 1969), filmada no ya en base a un relato sino un *guión* escrito por el propio Borges, en colaboración con Bioy Casares, y que es una de las mejores fábulas fantásticas que haya dado el cine argentino en toda su historia.

El video permite un juego tal vez más interesante: seguir los gustos cinematográficos de Borges en base a las películas de las que alguna vez habló o escribió. Tarea indudablemente parcial, ya que esos textos o declaraciones suelen estar dispersos, y una gran cantidad de ellos esperando recopilación. Conviene recordar que a lo largo de una veintena de años Borges escribió sobre cine con bastante asiduidad, enorme interés y, como es obvio, deslumbrante inteligencia y erudición. Una buena porción de esos escritos fue recopilada por Edgardo Cozarinsky en un libro que requiere una urgente reedición. Se trata de *Borges en/sobre cine*, en base al cual puede trazarse un mapa de gustos y disgustos, y correr al video más próximo para confrontarlos con las películas que los motivaron.

"Cuando vi los primeros films de gangsters de Von Sternberg, si había en ellos cualquier cosa épica –como gangsters de Chicago muriendo valientemente– los ojos se me llenaban de lágrimas", confesó Borges en entrevista con *The Paris Review*. De ellos, se consigue *Los muelles de Nueva York* (1928), editada por Kinema. Mejor no preguntarle por Chaplin. "Su carencia de realidad sólo es comparable a su carencia, también desesperante, de irrealidad", publicó sobre *Luces de la ciudad* (1931, Memories). Garbo sí: "Las otras actrices de aquella época son deleznables. Greta Garbo no: había en ella una especie de firmeza, algo de misterioso también. En *Anna Christie*, su primera película sonora, estábamos todos esperando que hablara, y cuando lo hizo, temblamos de emoción." *Anna Christie* (1930) fue editada por Epoca, como casi todas las demás de la Divina. "Memorable", supo decir de *El delator* (1935, Epoca). ¿Hitchcock? *Los 39 escalones* (1935, Epoca): "De una novela de aventuras del todo lánguida, ha sacado un buen film".



"El ciudadano" "adolece de gigantismo, de pedantería, de tedio".
Borges renegaba del film de Welles, pero admiraba a la Garbo.

En cuanto a los westerns, Borges opinaba que "rescataron la épica para el cine, y además permitieron que las imágenes se pusieran en movimiento". Supo admirar, entre otros, *La diligencia* (1939) y *A la hora señalada* (1952), ambos editados por Cobi Film. Pero sus dos reseñas más famosas son seguramente las que dedicó a *Prisioneros de la tierra* (1939, Arte Video) y *El ciudadano* (1941, ediciones varias). El film de Soffici le pareció "superior, ¡menguada gloria!, a cuantos ha engendrado (y aplaudido) nuestra resignada república". Menos piadoso fue con la que está considerada la mejor película de la historia del cine: "Adolece de gigantismo, de pedantería, de tedio. No es inteligente, es genial: en el sentido más nocturno y más alemán de esta mala palabra".

Recomendaciones

TODAVIA LOCOS
(Still Crazy), de Brian Gibson. Con Stephen Rea, Billy Connolly, Timothy Spall y Juliet Aubry. 1999, 97 min. LK-Tel. 6 PUNTOS



Directo a video sale este film británico sobre la reunión de una vieja y ficticia banda de rock, dirigido por el realizador de *Qué tiene que ver el amor con esto*, biografía cinematográfica de Tina Turner. Casi un cuarto de siglo luego de su separación, a uno de los miembros de los Strange Fruits se le ocurre volver a juntar a la banda, y todos se irán sumando. Claro que la reunión no será fácil, porque alguno engordó de más, otro se olvidó el repertorio y otros se pelearán como perro y gato, como en los viejos tiempos. A medio camino entre *The Commitments* y *The Full Monty*, la película tiene el típico *look* del realismo británico, en un medio tono. Tratándose de un film irlandés, está de más remarcar la presencia de Stephen Rea (*El juego de las lágrimas*), siempre con esa expresión de perro apaleado.

LA REINA DE LA NOCHE,
de Arturo Ripstein. Con Patricia Reyes Espíndola, Alonso Echanove, Alberto Estrella y Blanca Guerra. 1994, 117 min. AVH. 10 PUNTOS



Una obra maestra de la dupla Arturo Ripstein/Paz Alicia Garciadiego y por lo tanto uno de los grandes films latinoamericanos en varias décadas, *La reina de la noche* cuenta la historia de Lucha Reyes, cantante mexicana de rancheras que por los años 30 supo codearse con Frida Kahlo, Siqueiros y compañía. Solitaria, alcohólica, depresiva y bisexual, Lucha parece un personaje hecho a mano para los creadores de *Profundo carmesí* y *La mujer del puerto*, y ellos no desaprovechan el obsequio. Muy por el contrario, se entregan a uno de sus melodramas más extremos, exuberantes y barrocos, con interiores superpoblados de actores, mueblería y decoración. No extraña que el resultado sea excesivo, agobiante y no precisamente aleccionador. Y también absolutamente deslumbrante.

APRILE,
de Nanni Moretti. Con N. Moretti, Silvio Orlando, Silvia Nono y Pietro Moretti. 1998, 78 min. AVH. 9 PUNTOS



En la misma semana, una de Ripstein y otra de Moretti. Ya adoptado por los argentinos como un hijo pródigo, en su película más reciente el realizador continúa con su discurso cinematográfico, el más sólido, significativo y refrescante que haya dado el cine italiano en los últimos veinte años. Y continúa también con la estructura de diario, o de carta abierta, o de confesiones en voz alta, iniciada en su película anterior, la bienamada *Caro Diario*. Aquí, con un matiz más político, y al mismo tiempo más personal. En uno de sus típicos arrebatos de genio, al realizador romano se le ocurrió ligar el nacimiento de su hijo con el triunfo de la izquierda en las elecciones de 1994. Como en *Caro Diario*, el estilo es libérrimo, y combina chistes desternillantes, observaciones agudísimas y una vitalidad a toda prueba. Obligatoria.

ESTACION CENTRAL
(Central do Brasil), de W. Salles Jr. Con F. Montenegro, V. de Oliveiray otros. 1998, 115 min. Gativideo. 8 PUNTOS



Si suele asociarse el cine latinoamericano con la precariedad de medios, la pobreza expositiva y la elementalidad conceptual, *Estación Central*, del carioca Walter Salles Jr., no tiene nada de todo ello. Uno de los cineastas más dotados que hayan surgido de la región en la década, Salles exhibe en su tercera película un dominio del medio apabullante. Fotografía, encuadre, montaje, música, concurren para hacer de *Estación...* una película exuberante. Pero al servicio de una historia que juega a la emoción, y que descansa sobre todo en sus dos personajes centrales, una mujer de pocas pulgas y un chico que busca a su padre. Si esa historia puede resultar demasiado armada para un paladar de exportación, lo que exporta Salles, en tal caso, es la imagen menos turística de Brasil.

"VAGABUNDOS", DE HECTOR MALAMUD

Flores en la basura

La obra que se presenta en el C. C. San Martín resulta ideal para niños mayores de diez años: sin los brillos habituales en el teatro infantil, se sostiene en un relato de tono ecologista.



Los protagonistas de "Vagabundos" viven aislados en un basural.
En el "exterior" se sugiere un mundo devastado y amenazador.

VAGABUNDOS — **8** PUNTOS

De Héctor Malamud
Basada en *Pepe*, de Boleslav Polivka
Intérpretes: Fabián Kaiemmy y Cecilia Labourt.
Dirección y puesta en escena: Héctor Malamud.
Lugar: Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 6º piso, sábados y domingos de agosto a las 19.30 hs. (A partir de 9 o 10 años.)

Por Inés Tenewicki

Vagabundos relata la epopeya de un hombre y una mujer que intentan vivir y convivir en un mundo en extinción. La relación entre ellos –linyeras, cartoneros, sobrevivientes– florece en un basural o baldío, donde a duras penas resisten los vestigios de una civilización que se sospecha en las cajas de galletitas, hojas de diarios o botellas vacías.

Una tormenta de gases tóxicos, cada tanto, obliga a los protagonistas a protegerse con escafandras y va acabando poco a poco con los restos de vida que perduran en el basural: un pez, por ejemplo, o una flor. No se sabe si lo que ocurre afuera es una guerra, un desastre ecológico o una catástrofe de otra naturaleza: lo que está claro es que los vagabundos se han refugiado en las márgenes de un mundo amenazado de muerte.

En un código de mimo no convencional, el autor, Héctor Malamud –autor de *Ding Dong Clown*, ganadora del III Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños– explora las posibilidades del humor aun

Cambio: ***La propuesta es válida como una filosofía de vida en el fin de siglo: la salida del basural es posible, a condición de usar la imaginación.***

para contar cosas terribles. Sin palabras (pero no mudo, sino con un lenguaje de balbuceo que resulta elocuente), sus mimos no trabajan ocultos tras la máscara blanca al estilo Marcel Marceau ni con la técnica clásica del objeto imaginario, sino con objetos reales que no son otros que los residuos que pueblan el basural.

Lo original de la obra de Malamud –que desde hace tiempo investiga las potencialidades del humor– es que los personajes conmueven por su tristeza y no pierden la capacidad de llorar, pero tampoco la de reírse de sí mismos y, en algunos momentos, hacer reír a los demás. Fusión de mimos y clowns, él –más melancólico, más soñador– y ella –más práctica y metódica– pueden jugar con papeles de diario, hacer títeres con una media en desuso o convertirse en otra cosa al disfrazarse con distintos trajes que sacan de una valija destartalada. El resulta cómico, por ejemplo, al tratar de combatir el frío calentándose con un encendedor, y ella archivando prolijamente notas del diario en medio de la destrucción.

La propuesta de *Vagabundos* es válida como una filosofía de vida en este planeta de fin de siglo: la salida del basural es posible, a condición de usar la imaginación y permitirse volver a los sentimientos más primarios. Permitirse, también, el juego para transformar la realidad; a los linyeras de la obra, al menos, les abre la posibilidad de consolarse y reponer las pérdidas –juegan a ser pececitos cuando muere su mascota, el pez– y también reciclar un mundo destruido en un futuro esperanzado. Esta historia, que tiene que ver con la saga del hombre contemporáneo, es resuelta en una puesta sobria, sin colores fuertes ni música estridente. Una propuesta estética contraria a la del teatro "infantil", que apela por lo tanto a un público a partir de los nueve años; quizás aún mayor. Se trata de un espectáculo interesante, con buenas actuaciones y música sugerente, destinado más bien para adultos y chicos preadolescentes, o para niños con la capacidad de concentrarse por una hora en una historia sin palabras, sin bailes, brillos ni trajes coloridos.

Esta obra está inspirada en *Pepe*, del autor checoslovaco Boleslav Polivka, reconocido a nivel internacional como cultor de la pantomima, el clown y fundamentalmente como un artista del humor. Malamud toma de *Pepe* la relación entre un vagabundo y un niño y la transforma en su versión, en el encuentro de una pareja de vagabundos que, solidariamente unidos ante la agresión externa, transforman sus vidas y encuentran una alternativa, rescatando como algo mágico el vínculo que han logrado construir.

Algunas recomendaciones

◆ *El dragón de las Siete Cabezas*, por el Grupo de Teatro para Niños y Adolescentes Buenos Aires al Sur. Cuarenta actores en escena, en el C. C. Adán Buenos Aires, Asamblea al 1200, los sábados a las 16 hs. Gratis.

◆ *Qué hago con este sueño*, por Los Escuchángeles. En el mismo lugar, los domingos a las 17 hs (a la gorra).

◆ *Imaginario, laboratorio de colores*, con dirección de Pablo Bontá, espectáculo de mimo y magia en Liberarte, Corrientes 1555, el sábado 21 y domingo 22 a las 15.30 hs, y los domingos 5, 12, 19 y 26 de setiembre a las 16 hs ($ 5).

◆ *Pedí el paraíso*, por el grupo de teatro callejero Caracú. Versión del capítulo XXI de Don Segundo Sombra, de Ricardo Güiraldes, en el Parque Avellaneda, Avenida Directorio y Lacarra, los domingos a las 14.45 (entrada libre).

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



10 cosas que odio de ti *(Gil Junger, 1999). Un nuevo implante de Shakespeare en el mundo adolescente de Estados Unidos, redoblando la apuesta de la buena comedia "Ni idea". Aquí basada en "La fierecilla domada", la trama gira en torno de cuatro personajes que no encajan en la rotunda división en "clanes" que domina una sociedad secundaria, en un colegio de alto nivel de una arquetípica ciudad californiana (Galerías Pacífico).*



El extranjero loco *(Tony Gatliff, 1997) Una historia que subraya la importancia de la música en el pueblo gitano, alrededor de una convincente trama (Lorange, Shopping Abasto, Patio Bullrich, Village Recoleta).*

■ **Corre Lola Corre** (Tom Tykwer, 1998). Una película alimentada a una estricta dieta de videoclips, videogames y dibujos animados. A pesar del tedio narrativo que amenaza la triple repetición de una historia conocida –las carreras de Lola a las que alude el título–, hay una cierta vitalidad al final de cada segmento que le otorga un plus de valor a esta obra del nuevo cine alemán (Premier).

■ **Un lugar llamado Notting Hill** (Roger Mitchell, 1999). Una comedia romántica a la inglesa, en la que Hugh Grant y Julia Roberts juegan a las escondidas con algunos diálogos brillantes y un par de escenas cómicas. La fábula de la chica exitosa que se fija en el chico del montón funciona bien, aunque va perdiendo fuerza con el correr de los minutos (América, Metro, Gaumont, Monumental, Paseo Alcorta, Cinemark Puerto Madero, Shopping Abasto, Belgrano, Gral. Paz, Cinemark Caballito, Flores).

■ **La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998). Primera entrega del sello Dogma, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés, Lars Von Trier. Entonces nada de efectos especiales ni posproducción de imagen y sonido. Cámara en mano para acentuar la idea de "realidad" en el relato y sonido ambiente (Gaumont, Santa Fe, Patio Bullrich, Abasto, Village Recoleta).

■ **Detrás de los olivos** (Abbas Kiarostami, 1994). Un film sobre cómo se hace un film, en donde el director de la aclamada *El sabor de la cereza* da muestras de su talento. A varias semanas de su estreno, el público le sigue respondiendo a Kiarostami, a esta altura convertido en uno de los favoritos del público cinéfilo porteño (Cosmos).

■ **Mundo Grúa** (Pablo Trapero, 1999). Opera prima dotada de sensibilidad y capacidad de observación inusuales en el cine argentino. Filmada con un bajísimo presupuesto y en blanco y negro, abre una puerta hacia una nueva manera de hacer cine nacional, de la mano de una camada de jóvenes directores (Complejo Tita Merello, Galerías Pacífico).

VIDEOS



Los últimos días del disco *(Whit Stillman). La tercera película de Stillman tiene un título bastante tramposo: los escenarios brillosos y descontrolados de la época disco no son el tema central del film, sino apenas los decorados. La historia de un círculo de amigos y conocidos, jóvenes que viven y trabajan en la Nueva York de los años setenta, se va desplegando como si se tratase de una sitcom televisiva, a fuerza de diálogos y más diálogos* **(AVH).**

■ **Place Vendôme** (Nicole Garcia). Detrás del escenario suntuoso de la plaza Vendôme, sede de las mejores joyerías de París, hay un mundo velado de contrabando, estafas y traiciones. Marianne (Catherine Deneuve), viuda deuno de los joyeros más conocidos del circuito, decide volver a vender diamantes, una actividad que abandonó a causa de un episodio que nunca menciona. Con austeridad y sin concesiones, la actriz/directora Garcia despliega, lentamente, una historia de amor **(AVH).**

DISCOS



Caetano Veloso. Transa *(Universal, reedición 1999). Interesante y merecida reedición de este disco, el segundo que Veloso grabó en Londres durante el tiempo en que vivió exiliado, obligado a tal situación por la dictadura militar brasileña. Con cinco canciones cantadas en inglés y dos en portugués (éstas basadas en textos de los poetas Gregorio De Mattos y Monsuete Menezes), el gran bahiano entrega canciones de notable equilibrio melódico-poético y prueba que su talento pudo superar la tristeza del alejamiento forzado de su país y sus afectos.*

■ **Audioperú. Please delete** (URL, 1999). Tercera entrega del proyecto personal de Rudie Martínez (ex San Martin Vampire, ahora parte de Adicta, ambos buenos tríos de club pop), músico oriundo de La Plata y parte importante de una camada de artistas dedicados a lo que genéricamente se conoce como electrónica. Aquí, el rumbo estilístico de Audioperú vira hacia los climas, la melodía y cierta revalorización –aunque sea velada– del tecno pop de los ochenta. Interesante muestra de música maquinal pero no por ello menos emotiva y humana.

LIBROS



Juan Carlos Portantiero. Los usos de Gramsci *(Editorial Grijalbo). En esta nueva reedición del libro publicado en 1981, Portantiero –sociólogo, politólogo y ex director de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la UBA– incorpora un ensayo en el que se ubica al pensador y político italiano en el marco de la discusión sociológica de principios de siglo. Gramsci, que hizo una relectura original de los principios básicos marxistas, es considerado uno de los clásicos de la teoría política contemporánea.*

■ **Lucía Gálvez. Las mil y una historias de América** (Grupo Editorial Norma) Una obra que retrata al continente americano como una superficie tapizada de convulsiones sociales y culturales, ambiciones políticas, aventuras personales y narraciones fabulosas que mucho tuvieron que ver con la gestación de la identidad de sus habitantes. Así hilvanadas, las historias conforman un todo que intenta explicar la razón de ser de esta tierra.

OTRO CINE



Filmoteca Buenos Aires. *Hoy: "Luz de invierno" (1962), de Ingmar Bergman, a las 16, 17.30, 19 y 20.30, y "La General" (1926), con Buster Keaton, a las 22 y a las 24. Mañana: "La Fuente de la Doncella" (1959), de Ingmar Bergman, a las 16, 17.35, 19.10, 20.45 y 22.20. En la Filmoteca Buenos Aires, Cine Atlas Recoleta, Guido 1952.*

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Crónica Familiar*, de Valerio Zurlini, en el ciclo "Homenaje a Marcello Mastroianni". A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Centro Cultural Recoleta.** Hoy: *Tierra de Avellaneda*, de Daniele Incalcaterra (a las 17). En el ciclo de cine sobre *La Desaparición.* Mañana: *Prohibido*, de Andrés Di Tella (a las 11). En Junín 1930. Entrada gratuita.

■ **British Arts Centre.** Hoy: *The Mad Woman in the Attic*, de Michael Winterbottom, en el ciclo *Cracker, una cumbre del policial británico*. A las 18.30 en Suipacha 1333.

■ **Alparamis.** Proyección de películas basadas en los cuentos de Beatrix Potter, con sus personajes Peter Rabbit, la pata Carlota y la rana Jeremías. En Av. del Libertador 2229. Hoy y mañana a las 11. Entrada libre y gratuita.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Proyección del film *Berlin Alexanderplatz*, de Rainer W. Fassbinder, en versión completa entre hoy y el lunes. Hoy: *Caps.1, 2 y 3*, a las 14.30, y *Caps. 4, 5 y 6*, a las 19.30. Mañana: *Caps. 7, 8 y 9*, a las 14.30, y *Caps. 10, 11, y 12*, a las 19.30. En el Teatro General San Martín, Corrientes 1530.

■ **Documental. ¿Realidad o ficción?** Muestra de videos documentales de la Carrera de Producción Integral de Medios Audiovisuales del Instituto de Tecnología ORT N° 2. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Sala Batato Barea, Corrientes 2038. Hoy a las 17.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *La barriada de Viborg* (1938-39), de Grigori Kozintsev y Leonid Trauberg. Mañana: *Sombras de un verano ardiente* (1977), de Frantisek Vlacil. En el ciclo *La película del mediodía*. A las 12.30 en Corrientes 2046.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Los Miserables Parte I* (1933), de Raymond Bernard, en el ciclo *Cine y Literatura: Simenon, Maupassant, V. Hugo.* A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cineclub Eco.** Hoy y mañana: *El temor del arquero ante el penal* (1972), en el ciclo de Wim Wenders. A las 19 en Av. Corrientes 4940.

MUSICA



Ciro Fogliatta & Miguel Botafogo. *Presentan "Rithm & Blues New Orleans to Chicago". En el Samovar de Rasputín, Del Valle Iberlucea y Caminito, La Boca. Hoy y mañana a las 24.*

■ **Markama** y **Gustavo Patiño** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 22.

■ **Marcelo Moguilevsky y César Lerner** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **Germán Reynoso** en la Universidad Nacional de La Matanza, Florencio Varela 1903. Gratis.

■ **Black Amaya, Carlos García López y Rinaldo Rafanelli** junto a **Cuarto Integrante y La Criolla** en Betty Blues, Av. de los Incas 4150. Hoy a las 23.

■ **Lidia Borda** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Guadalupe Farías Gómez** en el Anfiteatro del Parque Centenario,



El pecado que no se puede nombrar, *una puesta basada en las novelas Los Siete Locos y Los Lanzallamas, del gran Roberto Arlt. Nuevas funciones en el Sportivo Teatral de Ricardo Bartís, Thames 1426. Hoy a las 22.*

Todo sobre mi madre *(Pedro Almodóvar, 1999) Pocas películas más "almodovarianas", por tema y personajes, en la filmografía del director español (Gaumont, Ocean, Shopping Abasto, Alto Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich y otros).*





Rubén Rada, *uno de esos uruguayos que aquí se sienten argentinos, vuelve a Buenos Aires para presentar su espectáculo, que escapa al rótulo "de candombe". En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.*

Av. Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 16.

■ **María Silvia Varela** en la Casa de la Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, Av. de Mayo 575. Mañana a las 18.

■ **Puente Celeste** en Malasartes, Honduras 4999. Mañana a las 20.

■ **Edgardo Cardozo Trío.** En Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Laura Hatton Sexteto** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 21.

■ **Los Poyo** en El Taller, Honduras y Serrano. Hoy a las 23.

■ **Los Twist y Chango Spasiuk.** En el cierre de las semifinales regionales del concurso *Rockanrolazo*. En el Teatro Payró, Maipú 380 (Lomas de Zamora). Hoy a las 17.30. Gratis.

■ **La Mississippi y Jaime Torres.** En el cierre del concurso *Folklorazo*. En La Matanza, Florencio Varela 1903 (La Matanza). Hoy a las 17.30. Gratis.

■ **Tango Celebración** en Pigalle, Pte. M. de Ortiz 1835 (ex Junín). Hoy a las 23.30.

■ **Los 7 Delfines** en Farfala, Bartolomé Mitre 1552. Hoy a las 22.

■ **Luis Cardei** con **Antonio Pisano** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Gigantes, Los Buenos Modales y Christian Dergarabedian** en el *3er. Aniversario de Sarajevo*, Defensa 827. Hoy a las 24.

■ **Cuti y Roberto Carbajal, Ramona Galarza, Markama** y **Héctor Shmunk** en la peña La Pomeña, Solís 292. Hoy a las 22.

■ **Bossa Trío** en el Café Mahler del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 23.30.

■ **Patricia Perrone** (hoy a las 23), **Grupo Vocal Albahaca** y **José Ceña** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Mañana a las 20.

■ **Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires** en el Club Vélez Sársfield, Av. Juan B. Justo 9200. Hoy a las 20.30. Gratis.

■ **Los de Sumampa, Las Voces del Chalican, Luis Ledesma, Las Voces Criollas, El Charro Negro** y **Rebeca Santos**, junto al **Ballet Jalisco** (México) y el **Ballet Estampas Peruanas** (Perú), en la Feria de Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, Av. de los Corrales y Lisandro de la Torre. Mañana desde las 11.

■ **Trío Clase Unica** y **Latin Jazz** en el festejo de los diez años del *Taller Escuela de Música y Artes*, Boedo 883. Hoy a las 20.

■ **Valentino Jazz Bazar** en Niceto, Niceto Vega 5510. Mañana a las 21.30.

■ **2saxos2** en Ave Porco, Corrientes 1980. Hoy a las 23.30.

■ **Alejandro Franov, Sergio Bulgakov** y **Horacio López** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 23.

■ **Ensamble Zerenata** en el Centro Cultural Adán Buenosayres, Asamblea al 1200. Hoy a las 20.

■ **Fabiana Cantilo** en el Hard Rock Café, Av. Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

■ **Alcira Canda** en Michelángelo, Balcarce 433. Hoy a las 22.30.

■ **Ensamble Porá** en el Hall Central del C. C. Recoleta, Junín 1930. Mañana a las 17.30. Gratis.

■ **Willy Crook & Funky Torinos** en Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 22.

■ **Pablo Mainetti Quinteto** en la Librería Gandhi, Av. Corrientes 1743. Hoy a las 23.

■ **Las Blacanblus** en Deusa das Artes, S. Ortiz 670. Hoy a las 23.



TEATRO



El Saludador, *de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dirección de Daniel Marcove. En la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.*

■ **Teatro Proletario de Cámara.** Espectáculo homenaje a Osvaldo Lamborghini. Por el Sportivo Teatral de Ricardo Bartís. Con Analía Couceiro, Luis Machin y otros. **Estreno** en el Sportivo, Thames 1426, hoy a las 24.

■ **Máquina Hamlet**, de Heiner Müller. Por El Periférico de Objetos. En el Callejón de los Deseos, hoy a las 23. En el mismo lugar, mañana a las 20, **Variaciones sobre B ...**

■ **29 poemas cantados.** Espectáculo sobre la poesía de Alejandra Pizarnik, con música de Susana Baron Supervielle y puesta de Vivi Tellas. Interpretan la mezzosoprano Nélida Saporiti y la bailarina Silvia Gómez Giusto. **Estreno** en La Carbonera, Balcarce 998, hoy y mañana a las 19.

■ **A escasos kilómetros del epicentro.** Libro y dirección de Ita Scaramuzza. **Estreno** en Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 20.30.

■ **Carne Patria.** Elenco dirigido por Pompeyo Audivert. En El Cuervo, Santiago del Estero 433. Hoy a las 22.30. Reservas: 4384-7320.

■ **Almuerzo en casa de Ludwig W.**, de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dirección de Roberto Villanueva. En el TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Poroto**, de Eduardo Pavlovsky. Con Pavlovsky, Briski, Susy Evans y María José Gabin. Dirección de Briski. En Caliban, México 1428, hoy a las 21. Reservas: 4381-0521.

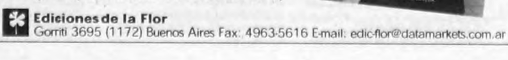
■ **Los indios estaban cabreros**, de Agustín Cuzzani. Versión en código murguero, del director Rubén Pires. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Un guión para Bob**, de David Mamet. Elenco dirigido por Daniel Genoud. **Reestreno** en El Galpón del Abasto, Humahuaca 3549, mañana a las 20.

■ **Traición**, de Harold Pinter. Elenco dirigido por Leandro Bardach. En el Teatro Calibán, México 1428, hoy a las 23.

■ **El último día que Maite nos dijo adiós.** Espectáculo escritó y dirigido por Santiago Calvo. En "Cristine", Hipólito Yrigoyen 951, hoy a las 21 y 23. **Gratis.**

■ **Metamorfosis.** Teatro negro de títeres para adultos por el grupo La Colmena. En Remember, Corrientes 1983. Hoy a las 22.30.



DANZA



Ballet Contemporáneo del San Martín, *dirigido por Mauricio Wainrot. Obras: "Catálogo", de Ana María Stekelman, "In and Around Kozla Street", del coreógrafo belga Serge Bennathan y "Purcell Pieces", del holandés Nils Christe. En la sala Casacuberta del teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 16.*

■ **Ballet Real**, del Instituto Superior de Danza Española. Presentación coreográfica de "La Casa de Bernarda Alba", de García Lorca. En la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 21. Repite el sábado 28.

■ **"Circo varieté"**, dirección y coreografía de Alejandro Cervera, con textos de Ernesto Korovsky. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 20 y mañana a las 16.

■ **Ciclo La Plata Danza**, bajo la supervisión de Oscar Araiz, dentro del plan municipal La Plata Cultura. En el Pasaje Dardo Rocha, sala A, calle 6 y 50, La Plata. Obras: "Dianme", dirigida por Teresa Aramburu (hoy a las 21) y "La Marea" (mañana a las 19). Gratis.

■ **El festival del Rojas 2** presenta dos grupos de La Plata: *La Marea Danza* con "Apenas", coreografía de Mariana Estévez y música de Daniel Melero y *Obraz Group* en "Danza Seca", espectáculo multimedia dirigido por Alejandra Ceriani. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.

■ **A la Memoria**, espectáculo interdisciplinario (teatro, danza, música en vivo y video) dirigido por Yamil Ostrovsky, en el 5° aniversario del atentado a la AMIA. En el Teatro Hebraica, Sarmiento 2255, mañana a las 19.

PIBES



Paso a paso. *Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. Escrito por Mauricio Kartún y dirigido por Carlos Almeida. En la Sala Cunill Cabanillas del TGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15.30.*

■ **El Fantasma de Canterville**, de Oscar Wilde. Por la Compañía Juglares. Adaptación de Walter Ferreyra Ramos y Roberto Cortizo Petraglia. Dirección de Patricia Corsánego. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 16.

■ **Títeres de Bulgaria.** El Grupo Kukla y Madjarova presentan "Pif, Paf, Puf. Tres chanchitos" (hoy a las 17.30) y "Cuentos de la fantasía" (mañana, a las 16.30), en Liberarte, Corrientes 1555.

■ **Objetos Maravillosos.** La nueva comedia musical escrita y dirigida por Hugo Midón. En el Auditorio del Museo de los Niños Abasto, Corrientes 3247. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **La Calle de los Títeres.** Talleres de títeres y espectáculos. En Av. Caseros 1750. *Entrada a la gorra.*

■ **La mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **¡Viva el teatro!** Con Pipo Pescador. Dirección Claudio Hochman. En el Auditorium de San Isidro, Av. del Libertador 16138. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **El Martín Fierro**, por La Banda de la Risa, con la dirección de Claudio Gallardou. Música de Cardoso Ocampo y vestuario de Jorge Micheli. En la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.



cine

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

BARNEY
(El dinosaurio-Canadá). S/R. (En castellano).
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30 y 18.10 hs.

CONOZCO LA CANCION
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20 hs.

CORRE LOLA CORRE
Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.30, 20.50 y 23 hs.

CUATRO DIAS EN SEPTIEMBRE
(Brasil). Dir.: Bruno Barreiro, con Alan Arkin. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

DETRAS DE LOS OLIVOS
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 20 y 23.15 hs.

EL ABUELO
(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.50, 19.30 y 22.15 hs.

EL EXTRANJERO LOCO
(Francia). Dir.: Tony Gatlif. P/13.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Betiana Blum. P/13.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

INSTINTO
Dir.: John Turteltaub, con Anthony Hopkins. P/13.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.25 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA CELEBRACION
(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.10, 19.20 y 22.10 hs.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
Dir.: James Ivory, con Kris Kristofferson y Barbara Hershey. P/13.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 17.30, 20 y 22.30 hs.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO
Dir.: Victor Fleming, con Clark Gable y Vivien Leigh. S/R.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.05, 17.10 y 21.15 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.05, 14.25, 16.05, 17.40, 19.20, 21 y 22.35 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.40, 16.35, 18.25, 20.15 y 22.05 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13 y 15 hs. (Sábado y domingo).

MATRIX
Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO
Dir.: Ken Loach, con Peter Multan. P/16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 18.20 y 21.40 hs.

NENETTE Y BONI
(Francia). Dir.: C. Denis. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23 hs.

PERDIDOS EN NUEVA YORK
Dir.: S. Weisman, con Steve Martin y Goldie Hawn. S/R.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14, 16.15, 18.25, 20.25 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.10 hs.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

TARZAN
de Walt Disney.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.30 hs.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.40, 16, 18.15, 20.55 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
Dir.: Richard Curtis, con Julia Roberts y Hugh Grant. P/13.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.40, 15, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 16.30, 19.10 y 22 hs.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

VIRUS
Dir.: J. Bruno, con Jamie Lee Curtis, William Baldwin, Donald Sutherland. P/13.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West). Dir.: Barry Sonnenfeld, con Will Smith y Kevin Kline. S/R.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.05 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

en cartel



AFTER LIFE
De Hirokazu Kore-Eda
(Japón)

¿Qué hay después de la muerte? El director de Maborosi, *también guionista de este film, presupone la existencia de una instancia inmediatamente posterior a la muerte, donde los que acaban de perder la vida pueden optar por mantener un único recuerdo, que los acompañará por el resto de la eternidad. Lejos de los escenarios angelicales que plantea Hollywood, el lugar de arribo es aquí muy parecido a una oficina pública, con empleados atiborrados de trabajo que se quejan por la falta de calefacción.* ***(Cine Lorca exclusivamente.)***



MADRE E HIJO
De Aleksandr Sokurov
(Rusia/Alemania)

El director ruso se impuso apenas dos personajes y un paisaje: un hijo y una madre agonizante, en una campiña desierta. Casi no hay palabras en los 73 minutos de la película sino unos pocos susurros, recuerdos fugaces como el murmullo del viento que limpia los campos y las nubes oscuras que atraviesan serenamente el cielo. Hay una intensidad, un rigor y una belleza en Madre e hijo *que hacen de este film una experiencia extrema, singular como pocas.* ***(Cine Lorca II, exclusivamente.)***

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL EXTRANJERO LOCO
11.05, 13.20, 15.35, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
ESA MALDITA COSTILLA
11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 11.40, 14.05, 18.20, 20.50 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
INSTINTO
12.50, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
BARNEY
(El dinosaurio): 16.30 hs. (En castellano). S/R.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
12.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
MANUELITA
11 y 15.30 hs. S/R.
TARZAN
11 y 15.25 hs. (En castellano). S/R.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 10.50 y 15.15 hs. (En castellano). S/R.
LA CELEBRACION
13.15, 18 y 23 hs. P/13.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
TODO SOBRE MI MADRE
13.30, 15.45, 17.50, 20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
PERDIDOS EN NUEVA YORK
11.50, 14.05, 16.15, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
TODO SOBRE MI MADRE
11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
EESA MALDITA COSTILLA
11.45, 13.55, 16.20, 18.40, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
INSTINTO
12.05, 14.50, 17.30, 20.20 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.50 hs.
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.05, 15.50, 18.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
14.15, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
TARZAN
12, 14.10, 16.25 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.
ANALIZAME
20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
BARNEY
(El dinosaurio): 13 hs. (En castellano). S/R.
MATRIX
14.15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
ANALIZAME
13.40, 16, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
10 COSAS QUE ODIO DE TI
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
MUNDO GRUA
14, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LA MOMIA
16 y 18.20 hs. P/13.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
MANUELITA
13 y 15 hs. (Sábado y domingo). S/R.
INSTINTO
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 13.45, 16.15, 18.45, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
TODO SOBRE MI MADRE
13.15, 15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801
Sala I
LA CELEBRACION
13.40, 15.50, 18, 20.30 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn.
Sala II
PERDIDOS EN NUEVA YORK
13.20, 16.10, 18.20, 21 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala III
TODO SOBRE MI MADRE
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16.
Sala IV
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
12.50, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
INSTINTO
12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala VI
EL EXTRANJERO LOCO
13.20, 16.10, 18.20, 21 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
TODO SOBRE MI MADRE
11.30, 13.40, 16, 18.15, 20.30, 21.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL EXTRANJERO LOCO
13.40, 18 y 22.30 hs. P/13.
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 11.30, 13.50, 16.10, 17.30, 20.50 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
ESA MALDITA COSTILLA
13.15, 17.10, 19.15, 21.20 y 23.30 hs. (sábado y domingo también: 11.30 hs.). P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 y 1.40 hs.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
11.30, 13.50, 16.10, 17.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
LA CELEBRACION
13.10, 15.30 y 20.30 hs. P/18.
STAR WARS
(Episodio 1: La amenaza fantasma): 15.50 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
ANALIZAME
13.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
TODO SOBRE MI MADRE
13.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
PERDIDOS EN NUEVA YORK
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala II
TODO SOBRE MI MADRE
13.20, 16, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
Sala III
TARZAN
12.40, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala IV
ESA MALDITA COSTILLA
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala V
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 13.20, 16, 18.30, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala VI
INSTINTO
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MANUELITA
13.50, 15.55 y 18 hs. S/R.
INSTINTO
20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
ESA MALDITA COSTILLA
14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.
ANALIZAME
13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13.
TARZAN
13.50, 15.55 y 18 hs. (En castellano). S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 20.05 y 22.40 hs. S/R.
WILD WILD WEST
(Las aventuras de Jim West): 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.20, 16.30, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
ESA MALDITA COSTILLA
13, 15.10, 17.30, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
MANUELITA
14, 15.40, 17.20 y 19 hs. S/R.
ANALIZAME
20.40 y 22.30 hs. P/13.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. S/R.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180.
EL TEMOR DEL ARQUERO ANTE EL PENAL
(1972). Dir.: Win Wenders. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contribución: $ 2,50.

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).
Sala "Mirtha Legrand"
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
MANUELITA
13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. S/R.
Sala "Delia Garcés"
MUNDO GRUA
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Margani: 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LA BARRIADA DE VIBORG
(URSS-1938-39). Dir.: Grigori Kozintsev y Leonid Trauberg. Ciclo "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4).
LUZ DE INVIERNO
(Suecia-1962). Dir.: Ingmar Bergman, con Ingrid Thulin. Hoy: 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.
LA GENERAL
(USA-1926), con Buster Keaton. Música en vivo: Fernando Kabusacki. Hoy: 22 y trasn. 0 h. Pl.: $ 6.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Berlín Alexanderplatz, un film documental de Rainer W. Fasbinder"...
CAPITULOS 1-2-3-4-5-6
Hoy: 14.30 y 19.30 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON
Función a realizarse en la Facultad de Derecho. Dir.: Oscar Pilusso. Solistas: María C. Rodríguez (arpa), Valentín Garvie (trompeta), Marina Calzado Linaje (marimba). **Hoy: 18 hs.** Ent. libre.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LUCES DE BOHEMIA
de Ramón del Valle Inclán. Con Patricio Contreras, Antonio Ugo, Osvaldo Bonet, Alfonso de Grazia y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Miércoles, viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
BALLET CONTEMPORANEO
del T.M.G.S.M. Dir.: Mauricio Wainrrot. Segundo prog.: "Catálogo". Coreog.: Ana María Stekelman; "In and around kozla street". Coreog.: Serge Bennathan; "Purcel pieces". Coreog.: Nits Christie. Jueves: 20.30hs., sábado y dgo.: 16hs.(Sala "Martín Coronado").
EL SALUDADOR
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.
de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
LOS CLASICOS INMORTALES
(Con una carta marcada). Con Rubén D'Artagnan (violín), Mariano Krauz (oboe), Verónica Loiácono (soprano) y Silvina Lester (piano). Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
TANGO POR PABLO
de Raúl Peñarol Méndez. Con Roberto Carnaghi, Roxana Fontán, Juan Carlos Ricci y elenco. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
HE VISTO A DIOS
de Francisco Defilippis Novoa. Con Salo Pasik y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
BANG BANG!
...y somos historia, de Gervasoni-Van Broock. La mejor comedia de acción. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 20 30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
HAY QUE SEGUIR
de Alicia Muñoz. Con Angélica Torres y Miguel Angel Villar. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
LA SOLEDAD DE LAS ESTRELLAS FUGACES
de Carlos Diviesti. Dir.: Carlos Kaspar. Sábado: 20 hs. Pl.: $ 10.
LA AMANTE DE LAWRENCE
de Beatriz Matar. Dir.: Luis Salado. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964.
TETANIC
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artaza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
BOEING BOEING
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Judith Gabbani, Fabián Gianola, Cecilia Milone, María Roji. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
LA DEMOLICION
Con Oscar Escobar y Carlos Fernández. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871.
LA MANCHA DE ROBIN HOOD
Teatro taller "La Mancha". Sábado: 21 hs. Ent. libre.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
PUCK
SUEÑO DE VERANO
Con Mirta Busnelli, Héctor Díaz, Andrea Garrote, Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LIDIA BORDA
Tango. Hoy: 0 h. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ISABEL SIN CORONA
(God save The Queen). Con Elena Tasisto. Autor y dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Con María Elina Rúas, Malena Figó y elenco. Dir.: Martín Rosales. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.

BAR BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
CIRCO DE POETAS
de y con "Roberto Ibáñez". Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
DUO EN MI
de Tom Kempinsky. Con Mónica Maffia y Carlos Nessi. Dir.: Jorge Bucay. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15.
ANGELES
Con Esteban Mellino. Viernes: 22 hs., sábado: 22 y 0 h., domingo: 20 hs.

BLANCA PODESTA

Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652.
ART
de Yasmina Reza.Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.
LA LUPA 2
Si mañana crepo?
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tomy Sánchez, Mercedes Farriols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Dir.:Mick Gordon.Miérc. a viernes:21 hs.,sábado:20.30 y 23.15hs.,domingo:20.30 hs.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
SOLO MOLO
con Roberto Molinari. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET
en busca de un sketch. Sábado: 0 h.
Y UD...CUAL ES?
Con Roberto Vallejos. Sáb: 1 h.
DOS TIPOS AUDACES
Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
ROMPIENDO CRANEOS
Con Agustín Souza. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.
TRAICION
de Harold Pinter. Con Germán De Silva y elenco. Dir.: Leandro Bardach. Sábado: 23 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
A ESCASOS KM. DEL EPICENTRO
Con Hilda Suárez, Ana María Castel, Martha Rodríguez. Libro y dir.: Ita Scaramuzza. Viernes: 21 hs., sábado: 20.30 hs.
MAQUINA HAMLET
de Heiner Muller. Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Wehbi. Sábado: 23 hs.

C.E.A.
Defensa 1344 (San Telmo). Tel.: 4361-5351.
ALAS
"Ceremonia teatral". Con Luis Manuel de Armas Dorado (Cuba). Dir.: Vicente Revuelta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

C.C.C.
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
CON-MIGO
de Martín Vives. Dir.: Fernanda Rodríguez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23. "Festival del Rojas 2"...
DANZA
"Apenas". Coreog.: Mariana Estévez; "Danza seca", espectáculo multimedia. Coreog. y dir.: Alejandra Ceriani. Sábado: 21 hs.
SOCAVON
Con "Osmar Núñez". Libro y dir.: Luis Cano. Sábado: 23 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.
SABES CUAL ES EL MAYOR DE MIS DEFECTOS?
Unipersonal de Marcelo Fernández. Sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. (Sala 2).

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").
LA LENGUA MATERNA
Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: $ 8.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Félix Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 10.

EL TUTOR
Dir.: Jorge Polaco. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Mirian Martino". Dir.: María Esther Fernández. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
EL 29
(Ruleta, quini, loto, qué más?), de Gabriel Díaz. Dir.: Chuli Rossi. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
CARNE PATRIA
Con Julián Calviño, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jalfen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomi y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
MANUAL...
de instrucciones para el último porteño, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS
Autor y dir.: Luis González Bruno. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

EL OBSERVATORIO
Urquiza 124. Tel.: (15)4496-0952.
INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Shepard. Con Elena Canepa, Nora Kaleka y elenco. Dir.: Lizardo Laphiptz. Sábado: 20.30 hs., domingo: 18 hs.

EL SOTANO DE GARDONE
Chile 802. Tel.: 4342-3157.
DETRAS DE LAS NUBES
de Fontanarrosa. Con Claudio Depirro y Fernando Laporta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
CRONICA DEL ANGEL GRIS
de Alejandro Dolina. Sábado: 1 h. (Sala 1).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL FLUFLINI
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CAOS
Por Cía. "Quelli di Grock" (Italia). Dir.: Claudio Intropido. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.
EL ENFERMO IMAGINARIO
de Moliere. Por el "Grupo Barataria". Dir.: Nina Rap. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
MATCH POINT
de Aaron Korz. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12. (Sala 2).

en cartel



EL 29
De Gabriel Díaz
Dir.: Chuli

La historia de un jugador de ruleta que intenta modificar un presente nefasto. Sin trabajo ni dinero, sobrevive malamente junto a su mujer, armando llaveros para vender en la calle. Guionista y autor de libretos para televisión, Gabriel Díaz ha estrenado, entre otras piezas, Con el otro *y* Galpón del hambre. *Interpretan Lidia Argibay y Andrés Martínez. Escenografía del artista plástico Eduardo Iglesias Brickles.* ***Estreno en el Teatro La Fábula, Agüero 444. Funciones: sábado y domingo a las 21.***

LATINOAMERICAMOR
De Tina Helba
Varios artistas

Presentación de un nuevo libro de la actriz Tina Helba, en el que recoge textos y testimonios de la literatura y la poesía latinoamericana. Leerán pasajes de este "Latinoamericamor" (que antes de ser antología fue recital) los actores Héctor Gióvine, Lydia Lamaison, Beatriz Bonet, Salo Pasik y Dora Prince. Participan el poeta David Cureses y el autor Alberto Migré. Ilustra los textos la pintora, escenógrafa y vestuarista Renata Schussheim. ***En Argentores, Pacheco de Melo 1820, el lunes 23, a las 19.***

ROMULO MAGNO
de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA...
cotidiana de nosotras y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
29 POEMAS CANTADOS
Sobre poemas de A. Pizarnik. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 8 (dgo.: $ 7).
PACIENTE ESPERA
Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:

¡MOZOS!
dirección damián dreizik

Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 20.30 y 23 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4383-7887.
TRES PIEZAS CON PROSTITUTAS
de Jorge Palant. Con Patricia Moreno, Alejandra Abreu y Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
JUAN SILAS BASSA
(piano). Obras de Beethoven, Chopin y otros. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 10.
LA VOIX HUMAINE
de Francis Poulenc (1899-1963). Con María Rosa Hourbeigt (la mujer), Juan Pablo Scafidi (piano). Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 10.
PATRICIA ANDRADE
(canto) en: "Romance de barrio". Con Hugo Romero, Raúl Peña. Músicos invitados. Obras de Aníbal Troilo, Homero Manzi y otros. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

LA USINA
México 2993. Tel.: (15)4559-7868. (Ent.: $ 5).
ANTE TANTA INSISTENCIA
(Discépolo, Laferrere, Cossa). Con Ana Ter Akopov y Susana Zoppi. Dir.: C. De Matteis. Sábado: 21 hs.
DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS
(Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.; Daniel Bazán. Sábado: 22.30 hs.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
QUEJAS
Con M. Asnicar y C. Portas. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
REGLA CUMBA
"Una noche en La Habana". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6.
PUCHA, ME RASPA
Pereira y Lumbardini. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 4.
LOS TRAMONTINAS
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.

LICEO
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291.
LAS HIJAS DE CARUSO
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av.Corrientes 1280.Tel.:4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs.,viernes: 21hs.,sábado: 20.30 y 22.30hs.,domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE
de Eugene O'Neil. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
PAPEL PICADO
de Liliana Cappagli. Con Marta Bianchi, Silvina Sabater y elenco. Dir.: Horacio Medrano. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.
PAPI
de Carlos Gorostiza. Con L. Galín, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

(Sala "Angel Guimerá-Casal de Catalunya").
LORCA
Poema coreográfico. Con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspuro (bailarines), Fernando Pérez (piano). Sábado: 19 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064.
MISERY
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
P'ASADO CARNAL
Con Jorgelina Aruzzi y Eugenia Guerty. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs.

PATERNAL TEATRO
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

LA MODESTIA

Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LAS CHICASSSS
Con Carlos Lanari, Marta Casas y Nora Rodríguez. Libro y dir.: Alfredo Bracaccini. Viernes y sábado: 21 hs.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs.
TANGO: UNA CELEBRACION
Con Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello. Viernes y sábado: 23.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
RITA TERRANOVA
en: "Diario de una camarera". Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4939-3109.
Y LA LUNA LLORO...
pétalos de rosas. Basada en "Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín", de F.G.Lorca. Títeres para adultos. Cía. "El desnivel". Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 22 hs. Ent. libre.

SHA
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-5886/87.
LA CONDESA SANGRIENTA
Una historia real del siglo XVI. Sobre textos de Dacia Maraini. Versión libre: Humberto Rivas. Dir.: Ariel Bonomi. Viernes y sábado: 21 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo abrtis. Viernes y sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 y 23 hs.

THE CAVERN CLUB
(Complejo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 470-5350.
RENE LAVAND
"la leyenda". Uno de los ilusionistas más importantes del mundo, nuevamente en Argentina. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
EL MARTIN FIERRO
Por "La Banda de la Risa". Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta")
PASO A PASO
Por el "Grupo de Titiriteros del Teatro Gral San Martín. Adap. y dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
IMAGENES DE TITIRITIERRA
Dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4 (Microcine).
LUNA
Espectáculo de clowns. Por la cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Auditorio "El Aleph").

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707.
CECILIA CARRIZO
en: "Caramelito y vos". Dir.: Reina Reech. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: $ 20.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
PIPO PESCADOR
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 16 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
CHUMBAN LOS PARCHES
Por el grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
CORAZON DE BIZCOCHUELO
de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Anakarato. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH
Dir.: José María Paolantonio. Sábado: 16 hs., domingo: 15 y 16.30 hs. Pl.: $ 10.

concert

AVE PORCO
Av. Corrientes 1980. Tel.: 4954-4790.
2 SAXOS 2
"Bazar Limbus 2.0"...Sergio Dawi-Damián Nisenson. Música escénica para paladares curiosos. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
RODOLFO LEMOS
en: "Noche de tango". Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FENIX JAZZ BAND
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).
SILVANA GREGORI
en: "Una arrabalera de hoy". Sábado: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo); Luis Cardei, con Antonio Pisano (bandoneón); Horacio Salgán, Ubaldo De Lío; Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.
LEO MASLIAH
Pta.: "Sic". Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 18.

DEUSA DAS ARTES
Av. Scalabrini Ortiz 670. Tel.: 4855-0329. (Ent.: $ 10).
LAS BLACANBLUS
Sábado: 23 hs.
LUIS ROBINSON
y "Los Chevy Rockets". Pop. Hoy: 1.30 hs.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 17
PABLO MAINETTI
Quinteto. Tango. Sábado: 23 hs.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399.
ANA PADOVANI
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

JAZZ CLUB
Av. Corrientes 1660 (Paseo La Plaza).Tel.:4370-5350.(Ent.:$8).
CONCIERTO DE CUENTOS
Con Horacio Diana y Lili Kohon. Sábado: 19 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
JOSE ANGEL TRELLES
Hoy: 22 hs.
MARILINA ROSS
Hoy: 0.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
RUBEN RADA
y su banda "en concierto". Hoy: 23 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
WILLY CROOK
& F.T. Sábado: 22 hs.
CULEBRON TIMBAL
Hoy: 1 h.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
LAURA HATTON
pta.: "amo el jazz". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
DIEGO RAMA
pta. su CD: "Bohemia". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 8.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
MARTA ALBANESE ALEJANDRA DA PASSANO
en: "Dónde estás corazón?". El amor en la mitad de la vida. Dir.: Franco Guili. Sábado: 20.30 hs.
JORGE NAVARRO BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes y sábado: 20.30 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10. No se suspende por lluvia.
ES USTED MI PAÑO DE LAGRIMAS
Dir.: Nelson Valente. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio "El Aleph").
TERESA R.
Adaptación de la novela "Teresa Raquin", de Emile Zolá. Dir.: Luciano Suardi. Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
MARISA SANTOS
"Canciones del Sur del mundo". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Enrique Muiño").
HORACIO DE TOMASO
(canto). Con "Joaquín Apesteguía" (guitarra). Canciones, tangos y milongas. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 4. (Sala "D").
CONFESIONES DE MARILYN
de Víctor Proncet. Con Mónica Valentino, Max Berliner y elenco. Música: Mario Cosentino. Dir.: Rubén Elena. Jueves a sábado: 21 hs., Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Ernesto Bianco").

HOY
Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Sur.
Mínima: 12°. Máxima: 14°

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Frío. Parcialmente nublado. Vientos del Sudeste.
Mínima: 6°. Máxima: 14°.

Rep



CONTRATAPA

Tacheles

Por Osvaldo Bayer

En el aeropuerto de Francfort compró el diario local. El título de tapa me asegura poder seguir de cerca la polémica creada acerca del consecuente camino del primer ministro socialdemócrata alemán Schroeder para que no se lo confunda con un socialista y para confirmar su alejamiento de todo aquello que lo sospeche de izquierdista. El quiere situar a su partido definitivamente en el Nuevo Centro. Un lugar cómodo en política, si se toma como política sólo el arte de ganar elecciones. Se está en el centro, se es simpático. De esta manera se quitaba toda sospecha que podría originarse porque, en su juventud, perteneció al movimiento estudiantil del '68. El capital lo mira ahora con buenos ojos, hasta con sonrisas y aplausos. El jefe del bloque de socialdemócratas del Bundestag, doctor Peter Struck, lo ha reforzado con palabras bien claras para que todos, definitivamente, entiendan que la socialdemocracia, aquel partido que cantaba "La Internacional", es hoy el Nuevo Centro. Para que no quede ninguna duda, dijo esta sorprendente frase: "La vieja posición de un partido de los Trabajadores, aquello de quitarles a los ricos para darles a los pobres, no puede ser ya la política de una sociedad moderna". La frase me dejó pensando durante todo el vuelo que me aproximaba a tierras latinoamericanas. Recordé a los grandes pensadores del socialismo alemán: Marx, Engels, Kautzky, Bernstein, Eisner, Bebel y me dije: "¿Qué pensarían de este nuevo manager del pensamiento 'socialista actualizado'?". Traté de reordenar mis ideas buscando comprender en toda su profundidad esta especie de anatema histórico de Struck contra todo el pensamiento humanista de siglos. Me acordé de aquel sensible francés, Graco Babeuf, y su libro: *La guerra de ricos contra pobres*, en su nueva versión de: "No quitarles a los ricos para darles a los pobres". ¿Y la violencia? Porque las estadísticas señalan que hay cada vez menos ricos más ricos y cada vez más pobres más pobres desde la globalización del neoliberalismo. Parece ya una regla matemática. Entonces, ¿cómo es la cosa?: "Si de la torta no toco los pedazos grandes, y subdivido los trozos de los pobres para darle cada vez trozos más chicos, llegaremos a las migajas". No, no puede ser, me digo, lo que pasa es que yo tengo una mentalidad de principios de siglo cuando se pronunciaban aún las palabras solidaridad y dignidad. No, lo que quiere el señor Struck es producir una torta más grande, así los ricos pueden alimentarse más a gusto y sin temores de que se les toque sus trozos grandes y al mismo tiempo los pobres –si se portan bien y no le dan sustos a los ricos– podrán seguir recibiendo sus trocitos, si están en el primer mundo, y migajas si están en latitudes que ya no tienen remedio. Pero me queda la duda: ¿producir más para qué, lo aguantará el planeta? ¿No sería más inteligente regular lo que tenemos y ver si alcanza para que los niños de Guatemala dejen de trabajar y puedan ir a la escuela o ir a jugar y las mujeres de Pakistán dejen de trabajar dieciséis horas por día cosiendo pelotas Adidas? No, no. Porque las leyes de la actual economía nos dicen que para producir más y el capitalista no se enoje y no se vaya, la mujer pakistaní deberá dejarse de protestar y flexibilizarse, si la empresa se lo pide, y trabajar dieciocho horas. Lo acaba de decir claramente el señor De la Rúa, argentino, él, quien con voz tonante de candidato recitó la regla de oro: "La Argentina debe bajar los costos". Esto es bueno así les hacemos más atractivo al país a quienes tienen dinero, así los Benetton pueden comprarse el Aconcagua y Ted Turner, adquirir con exclusividad los derechos de pescar en el Nahuel Huapi y para que los políticos del sistema puedan llevarse dos profesores de golf y tres peluqueros en sus giras. Ahora la cosa es fácil. No como en 1907 que los obreros de Ingeniero White tuvieron el tupé de exigir que se les bajara el kilaje de las bolsas de 80



kilos que les deformaba las espaldas y trabajar ocho horas en vez de once. Y para eso salieron a la calle y combatieron a brazo partido. No, ahora la cosa es más fácil: ante subversivos y anticuados pedidos de justicia se recurre a los Patti y a los Rico y a las malditas policías que van a aumentar a medida que las protestas se incrementen, porque a la gente no le gusta trabajar y éste es un país grande y que el que quiere puede como decía mi abuelo.

Me reprimo porque esas cosas ya no se pueden decir, son antigüedades. Las escribían Rodolfo Walsh o el Paco Urondo y así les fue. No, mejor, sigamos leyendo el *Frankfurter Rundschau* porque están las jugosas declaraciones del ministro de Economía del gobierno alemán, Müller. Habla "Tacheles" que, traducido al buen porteño, quiere decir: "Señores, se acabó la joda". Basta de pedir, basta de llorar, a ajustarse los pantalones porque sino van a tener que bajárselos una vez más. Dice Müller taxativamente: "La cuota del Estado debe ser reducida al cuarenta por ciento mediante la eliminación de subvenciones, la revisión de reclamos sociales y el achicamiento de la administración pública. Tampoco los sistemas de seguro social deben cerrarse a los cambios sociales sino que serán acomodados dinámicamente y sometidos a una reforma estructural". Y una frase definitiva: "Sólo un Estado social que se puede pagar es un Estado social seguro". A esto se lo califica "realismo" como también a la frase que, traducida, quiere decir más o menos: si vivís en una región pobre, arreglátelas como puedas: "Los próximos convenios laborales deberán firmarse de acuerdo con las diferencias de calificación y de región, pero también de acuerdo con las condiciones del mercado de trabajo en cada caso". Es decir, si vives en Catamarca trata de venir a Escobar, o mejor, a Miami, porque va a terminar como Espartaco y los suyos, en el '73 antes de Cristo.

La única solución es reducir los costos. Por ejemplo, Julia. Christa Hintze, de la Congregación Evangélica Alemana de Buenos Aires, describe en la *Revista Parroquial* la vida de Julia, habitante de una villa de emergencia del Gran Buenos Aires. Julia tiene más hijos que dientes. Siete hijos y no puede adquirir una prótesis dental, lo que no es impedimento para que se ría con la boca bien abierta. Igual sigue adelante: cobra doscientos pesos por mes como barrendera y trabaja cuatro horas por día. Su marido no tiene trabajo y es alcohólico. Julia está orgullosa de sus hijos y ya tiene, como primer paso, una reducida casilla de madera. Pero a la noche sólo toman mate cocido con pan "y a veces nada". La religiosa Hintze señala que Julia y su familia "pertenecen a los 3,5 millones de indigentes con un ingreso mensual de hasta 200 pesos por mes que están incluidos en el total de 13,4 millones de pobres existentes en la Argentina con un ingreso mensual de hasta 400/420 por mes. La canasta de alimentos mínima para cuatro personas se valúa en 480 pesos. Es una canasta de alimentos muy elemental, debajo de ella hay problemas de sobrevida biológica". Julia barre por sus hijos y por la vida. Pero tiene miedo por el futuro de esos hijos. ¿Cómo se abrirán camino en un país que tiene que bajar los costos?

La Luciérnaga se llama la revista que venden los pibes pobres de Córdoba que no quieren humillarse a pedir limosna. A la hora del semáforo rojo, ahí están, con sonrisas mostrando con orgullo el producto de ellos y de la gente de buena voluntad que nunca muere. *La Luciérnaga* es una revista con luz. En este número está Agustín Tosco en la tapa. Los maestros del barrio Carrillo y de la villa "Fátima" en Capital Federal, sí, en Capital Federal, hacen cursos voluntarios para que los chicos y las chicas de las villas aprendan plomería, electricidad y hasta inglés. Los hijos de desocupados, en Comodoro Rivadavia, hicieron una agrupación para pedir becas sociales de cien pesos y así poder estudiar. Se llaman Rocío, Ana Claudia, Jorgelina, María Elena, Roxana, Leandro, Malena, y tienen entre seis y ocho años. No se rinden, aunque terminen como Julia, con más hijos que dientes.

¿Nos corremos al centro y bajamos los costos argentinos? ¿O los imitamos a Julia, a los maestros de Fátima y a los niños de Comodoro, para luego hablar más fuerte?